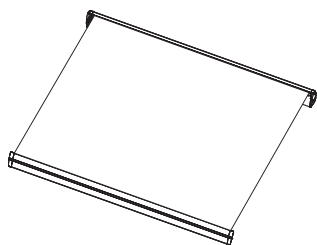
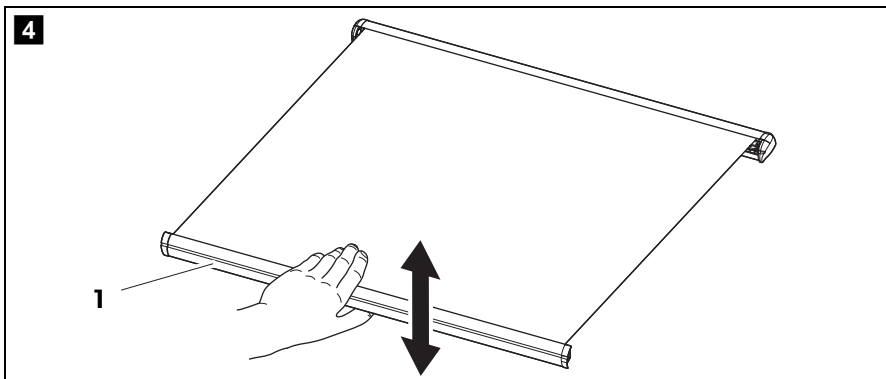
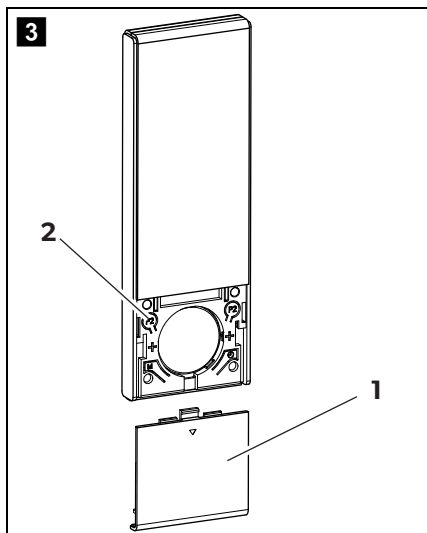
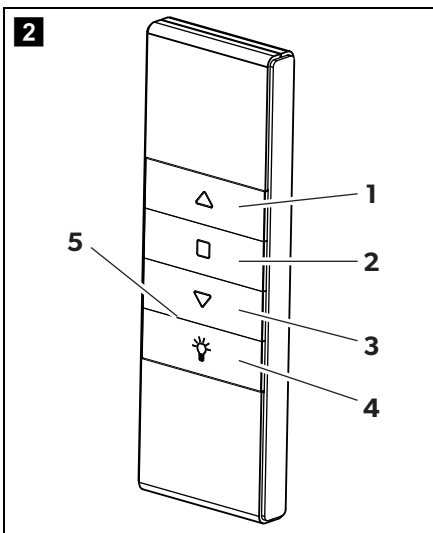
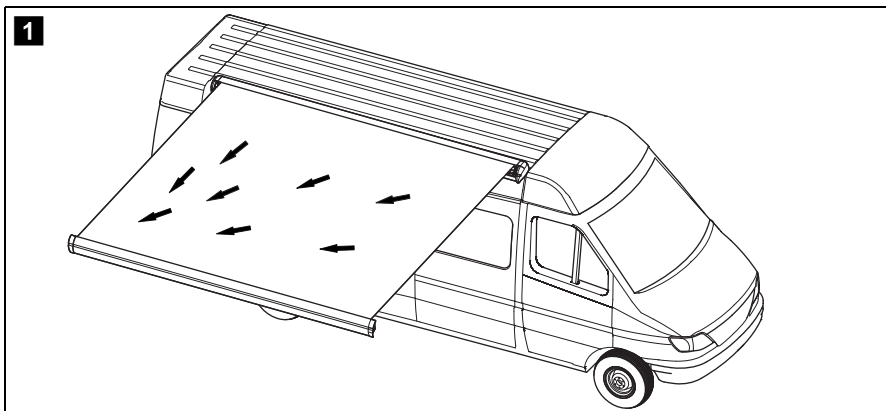


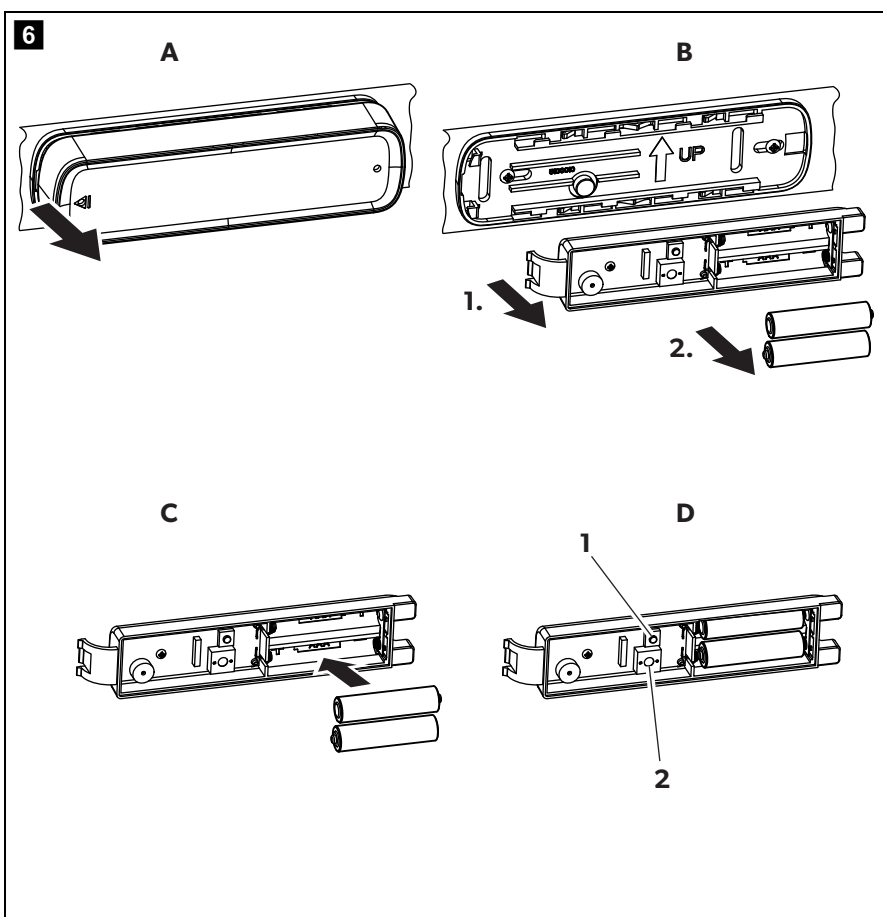
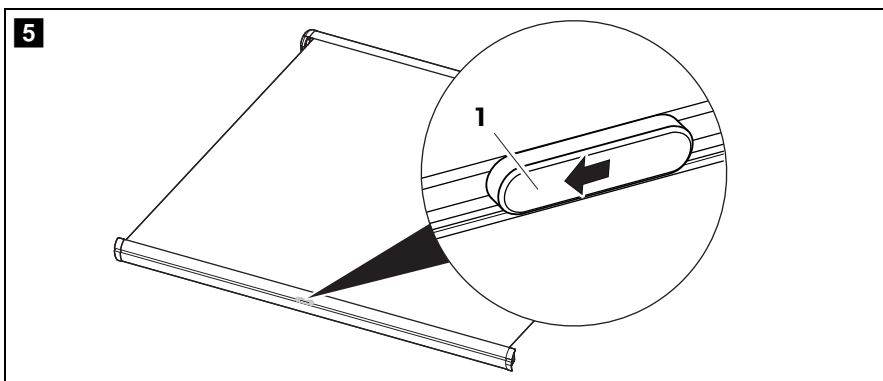
↗ DOMETIC AWNINGS PERFECTROOF

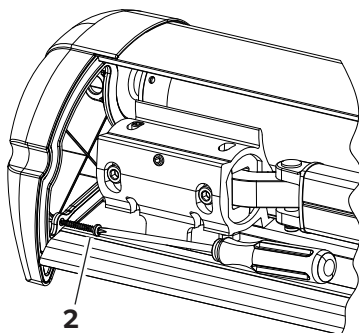
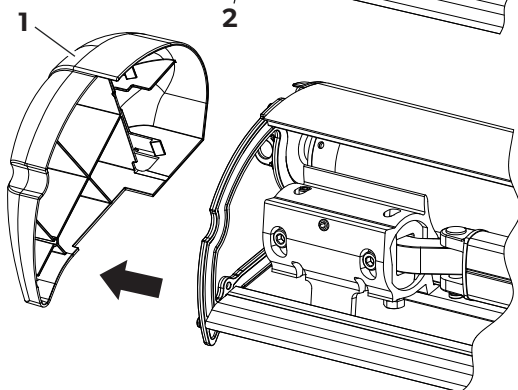
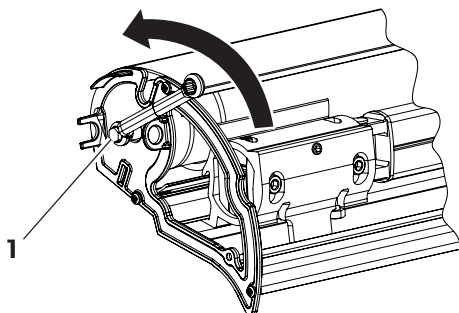


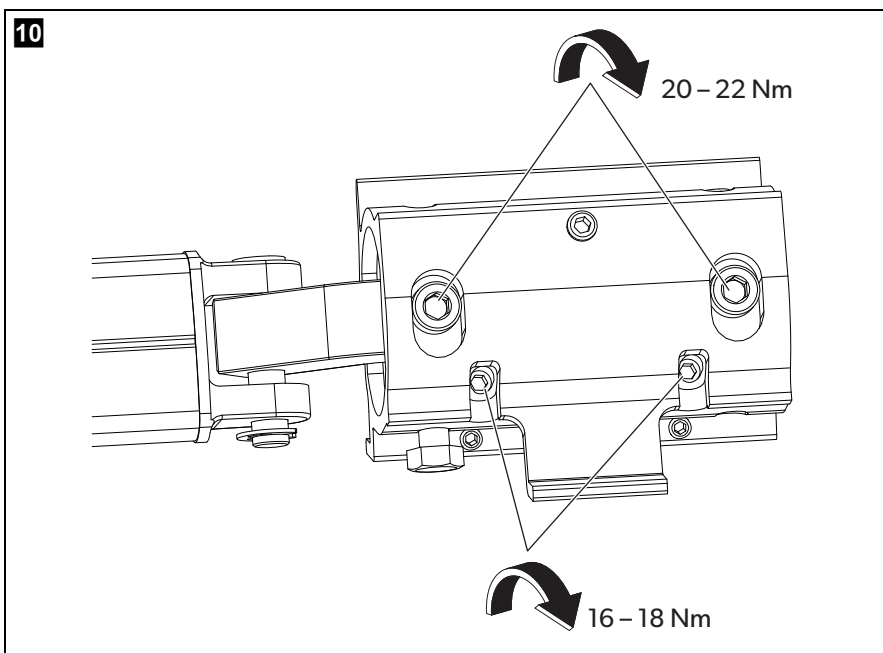
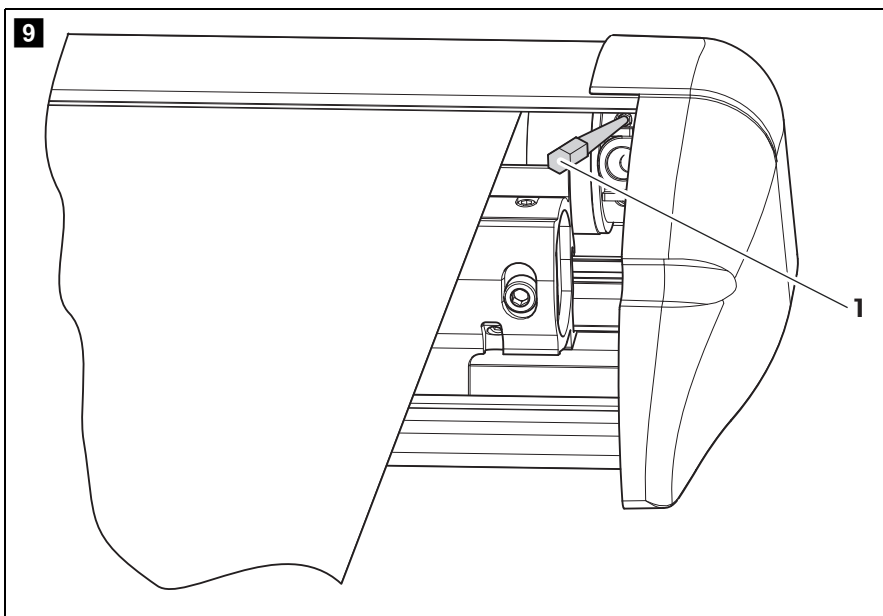
PR4500

EN	Premium Awning Operating manual	7
DE	Premium Markise Bedienungsanleitung	28
FR	Auvent premium Notice d'utilisation	50
ES	Toldo Premium Instrucciones de uso	71
PT	Toldo Premium Manual de instruções	93
IT	Marquise Premium Istruzioni per l'uso	115
NL	Premium zonnesherm Gebruiksaanwijzing	136
EL	Τέντα Premium Οδηγίες χειρισμού	157





7**A****B****8**





WARNING!

- This manual must be read and understood before use, adjustment, cleaning and maintenance. This unit must be installed by a qualified service technician. Incorrect installation can lead to severe injury. Modification of this product can be extremely hazardous and could result in personal injury or property damage.
- These instructions must stay with unit. Owner read carefully.

Table of contents

1 Explanation of symbols 8

2 Important safety instructions. 8

3 Intended use 11

4 Accessories 11

5 Technical description 12

6 Operating the awning. 12

7 Adjusting the awning 18

8 Cleaning and maintenance. 22

9 Warranty 24

10 Disposal. 24

11 Troubleshooting 25

12 Technical data 27

1 Explanation of symbols

**WARNING!**

Safety instruction: Failure to observe this instruction can cause fatal or serious injury.

**NOTICE!**

Failure to observe this instruction can cause material damage and impair the function of the product.

**NOTE**

Supplementary information for operating the product.

2 Important safety instructions

Please observe the prescribed safety instructions and stipulations from the vehicle manufacturer and service workshops.

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Damage to the product resulting from mechanical influences and excess voltage
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

Observe the following warnings:

**WARNING!**

- Make sure that water or snow does not accumulate on the fabric. Otherwise this could damage the awning or the awning arms could collapse and cause severe injury or fatality.
- Do **not** open the awning while driving.
- Do **not** open the awning in strong wind or snowfall.
- Retract the awning if strong wind, heavy rain or snowfall is expected.

- Do **not** approach awning
 - if left open during high winds,
 - if water has pooled,
 - if snow accumulated,
 - if heavy debris is on awning fabric.

The awning could move unpredictably, become unstable, and bend or collapse.
- Do **not** leave the extended awning unattended. Retract the awning before leaving your location.
- Do **not** use the awning if it or the connection cable shows visible signs of damage. Always have any damage repaired by a service partner in the respective country (addresses on the back of the manual).
- Do **not** use the awning if the wind sensor does not work.
- Before starting your journey, check that the awning is fully retracted. Never move the vehicle when the awning is open.
- Do **not** drive the vehicle if the fabric is damaged or torn, even if the awning has been properly retracted. The awning arms are held in place by the fabric. If the fabric rips while driving, the awning will suddenly shoot out. This can lead to serious injury. Secure the awning so that it cannot extend quickly and unexpectedly during transit.
- If the connection cable for the awning is damaged, it must be replaced by an electrician.
- Disconnect the power supply with the external on/off switch before you clean the vehicle in the vicinity of the awning, or if you clean the awning itself.
- Keep a safe distance away from the awning when having barbecues or open fires. The fabric can be damaged by heat or catch fire.
- Persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities or whose lack of experience and knowledge prevent them from using the device safely should not use it without supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- **Electrical devices are not toys.**

Always keep the remote control out of the reach of children. Keep children from playing with the wall switch (accessory).
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

**NOTICE!**

- Park the motorhome or caravan so that no debris (branches, leaves or similar) can get onto the fabric. If the wind sensor is triggered by a strong wind, the awning retracts automatically and any debris lying on the fabric can result in damage to the awning.
- The fabric edges of the awning should not hang down and must be taut at all times. If the fabric hangs down, it could rub on the arms and get damaged.
Readjust the outer limit if the fabric hangs down when the awning is fully extended.
On long awnings the fabric may sag in the middle.
- Only retract the awning, when the fabric is free of debris (branches, leaves or similar). Otherwise the awning can be damaged when it is retracted.
- Keep the awning free of debris to avoid abrasion, stains and mildew.
- Only retract the awning wet in case of safety issues. After this open it as soon as possible to dry. Otherwise the awning could become mildewed, or discoloured, or stained.
- Never pull an awning arm or the cover down to drain water off the awning. This can bend the awning and impair its function.
- Do not hang any objects on the awning, on the front cover or the awning arms.
- Do not use any sprays (e. g. insect repellent, hairspray) near the awning. This will soil the fabric or the water-repellent effect of the fabric will be lost.
- Do not exceed the rated operating time of 5 min/hour.
- If there is insufficient space above the door after the awning is mounted, the door must remain closed when retracting or extending to avoid the door making contact with the arms or the front panel.
The required space depends on the design of the door (door width, swing or sliding door) as well as the set awning angle of inclination.

3 Intended use

The PerfectRoof Awning Type PR4500 is suitable for installing on motorhomes or caravans.

The awning may only be used whilst the vehicle is stationary.

4 Accessories

Available as accessories (not included in the scope of delivery):

Description	Ref. no.
Dometic Light LK120 LED illumination with remote control for fitting on the awning arms	9106504018
Side panel SP22	9103501069
Shade View, white, 3 m	9108677349
Shade View, white, 4.5 m	9108677357
Shade View, blue, 3 m	9108677353
Shade View, blue, 4.5 m	9108677361
Weather Kit	9103500743

5 Technical description

PerfectRoof PR4500 is a support-free awning. It can be extended and retracted electronically with the remote control.

It is retracted automatically in very strong winds by a built-in wind sensor. If the awning has been retracted automatically, it can only be extended again after 60 seconds.

Light rainfall can easily drain off, as one side of the awning hangs slightly lower when extended (fig. **1**, page 3).

Control elements of the remote control (fig. **2**, page 3)

Item	Description
1	Retract awning
2	Stop
3	Extend awning
4	Switching the LED light on and off (accessory)
5	Operation LED

6 Operating the awning

Observe the safety instructions in chapter "Important safety instructions" on page 8.



NOTE

- When the vehicle engine is started, the awning retracts automatically. While the vehicle engine is running, the awning is blocked and cannot be extended.
- The receiver beeps once when it is switched on.
- Remote control operation can be affected by interference if another device is being used nearby on the same frequency.
- Keep the remote control in a safe place while you are driving. The magnet in the holder is not designed for severe shocks such as sudden braking.

6.1 Note on the vehicle location

Observe the following when setting up the vehicle, to avoid injury and damage:



NOTICE!

- Park the vehicle so that no debris (branches, leaves or similar) gets on to the fabric. If the wind sensor is triggered by a strong wind, the awning retracts automatically and any debris lying on the fabric can result in damage to the awning.
- Keep the awning free of debris to avoid abrasion, stains and mildew.

6.2 Extending the awning



WARNING! Beware of injury

Keep a sufficient distance from objects or other vehicles. Once it is extended, it should be at least 40 cm away from other objects and vehicles.

- Briefly press the ▽ button.
- ✓ The awning extends all the way.



NOTICE! Beware of damage

Make sure that the fabric edges are taut and do not hang down. If the fabric hangs down, it could rub on the arms and get damaged. Readjust the outer limit if the fabric hangs down when the awning is fully extended.
On long awnings the fabric may sag in the middle.

6.3 Retracting the awning



NOTICE! Beware of damage

- Only retract the awning, when the fabric is free of debris (branches, leaves or similar). Otherwise the awning can be damaged when it is retracted.
- Keep the awning free of debris to avoid abrasion, stains and mildew.
- When retracting the awning, make sure that any branches or other objects are not trapped in it.

- Remove any debris (branches, leaves or similar) lying on the fabric.
- Briefly press the  button.
- ✓ The awning retracts.
- Double-check that the awning is fully retracted before starting your journey. The front cover should rest closely alongside the housing.



NOTICE! Beware of damage

If the awning is retracted when wet, extend it again at the next opportunity and let the fabric dry out. If the wet fabric stays rolled up for a long time it becomes mildewed and can stain.

6.4 Testing the wind sensor



WARNING!

- The wind sensor is a safety-related part. Malfunctioning of the wind sensor can lead to fatality or serious injury, as well as serious damage to your vehicle.
- Test the wind sensor before each journey and at regular intervals.
- Do not change any settings on the wind sensor. A change in the default settings can cause the wind sensor to malfunction and lead to fatality and serious injury, as well as serious damage to your vehicle.



NOTE

Any change made to the default setting will invalidate the warranty.

To test the wind sensor, proceed as follows:

- Briefly press the  button.
- ✓ The awning extends all the way.

- Move the front cover (fig. **4** 1, page 3) for about 8 seconds approx. 75 to 100 mm repeatedly back and forth to simulate vibrations from the wind.
- ✓ The awning retracts automatically all the way.

If the awning does not retract automatically

- Check the battery status of the wind sensor and replace if necessary, see chapter "Changing the batteries in the wind sensor" on page 16.
- Test the wind sensor again.
- If the wind sensor does not work and the awning does not retract automatically, reprogram it, see chapter "Reprogramming the wind sensor" on page 18.
- Test the wind sensor again.
- If the wind sensor does not work after reprogramming, contact your service partner.

6.5 Changing the battery in the remote control



NOTE

If the LED in the remote control does **not** light up after pressing one of the buttons, the remote control battery is flat.

- Open the housing of the remote control (fig. **3** 1, page 3).
- Remove the old battery from the holder.
- Insert the new CR2450 (3 V) battery type into the holder with the positive terminal facing upwards.
- Reassemble the remote control.



Protect the environment!

Do not dispose of any batteries with general household waste. Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

6.6 Changing the batteries in the wind sensor



NOTE

When the batteries of the wind sensor are running low, the wind sensor indicates this with a brief beep tone which is repeated every 5 seconds. The awning also retracts automatically after 30 minutes, even if it is not windy.

- Extend the awning if required.
- Move the wind sensor (fig. **5** 1, page 4) on the inside of the front cover to the left and take it off.
- Release the sensor insert with a screwdriver (fig. **6** A, page 4).
- Remove the sensor insert from the housing (fig. **6** B, page 4).



NOTE

Do not use rechargeable batteries.

- Replace the used batteries with new AAA or LR03 (1.5 V) alkaline batteries (fig. **6** C, page 4). Make sure the polarity is correct.
- ✓ After correctly inserting the new batteries, the LED (**1**) lights up for about 1 second (fig. **6** D, page 4).
If the LED does not light up, remove the batteries and reinsert them correctly (fig. **6** C, page 4).



Protect the environment!

Do not dispose of any batteries with general household waste. Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

- Test the wind sensor (chapter “Testing the wind sensor” on page 14).
- If the wind sensor does not work, reprogramme it (chapter “Reprogramming the wind sensor” on page 18).

6.7 Closing the awning manually in emergencies

If the awning is damaged, the motor is faulty or the power supply is unavailable, the awning can be closed manually.

To do this, you need the following tools:

- Screwdriver
- 10-mm open-ended or ring spanner.



WARNING!

Disconnect the awning from the power before you start the procedure. Otherwise the awning could start working again unexpectedly. The awning motor could rotate the hexagonal shaft causing the tool to spin uncontrollably and lead to serious injury or cause serious damage to your vehicle.

- Undo the screw (fig. **7** 2, page 5) with a screwdriver and remove the cover cap (fig. **7** 1, page 5).
- Turn the hexagonal shaft (fig. **8** 1, page 5) anti-clockwise with a 10 mm open-ended or ring spanner, until the awning is fully retracted.



NOTE

- Due to its design, the awning is not able to retract as far manually, as it can in the electric mode. A gap remains between the front cover and the housing. This does not affect safety.
- When the awning has been retracted manually, the settings are no longer correct. After repair, the awning needs to be reset, see chapter "Resetting the motor and remote control" on page 20.

- Put on the left-hand cap.
- Contact the service partner in the respective country to get the awning repaired.

6.8 Switching the LED light on and off (accessory)

If the awning is fitted with an LED light (max. 30 W), you can use the remote control to switch the light on and off as follows:

- Press the  button to switch on the LED light.
- Press the  button again to switch off the LED light.

7 Adjusting the awning

7.1 Resetting the outer limit

The optimum outer limit of the awning is set by default. Over time, the setting for the outer limit can become incorrect. The awning then fails to extend fully or far enough so that the fabric hangs down.

Reset the outer limit as follows:

- Extend the awning all the way until it stops.
- Turn the top control knob on the motor (fig. **9** 1, page 6) anti-clockwise to extend the stop limit further.
- Turn the top control knob on the motor (fig. **9** 1, page 6) clockwise to reduce the stop limit inwards.
- Retract and extend the awning a little to check the setting.
- Repeat the setting if necessary.

7.2 Reprogramming the wind sensor

The wind sensor is set to motor and remote control by default. In the following cases, the wind sensor needs to be reprogrammed:

- If the wind sensor no longer responds
- If the wind sensor has been replaced
- After the motor and remote control have been reset.
In this case perform the step 1, and then go directly to step 3.

To reprogram the wind sensor, proceed as follows:

Step 1: Remove the wind sensor and sensor unit

- Briefly press the  button.
- ✓ The awning extends all the way until it stops.
- Push the wind sensor (fig. **5** 1, page 4) to the left on the inside of the front panel and remove it.
- Unlatch the sensor unit (fig. **6** A, page 4) and take it out of the housing.

Step 2: Programme the wind sensor

- Turn the knob for setting the sensitivity (fig. **6** 2, page 4) to "0".
- Press the programming button in the battery compartment of the remote control (fig. **3** 2, page 3).
 - ✓ The receiver beeps once briefly.
 - ✓ The awning moves twice briefly.
- Press the programming button directly afterwards in the battery compartment of the remote control (fig. **3** 2, page 3).
 - ✓ The receiver beeps once briefly.
- Press the programming button on the wind sensor (fig. **6** 1, page 4) once briefly.
 - ✓ The sensor beeps once briefly.
 - ✓ The awning moves twice briefly.
 - ✓ The receiver beeps five times briefly.
 - ✓ The wind sensor is now linked to the awning.
- Turn the knob for setting the sensitivity (fig. **6** 2, page 4) to "3".

Step 3: Insert the wind sensor and sensor unit and check the sensor

- Insert the sensor unit in the housing.
- Install the wind sensor on the inside of the front panel.
- Test the wind sensor by moving the front panel approx. 10 cm up and down quickly in the middle for 8 seconds (fig. **4**, page 3).
 - ✓ The awning retracts.
The wind sensor is correctly programmed and the procedure is complete.
- If the awning fails to retract, repeat the programming.

7.3 Resetting the motor and remote control

The motor and remote control are synchronised by default. The motor and remote control must be reset in the following cases:

- If the awning no longer responds to the remote control commands
- If the remote control or the receiver have been changed.

Step 1: Check the battery in the remote control

- Check that the battery in the remote control is not run down:
To do this, press a button on the remote control.
- ✓ The LED on the remote control lights up briefly.
If the LED does not light up, the battery is flat. Replace the battery (see chapter “Changing the battery in the remote control” on page 15).

Step 2: Check the function of the motor and remote control

- Check that the motor and remote control work by pressing the ▽ button briefly.
- ✓ The awning extends all the way.
If the awning does not respond, does not extend all the way, extends too far (fabric is not taut) or stops when the button is released, continue with step 3.

Step 3: Reprogramming the motor and remote control

- Switch off the awning power supply with the main switch for 10 seconds.
- Switch the power supply on again.
- ✓ The receiver beeps once briefly.
- Press the programming button briefly within 4 seconds in the battery compartment of the remote control (fig. **3** 2, page 3).
- ✓ The receiver beeps once briefly.
- Press the programming button again briefly in the battery compartment of the remote control (fig. **3** 2, page 3).
- ✓ The receiver beeps once briefly.
- Briefly press the  button.
- ✓ The receiver beeps four times briefly.
- ✓ The awning moves twice briefly.
- ✓ The remote control and awning are now adjusted to each other.
- Check the function of the awning, see chapter “Retracting the awning” on page 14 and chapter “Extending the awning” on page 13.
- If the awning fails to respond to the remote control, repeat step 3.
- Reprogramme the wind sensor, see chapter “Reprogramming the wind sensor” on page 18.

8 Cleaning and maintenance

8.1 Cleaning

**WARNING!**

Disconnect the power before cleaning the awning.

**NOTICE! Beware of damage**

- **Never** clean the awning with a high-pressure cleaner.
- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning, as these can damage the product.
- Never clean the remote control under running water or in dishwasher.

- Remove any debris (branches, leaves or similar) lying on the fabric to avoid abrasion, stains and mildew. Furthermore the awning can be damaged when it is retracted.
- Clean the awning fabric regularly to remove any dirt and dust:
 - To do this, use water with 30 g detergent and 30 g bleach for 10 litres of water.
 - Soap down the fabric and leave the liquid to soak in for five minutes.
 - Rinse thoroughly with clean water.
Make sure that the cleaning liquid and bleach is completely washed off. Otherwise it can damage the fabric.
 - Leave the fabric to dry.
- Clean the remote control with a damp cloth from time to time.

8.2 Lubricating

- If required, lubricate the joints of the awning with Teflon adhesive lubricant.

8.3 Checking



WARNING!

Do not operate awning if adjustments or repairs are necessary. If you discover any damage, contact the service partner in the respective country (addresses on the back of the manual).

- Frequently examine awning for imbalance, or signs of wear or damage to cables and other critical parts.
- Check the awning regularly:
 - Is the fabric undamaged?
 - Are the arms and front cover undamaged and free from any signs of wear?
 - Does the awning close properly?

8.4 Tighten up the screws on the shoulder joint

The screws on the rear hinge must be tightened up after being used initially:

- after the first holiday using the awning
- after driving 20,000 km or six months after the awning was mounted (whichever occurs first)

The screws on the rear hinge also need to be checked during the routine vehicle inspection.

Contact your service partner to tighten up the screws.

Instructions for servicing (fig. **10**, page 6):



NOTICE!

The awning arms must not bear any load. This is to prevent the fastening torque of the screws from being distorted.

- Lift up the front panel slightly so that the hinge is not bearing any load.
- Tighten both central screws with 20 – 22 Nm.
- Tighten both lower screws with 16 – 18 Nm.

8.5 Patching small holes in the fabric

You can patch any small holes in the fabric or parts where the coating has come off:

- Use the repair kit (ref. no. 9103104019).
Proceed as described in the instructions provided.

9 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact your retailer or the manufacturer's branch in your country (see the back of the instruction manual for the addresses).

For repair and guarantee processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

10 Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.



Protect the environment!

Do not dispose of any batteries with general household waste. Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

11 Troubleshooting



NOTE

If you are not able to rectify faults with the help of the following table, please contact the service partner in the respective country (addresses on the back of the manual).

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Awning does not retract automatically in strong winds.	The batteries in the wind sensor are flat.	Replace the batteries (see chapter "Changing the batteries in the wind sensor" on page 16).
	The wind sensor is not programmed properly.	Turn the knob for setting the sensitivity (fig. 6 2, page 4) to "3".
Awning retracts automatically in light winds.	The wind sensor is not programmed properly.	Turn the knob for setting the sensitivity (fig. 6 2, page 4) to "3".
Awning retracts automatically after 30 minutes, even if it is not windy. The wind sensor beeps every 5 seconds.	The batteries in the wind sensor are almost flat.	Replace the batteries (see chapter "Changing the batteries in the wind sensor" on page 16).
Awning retracts automatically after 60 minutes, even if it is not windy.	Wind sensor is missing or not properly attached onto the base plate	Push the wind sensor onto the base plate until it clicks into place.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The motor is not responding to the remote control.	The switch-on delay is active. If the awning has been retracted automatically by the wind sensor, it can only be extended again after 60 seconds.	Wait for this time to elapse or switch the power supply to the awning off and on again to bypass the switch-on delay. Only extend again, if the wind is not present any more.
	The remote control battery is flat.	Briefly press the  or  button. If the remote control LED does not light up, the battery is flat. Replace the battery (see chapter "Changing the battery in the remote control" on page 15).
	The remote control is not properly set to the motor.	Reset the motor and the remote control, see chapter "Resetting the motor and remote control" on page 20.
	No power supply available.	Check the electrical connections.
	The motor is defective.	Retract the awning manually, see chapter "Closing the awning manually in emergencies" on page 17, and contact the service partner in the respective country.
Awning does not fully extend or extends too far (fabric sags at ends).	The outer limit is not properly set.	Reset the outer limit, see chapter "Resetting the outer limit" on page 18.

12 Technical data

12.1 Electrical Data

	PR4500
Motor Rating	
Rated voltage:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Rated current:	4.4 A
Rated power:	52.8 W
Rated torque:	20 Nm
Rated speed:	14 min ⁻¹
Rated operating time:	5 min/hour

12.2 Mechanical Data

	PR4500		
Width:	260 cm	312 cm	369 cm
Extended:	175 cm	225 cm	250 cm
Weight:	27.5 kg	31 kg	33.8 kg

	PR4500		
Width:	404 cm	477 cm	504 cm
Extended:	250 cm	250 cm	250 cm
Weight:	37 kg	48.5 kg	50.5 kg

Test/certificates





WARNUNG!

- Diese Anleitung muss vor der Benutzung, dem Einrichten, der Reinigung und Wartung gelesen und verstanden werden. Dieses Gerät muss von einer Fachkraft installiert werden. Eine fehlerhafte Installation kann zu schweren Verletzungen führen. Umbauten am Gerät können äußerst gefährlich werden und zu schweren Verletzungen oder zu Geräteschäden führen.
- Diese Anleitung muss beim Gerät verbleiben. Der Besitzer muss sie aufmerksam lesen.

Inhaltsverzeichnis

1	Erklärung der Symbole	29
2	Wichtige Sicherheitshinweise	29
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
4	Zubehör	32
5	Technische Beschreibung	33
6	Markise bedienen	33
7	Markise einstellen	40
8	Reinigung und Pflege	44
9	Gewährleistung	46
10	Entsorgung	46
11	Störungsbeseitigung	47
12	Technische Daten	49

1 Erklärung der Symbole

**WARNUNG!**

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwerer Verletzung führen.

**ACHTUNG!**

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.

**HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

2 Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk vorgeschriebenen Sicherheitshinweise und Auflagen!

Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse und Überspannungen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Beachten Sie folgende Warnhinweise:

**WARNUNG!**

- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser oder Schnee auf dem Tuch ansammelt. Anderenfalls kann die Markise beschädigt werden oder die Markisenarme können abbrechen und so schwere Verletzungen oder Tod verursachen.
- Öffnen Sie die Markise **nicht** während der Fahrt.
- Öffnen Sie die Markise **nicht** bei starken Wind oder Schneefall.
- Fahren Sie die Markise ein, wenn bei starker Wind, starker Regen oder Schneefall zu erwarten sind.

- Nähern Sie sich nicht der Markise,
 - wenn sie während heftigem Wind offengelassen wurde,
 - wenn sich Wasserlachen auf ihr gebildet haben,
 - wenn sich Schnee angehäuft hat,
 - wenn sich viel grober Schmutz auf dem Markisentuch befindet.Die Markise kann sich unerwartet bewegen, instabil werden und sich verbiegen oder abbrechen.
- Lassen Sie die ausgefahrene Markise nicht unbeaufsichtigt. Fahren Sie die Markise ein, bevor Sie Ihren Standplatz verlassen.
- Benutzen Sie die Markise nicht, wenn sie oder das Anschlusskabel sichtbare Beschädigungen aufweist. Lassen Sie Schäden stets von einem Service Partner im jeweiligen Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung) reparieren.
- Benutzen Sie die Markise nicht, wenn der Windsensor nicht funktioniert.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt, ob die Markise vollständig eingefahren ist. Bewegen Sie nie bei geöffneter Markise das Fahrzeug.
- Fahren Sie das Fahrzeug nicht, wenn das Tuch beschädigt oder eingerissen ist, auch wenn die Markise ordnungsgemäß geschlossen ist! Die Markisenarme werden durch das Tuch gehalten. Wenn das Tuch beim Fahren reißt, schnellt die Markise plötzlich heraus. Das kann zu schweren Verletzungen führen. Sichern Sie die Markise so, dass sie während der Fahrt nicht plötzlich und unerwartet ausfahren kann.
- Wenn das Anschlusskabel der Markise beschädigt ist, muss es von Fachmann ausgetauscht werden.
- Unterbrechen Sie mit dem externen Ein-/Aus-Schalter die Spannungsversorgung, bevor Sie das Fahrzeug in der Umgebung der Markise oder die Markise selbst reinigen.
- Halten Sie beim Grillen mit offenem Feuer Abstand von der Markise. Das Tuch kann durch die Hitze beschädigt werden oder in Brand geraten.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person nutzen.

- **Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!**

Verwahren und Sie die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern. Halten Sie Kinder davon ab, mit dem Wandschalter (Zubehör) zu spielen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**ACHTUNG!**

- Stellen Sie das Wohnmobil oder den Wohnwagen so auf, dass kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf das Tuch geraten können. Wenn bei starkem Wind der Windsensor anspricht, fährt die Markise automatisch ein, und auf dem Tuch liegender Schmutz kann zu Beschädigungen der Markise führen.
- Die Enden des Tuchs der Markise dürfen nicht durchhängen, sondern müssen stets straff sein. Wenn das Tuch durchhängt, kann es auf den Armen scheuern und beschädigt werden. Stellen Sie die Endlage neu ein, wenn bei vollständig ausgefahrener Markise das Tuch durchhängt. Bei langen Markisen darf das Tuch in der Mitte durchhängen.
- Fahren Sie die Markise nur ein, wenn kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf dem Tuch liegt. Beim Einfahren kann sonst die Markise beschädigt werden.
- Halten Sie die Markise frei von Schmutz, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu verhindern.
- Fahren Sie die Markise nur aus Sicherheitsgründen nass ein. Fahren Sie sie so bald wie möglich wieder aus. Anderenfalls können sich Schimmel oder Flecken bilden, oder die Farbe kann ausbleichen.
- Biegen Sie nie einen Markisenarm oder die Blende herunter, um Wasser auf der Markise ablaufen zu lassen. Die Markise kann sich dadurch verbiegen und ihre Funktion wird beeinträchtigt.
- Hängen Sie keine Gegenstände an die Markise, weder an die Frontblende, noch an die Markisenarme.
- Benutzen Sie keine Sprays (z. B. Insektenspray, Haarspray) in der Nähe der Markise. Das Tuch wird dadurch beschmutzt oder der Abperleffekt des Tuches kann dadurch verloren gehen.
- Überschreiten Sie nicht die Nennbetriebsdauer von 5 min/Stunde.

- Falls nach dem Einbau der Markise kein ausreichender Freiraum über der Tür verbleibt, muss die Tür während des Ein- oder Ausfahrens geschlossen bleiben, um einen Kontakt der Tür mit den Armen oder der Frontleiste zu vermeiden.
Der benötigte Freiraum hängt von der Bauart der Tür (Türbreite, Schwenk- oder Schiebetür) sowie dem eingestellten Neigungswinkel der Markise ab.

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die PerfectRoof Markise PR4500 ist geeignet zum Anbau an Wohnmobile oder Wohnwagen.

Die Markise darf nur im Stand benutzt werden.

4 Zubehör

Als Zubehör erhältlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

Bezeichnung	Artikelnummer
Dometic Light LK120 LED-Beleuchtung mit Fernbedienung zur Montage an die Markisenarme	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, weiß, 3 m	9108677349
Shade View, weiß, 4,5 m	9108677357
Shade View, blau, 3 m	9108677353
Shade View, blau, 4,5 m	9108677361
Weather-Kit	9103500743

5 Technische Beschreibung

PerfectRoof PR4500 ist eine stützenlose Markise. Mit der Fernbedienung kann sie elektrisch ein- und ausgefahren werden.

Durch den integrierten Windsensor wird sie automatisch bei zu starkem Wind eingefahren. Wenn die Markise automatisch eingefahren wurde, kann sie erst nach 60 Sekunden erneut ausgefahren werden.

Leichter Regen kann einfach ablaufen, da eine Seite der Markise im ausgefahrenen Zustand etwas tiefer hängt (Abb. **1**, Seite 3).

Bedienelemente der Fernbedienung (Abb. **2**, Seite 3)

Pos.	Bezeichnung
1	Markise einfahren
2	Stopp
3	Markise ausfahren
4	LED-Beleuchtung ein- und ausschalten (Zubehör)
5	Betriebs-LED

6 Markise bedienen

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in Kapitel „Wichtige Sicherheitshinweise“ auf Seite 29!



HINWEIS

- Wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird, fährt die Markise automatisch ein. Während der Fahrzeugmotor läuft, ist die Markise blockiert und kann nicht ausgefahren werden.
- Der Empfänger piept beim Einschalten einmal.
- Der Betrieb der Fernbedienung kann durch Funkstörungen beeinträchtigt werden, wenn ein anderes Gerät in der Nähe dieselbe Frequenz benutzt.
- Bewahren Sie die Fernbedienung während der Fahrt an einem sicheren Ort auf. Der Magnet in der Halterung ist nicht für starke Erschütterungen wie z. B. plötzliches Abbremsen ausgelegt.

6.1 Hinweise zum Standort des Fahrzeugs

Beachten Sie beim Aufstellen des Fahrzeugs folgende Hinweise, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden:



ACHTUNG!

- Stellen Sie das Fahrzeug so auf, dass kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf das Tuch geraten können. Wenn bei starkem Wind der Windsensor anspricht, fährt die Markise automatisch ein, und auf dem Tuch liegender Schmutz kann zu Beschädigungen der Markise führen.
- Halten Sie die Markise frei von Schmutz, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu verhindern.

6.2 Markise ausfahren



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Halten Sie genügend Abstand zu Gegenständen oder anderen Fahrzeugen. Nach dem Ausfahren muss ringsum ein Mindestabstand zu anderen Gegenständen oder Fahrzeugen von 40 cm sein.

- Drücken Sie kurz die Taste ▽.
- ✓ Die Markise fährt bis zum Anschlag aus.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Achten Sie darauf, dass die Tuchenden nicht durchhängen, sondern straff sind. Wenn das Tuch durchhängt, kann es auf den Armen scheuern und beschädigt werden.

Stellen Sie die Endlage neu ein, wenn bei vollständig ausgefahrener Markise das Tuch durchhängt.

Bei langen Markisen darf das Tuch in der Mitte durchhängen.

6.3 Markise einfahren



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

- Fahren Sie die Markise nur ein, wenn kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf dem Tuch liegt. Beim Einfahren kann sonst die Markise beschädigt werden
- Halten Sie die Markise frei von Schmutz, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu verhindern.
- Achten Sie beim Einfahren der Markise darauf, dass keine Äste anderen Gegenstände eingeklemmt werden.

- Entfernen Sie Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches), der auf dem Tuch liegt.
- Drücken Sie kurz die Taste .
- ✓ Die Markise fährt ein.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Markise vollständig eingefahren ist, bevor Sie losfahren. Die Frontblende muss eng am Gehäuse anliegen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Wenn die Markise in nassem Zustand eingefahren wurde, fahren Sie sie bei der nächsten Gelegenheit wieder aus und lassen Sie das Tuch trocknen. Wenn das nasse Tuch längere Zeit eingerollt bleibt, wird es stockig und die Farben können ausbleichen.

6.4 Windsensor testen



WARNUNG!

- Der Windsensor ist ein sicherheitsrelevantes Bauteil. Ein Ausfall des Windsensors kann zu Tod oder schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Fahrzeugs führen.
- Testen Sie vor jeder Reise und in regelmäßigen Abständen den Windsensor.
- Ändern Sie keine Einstellungen am Windsensor. Eine Veränderung der Werkseinstellungen kann zum Ausfall des Windsensors und damit zu Tod und schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Fahrzeugs führen.



HINWEIS

Bei einer Veränderung der Werkseinstellungen verlieren Sie Ihren Gewährleistungsanspruch.

So testen Sie den Windsensor:

- Drücken Sie kurz die Taste ▽.
- ✓ Die Markise fährt bis zum Anschlag aus.
- Bewegen Sie die Frontleiste (Abb. **4** 1, Seite 3) für etwa 8 Sekunden wiederholt ca. 75 bis 100 mm auf- und abwärts, um Vibrationen durch Wind zu simulieren.
- ✓ Die Markise fährt automatisch komplett ein.

Wenn die Markise nicht automatisch einfährt

- Kontrollieren Sie den Zustand der Batterien des Windsensors und ersetzen Sie sie gegebenenfalls, siehe Kapitel „Batterien des Windsensors wechseln“ auf Seite 38.
- Testen Sie den Windsensor erneut.
- Wenn der Windsensor noch nicht funktioniert und die Markise nicht automatisch einfährt, programmieren sie ihn neu, siehe Kapitel „Windsensor neu programmieren“ auf Seite 41.
- Testen Sie den Windsensor erneut.
- Wenn der Windsensor nach einer Neuprogrammierung nicht funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Service-Partner.

6.5 Batterie der Fernbedienung wechseln



HINWEIS

Wenn die LED der Fernbedienung **nicht** aufleuchtet, nachdem Sie eine der Tasten gedrückt haben, ist die Batterie der Fernbedienung leer.

- Öffnen Sie das Gehäuse der Fernbedienung (Abb. **3** 1, Seite 3).
- Ziehen Sie die alte Batterie aus der Halterung.
- Setzen Sie eine neue Batterie des Typs CR2450 (3 V) mit dem Pluspol nach oben in die Halterung.
- Setzen Sie die Fernbedienung wieder zusammen.



Schützen Sie Ihre Umwelt!

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

6.6 Batterien des Windsensors wechseln



HINWEIS

Wenn die Batterien des Windsensors nahezu leer sind, signalisiert der Windsensor dies durch einen kurzen Piepton, der alle 5 Sekunden wiederholt wird.

Zusätzlich fährt die Markise nach 30 Minuten automatisch ein, auch wenn es nicht windig ist.

- Fahren Sie die Markise gegebenenfalls aus.
- Schieben Sie den Windsensor (Abb. **5** 1, Seite 4) an der Innenseite der Frontblende nach links und nehmen Sie ihn ab.
- Entriegeln Sie den Sensoreinsatz mit einem Schraubendreher (Abb. **6** A, Seite 4).
- Nehmen Sie den Sensoreinsatz aus dem Gehäuse (Abb. **6** B, Seite 4).



HINWEIS

Verwenden Sie **keine** aufladbaren Batterien.

- Tauschen Sie die alten Batterien gegen neue des Typs AAA oder LR03 (1,5 V) aus (Abb. **6** C, Seite 4). Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- ✓ Nach dem richtigen Einsetzen der neuen Batterien leuchtet die LED (**1**) für etwa 1 Sekunde (Abb. **6** D, Seite 4).

Wenn die LED nicht aufleuchtet, müssen Sie die Batterien herausnehmen und wieder korrekt einsetzen (Abb. **6** C, Seite 4).



Schützen Sie Ihre Umwelt!

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

- Testen Sie den Windsensor (Kapitel „Windsensor testen“ auf Seite 36).
- Falls der Windsensor nicht funktioniert, programmieren Sie ihn neu (Kapitel „Windsensor neu programmieren“ auf Seite 41).

6.7 Markise im Notfall manuell einholen

Wenn die Markise beschädigt ist, der Motor defekt ist oder keine Versorgungsspannung vorhanden ist, kann die Markise manuell eingeholt werden.

Sie benötigen dazu folgendes Werkzeug:

- Schraubendreher
- 10-mm-Gabel- oder Ringschlüssel



WARNING!

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Markise manuell einholen. Sonst kann die Markise plötzlich wieder funktionieren. Der Motor der Markise dreht die Sechskantwelle, wodurch das Werkzeug darauf unkontrolliert gedreht wird und zu schweren Verletzungen oder schweren Beschädigungen am Fahrzeug führt.

- Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube (Abb. **7** 2, Seite 5) und nehmen Sie die Abdeckkappe (Abb. **7** 1, Seite 5) ab.
- Drehen Sie die Sechskantwelle (Abb. **8** 1, Seite 5) mit einem 10-mm-Gabel- oder Ringschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markise vollständig eingeholt ist.



HINWEIS

- Konstruktionsbedingt kann die Markise manuell nicht so weit eingeholt werden wie im elektrischen Betrieb. Es bleibt ein Spalt zwischen Frontleiste und Gehäuse. Das beeinträchtigt die Sicherheit nicht.
- Wenn die Markise manuell eingeholt wurde, stimmen die Einstellungen nicht mehr. Nach der Reparatur muss die Markise neu eingestellt werden, siehe Kapitel „Motor und Fernbedienung zurücksetzen“ auf Seite 42.

- Setzen Sie die linke Abdeckkappe auf.
- Wenden Sie sich an den Service-Partner im jeweiligen Land, um die Markise reparieren zu lassen.

6.8 LED-Beleuchtung ein- und ausschalten (Zubehör)

Wenn die Markise mit einer LED-Beleuchtung (max. 30 W) ausgerüstet ist, können Sie die Beleuchtung mit der Fernbedienung wie folgt ein- und ausschalten:

- Drücken Sie die Taste , um die LED-Beleuchtung einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste  erneut, um die LED-Beleuchtung auszuschalten.

7 Markise einstellen

7.1 Endlage neu einstellen

Die Endlage der Markise ist ab Werk optimal eingestellt. Mit der Zeit kann es dazu kommen, dass die Endlage nicht mehr stimmt. Die Markise fährt dann nicht mehr ganz aus oder zu weit aus, sodass das Tuch durchhängt.

So stellen Sie die Endlage neu ein:

- Fahren Sie die Markise bis zum Anschlag aus.
- Drehen Sie den oberen Regler am Motor (Abb. **9** 1, Seite 6) gegen den Uhrzeigersinn, um den Endanschlag nach außen zu vergrößern.
- Drehen Sie den oberen Regler am Motor (Abb. **9** 1, Seite 6) im Uhrzeigersinn, um den Endanschlag nach innen zu verkleinern.
- Fahren Sie die Markise ein wenig ein und wieder aus, um die Einstellung zu prüfen.
- Wiederholen Sie die Einstellung bei Bedarf.

7.2 Windsensor neu programmieren

Der Windsensor ist ab Werk auf Motor und Fernbedienung eingestellt. In folgenden Fällen muss der Windsensor neu programmiert werden:

- Wenn der Windsensor nicht mehr reagiert.
- Wenn der Windsensor ersetzt wurde.
- Nachdem Motor und Fernbedienung zurückgesetzt wurden.
Führen Sie in diesem Fall Schritt 1 aus, und gehen Sie danach direkt zu Schritt 3.

So programmieren Sie den Windsensor neu:

Schritt 1: Windsensor und Sensoreinsatz entnehmen

- Drücken Sie kurz die Taste .
- ✓ Die Markise fährt bis zum Anschlag aus.
- Schieben Sie den Windsensor (Abb. **5** 1, Seite 4) an der Innenseite der Frontblende nach links und nehmen Sie ihn ab.
- Entriegeln Sie den Sensoreinsatz (Abb. **6** A, Seite 4) und nehmen Sie ihn aus dem Gehäuse.

Schritt 2: Windsensor anlernen

- Drehen Sie den Regler für die Empfindlichkeitseinstellung (Abb. **6** 2, Seite 4) auf „0“.
- Drücken Sie die Programmiertaste im Batteriefach der Fernbedienung (Abb. **3** 2, Seite 3).
- ✓ Der Empfänger piept einmal kurz.
- ✓ Die Markise bewegt sich zweimal kurz.
- Drücken Sie die direkt im Anschluss die Programmiertaste im Batteriefach der Fernbedienung erneut (Abb. **3** 2, Seite 3).
- ✓ Der Empfänger piept erneut kurz.
- Drücken Sie einmal kurz auf die Programmiertaste des Windsensors (Abb. **6** 1, Seite 4).
- ✓ Der Sensor piept einmal kurz.
- ✓ Die Markise bewegt sich zweimal kurz.
- ✓ Der Empfänger piept fünfmal kurz.

- ✓ Der Windsensor ist nun mit der Markise verbunden.
- Drehen Sie den Regler für die Empfindlichkeitseinstellung (Abb. **6** 2, Seite 4) auf „3“.

Schritt 3: Windsensor und Sensoreinsatz einsetzen und Sensor prüfen

- Setzen Sie den Sensoreinsatz in das Gehäuse ein.
- Montieren Sie den Windsensor an der Innenseite der Frontblende.
- Testen Sie den Windsensor, indem Sie die Frontblende für 8 Sekunden in der Mitte ca. 10 cm schnell auf und ab bewegen (Abb. **4**, Seite 3).
- ✓ Die Markise fährt ein.
Der Windsensor ist korrekt angelernt, und die Programmierung ist abgeschlossen.
- Falls die Markise nicht einfährt, wiederholen Sie die Programmierung.

7.3 Motor und Fernbedienung zurücksetzen

Der Motor und die Fernbedienung sind ab Werk aufeinander eingestellt. Motor und Fernbedienung müssen in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:

- Wenn die Markise nicht mehr auf die Befehle der Fernbedienung reagiert
- Wenn die Fernbedienung oder der Empfänger gewechselt wurden.

Schritt 1: Batterie der Fernbedienung prüfen

- Prüfen Sie, ob die Batterie der Fernbedienung nicht leer ist:
Drücken Sie dazu eine Taste der Fernbedienung.
- ✓ Die LED an der Fernbedienung leuchtet kurz auf.
Wenn die LED nicht aufleuchtet, ist die Batterie erschöpft. Wechseln Sie die Batterie, siehe Kapitel „Batterie der Fernbedienung wechseln“ auf Seite 37.

Schritt 2: Funktion von Motor und Fernbedienung prüfen

- Prüfen Sie, ob Motor und Fernbedienung funktionieren: Drücken Sie dazu kurz die Taste ▽.
- ✓ Die Markise fährt bis zum Anschlag aus.
Wenn die Markise nicht reagiert, nicht bis zum Anschlag ausfährt, zu weit ausfährt (Tuch ist nicht straff) oder anhält, nachdem Sie die Taste loslassen, fahren Sie fort mit Schritt 3.

Schritt 3: Motor und Fernbedienung neu programmieren

- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung der Markise mit dem Hauptschalter für 10 Sekunden.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.
- ✓ Der Empfänger piept einmal kurz.
- Drücken Sie innerhalb von 4 Sekunden kurz die Programmiertaste im Batteriefach der Fernbedienung (Abb. **3** 2, Seite 3).
- ✓ Der Empfänger piept erneut kurz.
- Drücken Sie erneut kurz die Programmiertaste im Batteriefach der Fernbedienung (Abb. **3** 2, Seite 3).
- ✓ Der Empfänger piept erneut kurz.
- Drücken Sie kurz die Taste △.
- ✓ Der Empfänger piept viermal kurz.
- ✓ Die Markise bewegt sich zweimal kurz.
- ✓ Fernbedienung und Markise sind nun wieder aufeinander eingestellt.
- Prüfen Sie die Funktion der Markise, siehe Kapitel „Markise einfahren“ auf Seite 35 und Kapitel „Markise ausfahren“ auf Seite 34.
- Falls die Markise nicht auf die Fernbedienung reagiert, wiederholen Sie Schritt 3.
- Programmieren Sie den Windsensor neu, siehe Kapitel „Windsensor neu programmieren“ auf Seite 41.

8 Reinigung und Pflege

8.1 Reinigen

**WARNUNG!**

Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Markise reinigen.

**ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!**

- Reinigen Sie die Markise **nie** mit einem Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese das Produkt beschädigen können.
- Reinigen Sie die Fernbedienung niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.

- Entfernen Sie jeglichen Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches), der auf dem Tuch liegt, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu vermeiden. Außerdem kann die Markise beschädigt werden, wenn sie eingefahren wird.
- Reinigen Sie regelmäßig das Tuch der Markise, um Staub und Dreck zu entfernen:
 - Verwenden Sie dazu Wasser mit 30 g Spülmittel und 30 g Bleichmittel auf 10 Liter Wasser.
 - Seifen Sie das Tuch damit ein und lassen Sie die Reinigungsflüssigkeit fünf Minuten einwirken.
 - Spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach.
Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsflüssigkeit mit dem Bleichmittel komplett abgewaschen ist. Anderenfalls kann das Tuch beschädigt werden.
 - Lassen Sie das Tuch trocknen.
- Reinigen Sie die Fernbedienung gelegentlich mit einem feuchten Tuch.

8.2 Schmieren

- Schmieren Sie bei Bedarf die Gelenke der Markise mit einem Teflon-haltigem Haftschrnieröl.

8.3 Kontrollieren



WARNUNG!

Benutzen Sie die Markise nicht, wenn Einstellungen oder Reparaturen notwendig sind.

Wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Service-Partner im jeweiligen Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung).

- Untersuchen Sie die Markise regelmäßig auf Unwuchten und Abnutzung sowie auf Beschädigungen an Kabeln oder anderen kritischen Teilen.
- Kontrollieren Sie die Markise regelmäßig:
 - Ist das Tuch unbeschädigt?
 - Sind die Arme und die Frontblende unbeschädigt und ohne Verschleißspuren?
 - Schließt die Markise korrekt?

8.4 Schrauben der Schultergelenke nachziehen

Die Schrauben am Schultergelenk müssen nach ersten Belastungen nachgezogen werden:

- nach dem ersten Urlaub mit Markisennutzung
- nach 20000 km Fahrleistung oder sechs Monaten nach Einbau der Markise (je nachdem, was zuerst eintrifft)

Außerdem sollten die Schrauben am Schultergelenk bei der regelmäßigen Fahrzeuginspektion kontrolliert werden.

Wenden Sie sich zum Nachziehen der Schrauben an Ihren Service-Partner.

Anweisung für den Service (Abb. **10**, Seite 6):



ACHTUNG!

Die Markisenarme müssen lastfrei sein, damit das Anzugsmoment der Schrauben nicht verfälscht wird.

- Heben Sie die Frontleiste leicht an, damit die Gelenke lastfrei sind.
- Ziehen Sie die beiden zentralen Schrauben mit 20 – 22 Nm nach.
- Ziehen Sie die beiden unteren Schrauben mit 16 – 18 Nm nach.

8.5 Kleine Löcher im Tuch flicken

Kleine Löcher im Tuch oder Stellen, an denen sich die Beschichtung löst, können Sie selber flicken:

- Verwenden Sie das Repair Kit (Art.-Nr. 9103104019).
Gehen Sie so vor, wie in der beiliegenden Anleitung beschrieben.

9 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung).

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

10 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.



Schützen Sie Ihre Umwelt!

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

11 Störungsbeseitigung



HINWEIS

Wenn Sie Störungen nicht mit Hilfe der folgenden Tabelle beseitigen können, wenden Sie sich bitte an den Service-Partner im jeweiligen Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung).

Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Markise fährt bei starkem Wind nicht automatisch ein.	Die Batterien des Windsensors sind leer.	Ersetzen Sie die Batterien, siehe Kapitel „Batterien des Windsensors wechseln“ auf Seite 38.
	Der Windsensor ist nicht richtig justiert.	Drehen Sie den Regler für die Empfindlichkeitseinstellung (Abb. 6 2, Seite 4) auf „3“.
Markise fährt bei leichtem Wind automatisch ein.	Der Windsensor ist nicht richtig justiert.	Drehen Sie den Regler für die Empfindlichkeitseinstellung (Abb. 6 2, Seite 4) auf „3“.
Markise fährt automatisch nach 30 Minuten wieder ein, auch wenn es nicht windig ist. Der Windsensor piept alle 5 Sekunden.	Die Batterien des Windsensors sind nahezu leer.	Ersetzen Sie die Batterien, siehe Kapitel „Batterien des Windsensors wechseln“ auf Seite 38.
Markise fährt automatisch nach 60 Minuten wieder ein, auch wenn es nicht windig ist.	Windsensor fehlt oder ist nicht richtig auf die Grundplatte aufgeschoben	Schieben Sie den Windsensor so weit auf die Grundplatte, bis er einrastet.

Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der Motor reagiert nicht auf die Fernbedienung.	Die Einschaltverzögerung ist aktiv. Wenn die Markise durch den Windsensor automatisch eingefahren wurde, kann sie erst nach 60 Sekunden erneut ausgefahren werden.	Warten Sie diese Zeit ab oder schalten Sie die Spannungsversorgung der Markise ab und wieder ein, um die Einschaltverzögerung zu umgehen. Fahren Sie die Markise erst wieder aus, wenn es nicht mehr windig ist.
	Die Batterie der Fernbedienung ist leer.	Drücken Sie kurz eine der beiden Tasten  oder  . Wenn die LED der Fernbedienung nicht leuchtet, ist die Batterie leer. Ersetzen Sie die Batterie, siehe Kapitel „Batterie der Fernbedienung wechseln“ auf Seite 37.
	Die Fernbedienung ist nicht oder nicht mehr richtig auf den Motor eingestellt.	Setzen Sie Motor und Fernbedienung zurück, siehe Kapitel „Motor und Fernbedienung zurücksetzen“ auf Seite 42.
	Keine Versorgungsspannung vorhanden	Prüfen Sie die elektrischen Verbindungen.
	Der Motor ist defekt.	Fahren Sie die Markise manuell ein, siehe Kapitel „Markise im Notfall manuell einholen“ auf Seite 39, und wenden Sie sich an den Service-Partner im jeweiligen Land.
Markise fährt nicht vollständig oder zu weit (das Tuch hängt an den Enden durch) aus.	Die Endlage ist nicht mehr korrekt eingestellt.	Stellen Sie die Endlage neu ein, siehe Kapitel „Endlage neu einstellen“ auf Seite 40.

12 Technische Daten

12.1 Elektrische Daten

	PR4500
Motorleistung	
Anschlussspannung:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Nennstrom:	4,4 A
Nennleistung:	52,8 W
Drehmoment:	20 Nm
Drehzahl:	14 min ⁻¹
Nennbetriebsdauer:	5 min/Stunde

12.2 Mechanische Daten

	PR4500		
Breite:	260 cm	312 cm	369 cm
Auszug:	175 cm	225 cm	250 cm
Gewicht:	27,5 kg	31 kg	33,8 kg

	PR4500		
Breite:	404 cm	477 cm	504 cm
Auszug:	250 cm	250 cm	250 cm
Gewicht:	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Prüfungen/Zertifikate





AVERTISSEMENT !

- Ce manuel doit être lu et compris avant l'utilisation, le réglage, le nettoyage et la maintenance. Cette unité doit être installée par un technicien de maintenance qualifié. Une installation incorrecte peut causer de graves blessures. Des modifications de ce produit peuvent être extrêmement dangereuses et entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Ces instructions doivent être transmises avec l'unité. Le propriétaire doit lire attentivement ce manuel.

Table des matières

1	Explication des symboles	51
2	Instructions de sécurité importantes pour l'installation.	51
3	Usage conforme	54
4	Accessoires	54
5	Description technique	54
6	Utilisation de l'auvent	55
7	Réglage de l'auvent	61
8	Entretien et nettoyage	65
9	Garantie	67
10	Élimination	67
11	Dépannage	68
12	Caractéristiques techniques	70

1 Explication des symboles

**AVERTISSEMENT !**

Consigne de sécurité : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou de graves blessures.

**AVIS !**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels et des dysfonctionnements du produit.

**REMARQUE**

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

2 Instructions de sécurité importantes pour l'installation

Respectez les consignes de sécurité et autres prescriptions imposées par le fabricant du véhicule et par les professionnels de l'automobile !

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dans les cas suivants :

- des influences mécaniques et des surtensions ayant endommagé le matériel
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite de la part du fabricant
- une utilisation différente de celle décrite dans la notice

Tenez compte des remarques suivantes :

**AVERTISSEMENT !**

- Veillez à ce que de l'eau ou de la neige ne s'accumule pas sur le tissu. Cela pourrait endommager l'auvent ou casser les bras de l'auvent et provoquer de graves blessures ou la mort.
- N'ouvrez **pas** l'auvent pendant le trajet.
- N'ouvrez **pas** l'auvent en cas de fort vent ou de fortes chutes de neige.
- Repliez l'auvent en cas de prévision de vent fort, de forte pluie ou de chute de neige.

- Ne vous approchez **pas** de l'auvent
 - s'il est resté ouvert par vent fort,
 - si de l'eau s'est accumulée,
 - si de la neige s'est accumulée,
 - si d'assez grosses saletés se trouvent sur le tissu de l'auvent.L'auvent risque de se déplacer brusquement ou de se détacher et de se plier ou de s'effondrer.
- Ne laissez pas l'auvent déplié sans surveillance. Repliez l'auvent avant de quitter votre emplacement.
- N'utilisez pas l'auvent si l'auvent ou le câble de raccordement présentent des dommages visibles. Faites réparer les dommages par l'un de nos partenaires de service présent dans votre pays (voir adresses au dos du présent manuel).
- N'utilisez pas l'auvent si le capteur de vent ne fonctionne pas.
- Vérifiez avant le départ que l'auvent est complètement replié. Ne déplacez jamais le véhicule lorsque l'auvent est ouvert.
- Ne conduisez **pas** le véhicule lorsque le tissu est endommagé ou déchiré, même si l'auvent est correctement fermé. Les bras de l'auvent sont maintenus par le tissu. Si le tissu se déchire pendant la conduite, l'auvent risque de sortir d'un coup. Cela peut entraîner de graves blessures. Bloquez l'auvent de telle sorte qu'il ne puisse sortir soudainement.
- Si le câble de raccordement de l'auvent est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel.
- Coupez l'alimentation électrique avec le commutateur externe de marche/arrêt avant de nettoyer le véhicule à proximité de l'auvent ou de nettoyer l'auvent lui-même.
- Lorsque vous faites des grillades sur des flammes nues, restez à distance de l'auvent. Le tissu peut être endommagé par la chaleur ou prendre feu.
- Ne laissez pas des personnes (enfants compris) incapables d'utiliser le produit de manière sûre, en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, utiliser ce produit sans surveillance.
- **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants !**
Conservez la télécommande hors de portée des enfants. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le commutateur mural (accessoire).
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**AVIS !**

- Installez le camping-car ou la caravane de telle sorte qu'aucune saleté (branches, feuilles, etc.) ne puisse tomber sur le tissu. Lorsque le capteur de vent se déclenche en cas de fort vent, l'auvent se replie automatiquement et des saletés présentes sur le tissu peuvent endommager l'auvent.
- Le tissu de l'auvent ne doit pas pendre, il doit toujours être bien tendu. Si le tissu pend, il peut frotter contre les bras et être endommagé. Réglez de nouveau la position finale si le tissu pend lorsque l'auvent est totalement déplié.
Sur les longs auvents, il est possible que le tissu pende au milieu.
- Ne repliez l'auvent que lorsqu'il n'y a pas de saletés (branches, feuilles, etc.) sur le tissu. L'auvent risquerait sinon d'être endommagé.
- Veillez à ce que des saletés ne se déposent pas sur l'auvent afin d'éviter les accrocs, les taches et les moisissures.
- Ne repliez l'auvent mouillé qu'en cas de problèmes de sécurité. Ouvrez-le ensuite dès que possible pour le faire sécher. L'auvent risquerait de moisir, d'être taché, ou sa couleur de pâlir.
- Ne courbez jamais un bras de l'auvent ou l'avant de l'auvent vers le bas pour que l'eau s'écoule. L'auvent risquerait de se tordre et son fonctionnement serait affecté.
- N'accrochez pas d'objets à l'auvent, ni à l'avant, ni aux bras de l'auvent.
- N'utilisez pas de sprays (p. ex. spray contre les insectes, sprays pour les cheveux) à proximité de l'auvent. Cela salit le tissu et l'effet hydrophobe du tissu risquerait de disparaître.
- Ne dépassez pas la durée nominale de fonctionnement de 5 min/heure.
- Si après le montage du store extérieur il ne reste pas d'espace suffisant au-dessus de la porte, la porte doit rester fermée pendant que le store extérieur est déplié ou replié, afin d'éviter le contact de la porte avec les bras ou la barre frontale.
L'espace libre nécessaire dépend du type de construction de la porte (largeur de la porte, porte battante ou coulissante) ainsi que de l'angle d'inclinaison réglé pour le store extérieur.

3 Usage conforme

L'auvent PerfectRoof de type PR4500 est conçu pour le montage sur des camping-cars ou caravanes.

L'auvent doit être utilisé à l'arrêt uniquement.

4 Accessoires

Disponibles en accessoires (non compris dans la livraison) :

Désignation	Numéro de produit
Dometic Light LK120 Eclairage DEL avec télécommande, à monter sur les bras de l'auvent	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, blanc, 3 m	9108677349
Shade View, blanc, 4,5 m	9108677357
Shade View, bleu, 3 m	9108677353
Shade View, bleu, 4,5 m	9108677361
Weather Kit (Kit intempéries)	9103500743

5 Description technique

Le PerfectRoof PR4500 est un auvent sans montant. La télécommande permet de le déplier et de le replier électriquement.

Grâce au capteur de vent intégré, il se replie automatiquement lorsque le vent est trop fort. Si l'auvent a été replié automatiquement, il ne peut être déplié qu'au bout de 60 secondes.

Une faible pluie s'écoule simplement dans la mesure où un côté de l'auvent est un peu plus bas lorsqu'il est déplié (fig. **1**, page 3).

Éléments de commande de la télécommande (fig. 2, page 3)

Pos.	Désignation
1	Replier l'auvent
2	Arrêt
3	Déplier l'auvent
4	Mise en marche et à l'arrêt de l'éclairage LED (accessoire)
5	DEL de fonctionnement

6 Utilisation de l'auvent

Veuillez respecter également les consignes de sécurité, voir chapitre « Instructions de sécurité importantes pour l'installation », page 51.

**REMARQUE**

- Lorsque le moteur du véhicule est démarré, le store se rétracte automatiquement. Pendant que le moteur du véhicule est en marche, le store est bloqué et ne peut pas être déployé.
- Le récepteur émet un bip lors de l'allumage.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être affecté par des perturbations radioélectriques lorsqu'un autre appareil se trouvant à proximité utilise la même fréquence.
- Gardez la télécommande dans un lieu sûr pendant le trajet. L'aimant dans le support n'est pas conçu pour résister à des chocs violents, comme p. ex. une décélération soudaine.

6.1 Remarques concernant le lieu d'arrêt du véhicule

Lors de l'installation du véhicule, respectez les indications suivantes afin d'éviter des blessures et des dommages :

**AVIS !**

- Installez le véhicule de telle sorte qu'aucune saleté (branches, feuilles, etc.) ne puisse tomber sur le tissu. Lorsque le capteur de vent se déclenche en cas de fort vent, l'auvent se replie automatiquement et des saletés présentes sur le tissu peuvent endommager l'auvent.
- Veillez à ce que des saletés ne se déposent pas sur l'auvent afin d'éviter les accrocs, les taches et les moisissures.

6.2 Déplier l'auvent



AVERTISSEMENT ! Risque d'endommagement !

Respectez une distance suffisante par rapport aux objets ou aux autres véhicules. Une fois l'auvent déplié, la distance minimale avec les autres objets ou véhicules, tout autour de l'auvent, doit être de 40 cm.

➤ Appuyez brièvement sur la touche ▽.

✓ L'auvent se déplie jusqu'à la butée.



AVIS ! Risque d'endommagement

Assurez-vous que le tissu de l'auvent ne pend pas et qu'il est bien tendu. Si le tissu pend, il peut frotter contre les bras et être endommagé. Réglez de nouveau la position finale si le tissu pend lorsque l'auvent est totalement déplié. Sur les longs auvents, il est possible que le tissu pende au milieu.

6.3 Replier l'auvent



AVIS ! Risque d'endommagement !

- Ne repliez l'auvent que lorsqu'il n'y a pas de saletés (branches, feuilles, etc.) sur le tissu. L'auvent risquerait sinon d'être endommagé.
- Veillez à ce que des saletés ne se déposent pas sur l'auvent afin d'éviter les accrocs, les taches et les moisissures.
- Lorsque vous repliez l'auvent, veillez à ce qu'aucune branche ou autre objet ne soit coincé.

➤ Retirez toutes les saletés (branches, feuilles, etc.) présentes sur le tissu.

➤ Appuyez brièvement sur la touche △.

✓ L'auvent se replie.

➤ Vérifiez que l'auvent est complètement replié avant de partir. L'avant doit se trouver contre le bâti.



AVIS ! Risque d'endommagement !

Si l'auvent a été replié alors qu'il était mouillé, déployez-le dès que possible et laissez le tissu sécher. Si le tissu humide reste replié trop longtemps, il risque de moisir ou ses couleurs de pâlir.

6.4 Test du capteur de vent



AVERTISSEMENT !

- Le capteur de vent est un élément important pour la sécurité. Une panne du capteur de vent peut entraîner la mort ou de graves blessures ainsi que de graves dommages du véhicule.
- Testez le capteur de vent avant chaque voyage et à intervalles réguliers.
- Ne modifiez pas les réglages du capteur de vent. Une modification des réglages en usine peut entraîner une panne du capteur de vent et donc la mort ou de graves blessures ainsi que de graves dommages du véhicule.



REMARQUE

En cas de modification des réglages en usine, vous perdez votre droit à la garantie.

Pour tester le capteur de vent, procédez de la manière suivante :

- Appuyez brièvement sur la touche ▽.
- ✓ L'auvent se déplie jusqu'à la butée.
- Déplacez l'avant (fig. 4 1, page 3) de manière répétée pendant environ 8 secondes env. 75 à 100 mm vers le haut et vers le bas, afin de simuler les vibrations du vent.
- ✓ L'auvent se replie automatiquement et complètement.

Si l'auvent ne se replie pas automatiquement

- Vérifiez l'état de la pile du capteur de vent et remplacez-la si nécessaire, voir chapitre « Remplacement des piles du capteur de vent », page 58.
- Testez de nouveau le capteur de vent.
- Si le capteur de vent ne fonctionne pas et que l'auvent ne se replie pas automatiquement, reprogrammez-le, voir chapitre « Nouvelle programmation du capteur de vent », page 61.
- Testez de nouveau le capteur de vent.
- Si le capteur de vent ne fonctionne pas après la reprogrammation, contactez votre partenaire de service après-vente.

6.5 Remplacement de la pile de la télécommande



REMARQUE

Si la DEL de la télécommande ne s'allume **pas** après que vous ayez appuyé sur l'une des touches, la pile de la télécommande est usagée.

- Ouvrez le boîtier de la télécommande (fig. **3** 1, page 3).
- Retirez la pile usagée du support.
- Insérez une nouvelle pile du type CR2450 (3 V) dans le support, avec le pôle positif vers le haut.
- Remontez la télécommande.



Protégez l'environnement !

Les piles et les batteries usagées ne sont pas des déchets ménagers. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte.

6.6 Remplacement des piles du capteur de vent



REMARQUE

Lorsque les piles du capteur de vent sont presque vides, le capteur de vent le signale par un bip court, qui se répète toutes les 5 secondes. En outre, le store se rétracte automatiquement au bout de 30 minutes, même s'il n'y a pas de vent.

- Dépliez l'auvent le cas échéant.
- Poussez le capteur de vent (fig. **5** 1, page 4) vers la gauche à l'intérieur de l'avant de l'auvent et retirez-le.
- Débloquez l'insert du capteur à l'aide d'un tournevis (fig. **6** A, page 4).
- Retirez l'insert du capteur du boîtier (fig. **6** B, page 4).



REMARQUE

N'utilisez pas de piles rechargeables.

- Remplacez les anciennes piles par des nouvelles du type AAA ou LR03 (1,5 V) (fig. **6** C, page 4). Respectez la polarité.
- ✓ Une fois que les nouvelles piles sont correctement insérées, la DEL (**1**) s'allume pendant environ 1 seconde (fig. **6** D, page 4).
Si la DEL ne s'allume pas, vous devez retirer les piles et les réinsérer correctement (fig. **6** C, page 4).



Protégez l'environnement !

Les piles et les batteries usagées ne sont pas des déchets ménagers. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte.

- Testez le capteur de vent (chapitre « Test du capteur de vent », page 57).
- Si le capteur de vent ne fonctionne pas, reprogrammez-le (chapitre « Nouvelle programmation du capteur de vent », page 61).

6.7 Replier manuellement l'auvent en cas d'urgence

Si l'auvent est endommagé, que le moteur est défectueux ou qu'il n'y a pas d'alimentation électrique, il est possible de replier l'auvent manuellement.

Pour ce faire, vous avez besoin des outils suivants :

- tournevis
- 10-clé plate ou clé polygonale de 10 mm



AVERTISSEMENT !

Débranchez l'auvent du secteur avant de commencer la procédure. L'auvent peut se remettre à fonctionner soudainement. Le moteur de l'auvent pourrait faire tourner l'arbre hexagonal, ce qui déplacerait l'outil de manière incontrôlée, et pourrait causer de graves blessures ou de graves dommages du véhicule.

- À l'aide d'un tournevis, retirez la vis (fig. **7** 2, page 5) et enlevez le cache (fig. **7** 1, page 5).

- Tournez l'arbre polygonal (fig. **8** 1, page 5) avec une clé plate ou une clé polygonale de 10 mm dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le store extérieur soit totalement replié.

**REMARQUE**

- Du fait de la construction, il n'est pas possible de replier l'auvent manuellement aussi loin qu'en fonctionnement électrique. Il reste un espace entre l'avant de l'auvent et le bâti. Cela n'affecte pas la sécurité.
- Si l'auvent a été replié manuellement, les réglages ne sont plus valables. Après réparation, l'auvent doit être de nouveau réglé, voir chapitre « Réinitialisation du moteur et de la télécommande », page 63.

- Remplacez le cache de gauche.
- Adressez-vous au partenaire de service présent dans votre pays pour faire réparer l'auvent.

6.8 Mise en marche et à l'arrêt de l'éclairage LED (accessoire)

Si l'auvent est équipé d'un éclairage LED (max. 30W), vous pouvez allumer et éteindre comme suit l'éclairage à l'aide de la télécommande :

- Appuyez sur la touche  pour allumer l'éclairage LED.
- Appuyez de nouveau sur la touche  pour éteindre l'éclairage LED.

7 Réglage de l'auvent

7.1 Nouveau réglage de la position finale

La position finale de l'auvent est réglée de manière optimale en usine. Avec le temps, il est possible que la position finale ne soit plus correcte. Dans ce cas, l'auvent ne se déplie plus complètement ou se déplie trop, de sorte que le tissu pend.

Pour régler de nouveau la position finale, procédez de la manière suivante :

- Dépliez le store jusqu'à la butée.
- Tournez le régulateur supérieur du moteur (fig. **9** 1, page 6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour agrandir la butée de fin de course vers l'extérieur.
- Tournez le régulateur supérieur du moteur (fig. **9** 1, page 6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la butée de fin de course vers l'intérieur.
- Repliez un peu le store extérieur, puis dépliez-le, afin de vérifier le réglage.
- Répétez le réglage en cas de besoin.

7.2 Nouvelle programmation du capteur de vent

Le capteur de vent est réglé en usine sur le moteur et la télécommande. Il est nécessaire d'effectuer une nouvelle programmation du capteur de vent dans les cas suivants :

- Lorsque le capteur de vent ne réagit plus
- Lorsque le capteur de vent a été remplacé
- Une fois que le moteur et la télécommande ont été réinitialisés.
Dans ce cas, procédez à l'étape 1, puis passez directement à l'étape 3.

Pour effectuer une nouvelle programmation du capteur de vent, procédez de la manière suivante :

Étape 1 : retrait du capteur de vent et de l'insert du capteur

- Appuyez brièvement sur la touche ▽.
- ✓ Le store se déploie jusqu'à la butée.
- Poussez le capteur de vent (fig. **5** 1, page 4) vers la gauche à l'intérieur du cache avant et retirez-le.
- Déverrouillez l'insert du capteur (fig. **6** A, page 4) et sortez-le du boîtier.

Étape 2 : Apprentissage du capteur de vent

- Tournez le régulateur de la sensibilité (fig. **6** 2, page 4) sur « 0 ».
- Appuyez sur la touche de programmation située dans le compartiment des piles de la télécommande (fig. **3** 2, page 3).
- ✓ Le récepteur émet un bip bref.
- ✓ Le store se déplace deux fois brièvement.
- Immédiatement après, appuyez de nouveau sur la touche de programmation située dans le compartiment des piles de la télécommande (fig. **3** 2, page 3).
- ✓ Le récepteur émet de nouveau un bip bref.
- Appuyez une fois brièvement sur la touche de programmation du capteur de vent (fig. **6** 1, page 4).
- ✓ Le récepteur émet un bip bref.
- ✓ Le store se déplace deux fois brièvement.
- ✓ Le récepteur émet cinq bips brefs.
- ✓ Le capteur de vent est maintenant relié au store.
- Tournez le régulateur de la sensibilité (fig. **6** 2, page 4) sur « 3 ».

Étape 3 : insertion du capteur de vent et de l'insert du capteur et vérification du capteur

- Insérez l'insert du capteur dans le boîtier.
- Montez le capteur de vent à l'intérieur du cache avant.
- Testez le capteur de vent en faisant monter et descendre rapidement pendant 8 secondes le milieu du cache avant sur environ 10 cm (fig. **4**, page 3).
- ✓ Le store se rétracte.
L'apprentissage du capteur de vent est correct, et la programmation est terminée.
- Si le store ne se rétracte pas, répétez la programmation.

7.3 Réinitialisation du moteur et de la télécommande

Le moteur et la télécommande sont adaptés l'un à l'autre en usine. Il est nécessaire de réinitialiser le moteur et la télécommande dans les cas suivants :

- Si le store ne réagit plus aux ordres de la télécommande
- Si la télécommande ou le récepteur ont été remplacés.

Etape 1 : vérifier la pile de la télécommande

- Vérifiez si la pile de la télécommande n'est pas usagée :
Pour ce faire, appuyez sur une touche de la télécommande.
- ✓ La DEL de la télécommande s'allume brièvement.
Si la DEL ne s'allume pas, la pile est déchargée. Changez la pile, voir chapitre « Remplacement de la pile de la télécommande », page 58.

Etape 2 : vérifier le fonctionnement du moteur et de la télécommande

- Vérifiez si le moteur et la télécommande fonctionnent : pour ce faire, appuyez brièvement sur la touche ▽.
- ✓ L'auvent se déploie jusqu'à la butée.
Si l'auvent ne réagit pas, ne se déploie pas sur toute la longueur, se déploie trop loin (le tissu n'est pas tendu) ou s'arrête lorsque vous relâchez la touche, continuez à l'étape 3.

Étape 3 : Nouvelle programmation du moteur et de la télécommande

- Coupez l'alimentation électrique du store à l'aide de l'interrupteur principal pendant 10 secondes.
- Rétablissez l'alimentation électrique.
- ✓ Le récepteur émet un bip bref.
- Dans un délai de 4 secondes, appuyez brièvement sur la touche de programmation située dans le compartiment des piles de la télécommande (fig. **3** 2, page 3).
- ✓ Le récepteur émet de nouveau un bip bref.
- Appuyez de nouveau brièvement sur la touche de programmation située dans le compartiment des piles de la télécommande (fig. **3** 2, page 3).
- ✓ Le récepteur émet de nouveau un bip bref.
- Appuyez brièvement sur la touche .
- ✓ Le récepteur émet quatre bips brefs.
- ✓ Le store se déplace deux fois brièvement.
- ✓ La télécommande et le store sont de nouveau réglés pour fonctionner ensemble.
- Contrôlez le fonctionnement du store, voir chapitre « Replier l'auvent », page 56 et chapitre « Déplier l'auvent », page 56.
- Si le store ne réagit pas aux ordres de la télécommande, répétez l'étape 3.
- Effectuez une nouvelle programmation du capteur de vent, voir chapitre « Nouvelle programmation du capteur de vent », page 61.

8 Entretien et nettoyage

8.1 Nettoyage



AVERTISSEMENT !

Débranchez l'alimentation électrique du store extérieur avant de le nettoyer.



AVIS ! Risque d'endommagement !

- Ne nettoyez **jamais** l'auvent avec un nettoyeur haute pression.
- N'utilisez ni produits abrasifs ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager le produit.
- Ne nettoyez jamais la télécommande en la passant sous l'eau ou en la plongeant dans l'eau.

- Retirez toutes les saletés (branches, feuilles, etc.) présentes sur le tissu afin d'éviter les accrocs, les taches et les moisissures. L'auvent risquerait sinon d'être endommagé au moment d'être replié.
- Nettoyez régulièrement le tissu de l'auvent pour retirer la poussière et la saleté :
 - Pour ce faire, utilisez de l'eau contenant 30 g de détergent et 30 g d'agent blanchissant pour 10 litres d'eau.
 - Savonnez le tissu avec cette solution et laissez le liquide agir pendant cinq minutes.
 - Rincez soigneusement à l'eau claire.
Assurez-vous que la solution contenant de l'agent blanchissant est complètement rincée. Le tissu pourrait sinon être endommagé.
 - Laissez sécher le tissu.
- Nettoyez de temps en temps la télécommande avec un tissu humide.

8.2 Lubrification

- En cas de besoin, lubrifiez les articulations du store extérieur avec de l'huile au téflon.

8.3 Contrôle



AVERTISSEMENT !

Ne faites pas fonctionner l'auvent si des réglages ou des réparations sont nécessaires.

Si vous constatez des dommages, veuillez vous adresser à un de nos partenaires de service présent dans votre pays (voir adresses au dos du présent manuel).

- Vérifiez fréquemment que l'auvent n'est pas déséquilibré, ne présente pas de signes d'usure ou de dommage sur les câbles et autres pièces essentielles.
- Contrôlez régulièrement l'auvent :
 - Le tissu est-il intact ?
 - Les bras et l'avant sont-ils intacts et sans traces d'usure ?
 - L'auvent ferme-t-il correctement ?

8.4 Resserrage des vis de l'articulation

Les vis de l'articulation doivent être resserrées après les premières sollicitations :

- Après les premières vacances au cours desquelles le store extérieur a été utilisé
- Après 20 000 km ou six mois après le montage du store extérieur (selon ce qui se produit en premier)

Les vis de l'articulation doivent par ailleurs être contrôlées lors de l'inspection du véhicule effectuée régulièrement.

Adressez-vous à votre partenaire de service pour le resserrage des vis.

Consigne pour l'entretien (fig. **10**, page 6) :



AVIS !

Les bras du store extérieur ne doivent pas subir de charges afin que le couple de serrage des vis soit correct.

- Soulevez légèrement la barre frontale pour que les articulations ne supportent pas de charge.
- Resserrez les deux vis centrales à 20 – 22 Nm.
- Resserrez les deux vis inférieures à 16 – 18 Nm.

8.5 Réparer de petits trous dans le tissu

Vous pouvez réparer vous-même de petits trous dans le tissu ou les endroits où le revêtement se défait :

- Utilisez le Repair Kit (n° d'art. 9103104019).

Procédez comme indiqué dans le manuel fourni.

9 Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir adresses au verso du présent manuel) ou à votre revendeur spécialisé.

Veuillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

10 Elimination

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettrez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.



Protégez l'environnement !

Les piles et les batteries usagées ne sont pas des déchets ménagers. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte.

11 Dépannage



REMARQUE

Si vous ne pouvez pas réparer les dommages à l'aide du tableau suivant, veuillez vous adresser à un de nos partenaires de service présent dans votre pays (voir adresses au dos du présent manuel).

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution proposée
L'auvent ne se replie pas automatiquement par vent fort.	Les piles du capteur de vent sont vides.	Changez les piles, voir chapitre « Remplacement des piles du capteur de vent », page 58.
	Le capteur de vent n'est pas correctement réglé.	Tournez le régulateur de la sensibilité (fig. 6 2, page 4) sur « 3 ».
L'auvent se replie automatiquement en cas de vent léger.	Le capteur de vent n'est pas correctement réglé.	Tournez le régulateur de la sensibilité (fig. 6 2, page 4) sur « 3 ».
L'auvent se replie automatiquement au bout de 30 minutes, même s'il n'y a pas de vent. Le capteur émet un bip toutes les 5 secondes.	Les piles du capteur de vent sont presque vides.	Changez les piles, voir chapitre « Remplacement des piles du capteur de vent », page 58.
L'auvent se replie automatiquement au bout de 60 minutes, même s'il n'y a pas de vent.	Le capteur de vent est absent ou il n'est pas correctement placé sur l'embase.	Poussez le capteur de vent sur l'embase jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution proposée
Le moteur ne réagit pas à la télécommande.	La temporisation de mise en marche est activée. Si l'auvent a été replié automatiquement par le capteur de vent, il ne peut être déplié qu'au bout de 60 secondes.	Attendez pendant ce temps ou éteignez puis rallumez l'alimentation électrique de l'auvent pour contourner la temporisation de mise en marche. Ne dépliez de nouveau l'auvent que lorsqu'il n'y a plus de vent.
	La pile de la télécommande est usagée.	Appuyez brièvement sur l'une des deux touches  ou  . Si la DEL de la télécommande ne s'allume pas, la pile est déchargée. Changez la pile, voir chapitre « Remplacement de la pile de la télécommande », page 58.
	La télécommande n'est pas ou n'est plus correctement réglée sur le moteur.	Réinitialisez le moteur et la télécommande, voir chapitre « Réinitialisation du moteur et de la télécommande », page 63.
	Pas de tension d'alimentation.	Vérifiez les branchements électriques.
	Le moteur est défectueux.	Repliez l'auvent manuellement, voir chapitre « Replier manuellement l'auvent en cas d'urgence », page 59, et adressez-vous au partenaire de service après-vente présent dans votre pays.
L'auvent ne se déplie pas complètement ou se déplie trop loin (le tissu ne reste pas tendu).	La position finale n'est pas correctement réglée.	Réglez de nouveau la position finale, voir chapitre « Nouveau réglage de la position finale », page 61.

12 Caractéristiques techniques

12.1 Données électriques

	PR4500
Valeurs nominales du moteur	
Tension :	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Courant nominal :	4,4 A
Puissance nominale :	52,8 W
Couple :	20 Nm
Vitesse :	14 min ⁻¹
Durée nominale de fonctionnement :	5 min/heure

12.2 Données mécaniques

	PR4500		
Largeur :	260 cm	312 cm	369 cm
Avancée :	175 cm	225 cm	250 cm
Poids :	31 kg	31 kg	33,8 kg

	PR4500		
Largeur :	404 cm	477 cm	504 cm
Avancée :	250 cm	250 cm	250 cm
Poids :	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Contrôles/certificats





¡ADVERTENCIA!

- Debe leerse y comprenderse este manual antes de utilizar, ajustar, limpiar o realizar el mantenimiento del producto. Esta unidad debe instalarla un técnico de servicio cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves. La modificación de este producto puede resultar extremadamente peligrosa, y podría provocar lesiones o daños materiales.
- Estas instrucciones deben guardarse junto con la unidad. El propietario debe leerlas atentamente.

Índice

1	Aclaración de los símbolos	72
2	Instrucciones de seguridad importantes para la instalación	72
3	Uso adecuado	75
4	Accesorios	75
5	Descripción técnica	76
6	Manejo del toldo	76
7	Ajuste del toldo	82
8	Limpieza y mantenimiento	87
9	Garantía legal	89
10	Gestión de residuos	89
11	Solución de averías	90
12	Datos técnicos	92

1 Aclaración de los símbolos

**¡ADVERTENCIA!**

Indicación de seguridad: su incumplimiento puede acarrear la muerte o graves lesiones.

**¡AVISO!**

Su incumplimiento puede acarrear daños materiales y perjudicar el correcto funcionamiento del producto.

**NOTA**

Información adicional para el manejo del producto.

2 Instrucciones de seguridad importantes para la instalación

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y la documentación suministrada por el fabricante y el taller del vehículo.

El fabricante declina toda responsabilidad ante daños ocurridos en los siguientes casos:

- daños en el producto debido a influencias mecánicas y sobretensiones
- modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- utilización del aparato para fines distintos a los descritos en las instrucciones

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

**¡ADVERTENCIA!**

- Evite que se acumule agua o nieve sobre la lona. De lo contrario, el toldo podría dañarse o los brazos del toldo podrían partirse y ocasionar lesiones graves o la muerte.
- **No** abra el toldo durante la conducción.
- **No** abra el toldo cuando sople un viento fuerte o nieve abundantemente.
- Si se esperan fuertes vientos, lluvia intensa o nieve, pliegue el toldo.

- **No** se acerque al toldo
 - si lo ha dejado abierto y hace mucho viento,
 - si se ha acumulado agua encima,
 - si se ha acumulado nieve encima,
 - si hay escombros pesados en la lona.

El toldo podría moverse repentinamente, desestabilizarse y doblarse o venirse abajo.
- No deje sin vigilancia el toldo abierto. Cierre el toldo antes de irse del lugar donde se encuentra.
- No use el toldo si éste o el cable de conexión presentan daños visibles. Haga que los daños siempre sean reparados por un socio de servicio en el país correspondiente (las direcciones aparecen en el dorso de las instrucciones).
- No use el toldo si el sensor de viento no funciona.
- Antes de empezar a conducir, compruebe que el toldo esté totalmente cerrado. Nunca mueva el vehículo con el toldo abierto.
- **No** conduzca el vehículo si la lona del toldo está dañada o rasgada, incluso aunque el toldo esté plegado. La lona del toldo mantiene los brazos en su sitio. Si la lona se rasga mientras conduce, el toldo podría desplegarse de golpe. Ello podría provocar lesiones graves. Asegure el toldo de forma que no pueda desplegarse de golpe inesperadamente durante el viaje.
- Si el cable de conexión del toldo está dañado, debe ser reemplazado por un especialista.
- Interrumpa la alimentación de tensión con el interruptor externo de encendido y apagado antes de limpiar el toldo o el vehículo en la zona del toldo.
- Mantenga una distancia de seguridad respecto al toldo cuando haya alguna barbacoa o fuego cerca. La lona podría sufrir daños a causa del calor o podría prenderse.
- Las personas (incluidos los niños) que, debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, a su falta de experiencia o a desconocimiento, no pueden utilizar el producto de forma segura, no tienen permitido utilizar este producto sin la vigilancia y las instrucciones de una persona sobre la que recae tal responsabilidad.

- **¡Los aparatos eléctricos no son juguetes!**

Mantenga y utilice el mando a distancia fuera del alcance de los niños. Evite que los niños jueguen con el interruptor de pared (accesorio).

- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**¡AVISO!**

- Aparque la caravana o autocaravana de modo que no puedan caer ramas, hojas o semejantes sobre la lona. Cuando se acciona el sensor de viento al detectar un viento fuerte, el toldo se cierra automáticamente y si hay algo sobre él puede resultar dañado.
- Los bordes de la lona del toldo no deben colgar y deben estar siempre tensos. Si la lona cuelga, podría rozar los brazos del toldo y sufrir daños.
Si la lona cuelga cuando el toldo está completamente desplegado, reajuste su límite exterior.
En toldos grandes, la lona puede hundirse algo en el centro.
- Antes de cerrar el toldo, limpie la lona de ramas, hojas, etc., de otro modo el toldo podría dañarse.
- No deje que se acumulen desechos en el toldo para evitar que se desgaste, se manche o se enmohezca.
- No pliegue el toldo si está húmedo, o sólo cuando sea necesario por razones de seguridad. En ese caso, vuelva a desplegarlo lo antes posible y déjelo secar. De lo contrario, el toldo se enmohecerá, decolorará o manchará.
- Nunca doble los brazos del toldo ni el protector para dejar escurrir agua del toldo. El toldo podría torcerse y su funcionamiento se vería afectado.
- No cuelgue objetos del toldo, ni de la protección delantera ni de los brazos del toldo.
- No utilice aerosoles (insecticidas, lacas para el pelo) cerca del toldo. Ensuciarán la lona o harán que ésta pierda su efecto hidrófobo.
- No supere un tiempo de servicio nominal de 5 min/hora.
- Si después de haber montado el toldo no queda suficiente espacio libre por encima de la puerta, ésta deberá permanecer cerrada mientras se despliega o recoge el toldo para evitar que los brazos o el listón delantero rocen con la puerta.
El espacio libre necesario depende del tipo de puerta (ancho, puerta de bisagras, puerta corredera...) y del ángulo de inclinación ajustado.

3 **Uso adecuado**

El toldo PerfectRoof tipo PR4500 es adecuado para su instalación en caravanas y autocaravanas.

El toldo sólo debe utilizarse cuando el vehículo está detenido.

4 **Accesorios**

Disponibles como accesorio (no incluidos en el volumen de entrega):

Denominación	Número de artículo
Dometic Light LK120 Iluminación LED con control remoto para montaje en los brazos del toldo	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, blanco, 3 m	9108677349
Shade View, blanco, 4,5 m	9108677357
Shade View, azul, 3 m	9108677353
Shade View, azul, 4,5 m	9108677361
Weather Kit (Kit para las diferentes condiciones climáticas)	9103500743

5 Descripción técnica

PerfectRoof PR4500 es un toldo sin soportes. Con el mando a distancia puede abrirse y cerrarse eléctricamente.

Gracias al sensor de viento integrado, se cerrará automáticamente en caso de vientos fuertes. Si el toldo se cierra automáticamente, sólo puede volver a abrirse después de transcurridos 60 segundos.

Las lluvias ligeras pueden escurrir fácilmente, ya que uno de los lados del toldo abierto cuelga un poco más bajo (fig. 1, página 3).

Elementos de control del mando a distancia (fig. 2, página 3)

Pos.	Denominación
1	Cierre del toldo
2	Parada
3	Apertura del toldo
4	Encender y apagar la iluminación LED (accesorio)
5	LED de funcionamiento

6 Manejo del toldo

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad mencionadas en capítulo “Instrucciones de seguridad importantes para la instalación” en la página 72.



NOTA

- Cuando el motor del vehículo arranca, el toldo se repliega automáticamente. Mientras el motor del vehículo está en marcha, el toldo está bloqueado y no puede activarse.
- El receptor emite un pitido cuando se enciende.
- El funcionamiento del control remoto puede verse afectado por radiointerferencias si otro aparato utiliza la misma frecuencia en sus proximidades.
- Durante el desplazamiento, guarde el control remoto en un lugar seguro. El imán del soporte no está diseñado para fuertes sacudidas, como las que se producen al frenar bruscamente.

6.1 Indicaciones para el lugar del vehículo

Cuando configure el vehículo, tenga en cuenta las indicaciones siguientes para evitar lesiones y daños materiales:



¡AVISO!

- Aparque el vehículo de modo que no puedan caer ramas, hojas u objetos semejantes sobre la lona. Cuando se acciona el sensor de viento al detectar un viento fuerte, el toldo se cierra automáticamente y si hay algo sobre él puede resultar dañado.
- No deje que se acumulen desechos en el toldo para evitar que se desgaste, se manche o se enmohezca.

6.2 Apertura del toldo



¡ADVERTENCIA! Peligro de ocasionar daños materiales

Mantenga espacio suficiente con respecto a otros objetos o vehículos. Después de abrir el toldo, debe haber alrededor un espacio mínimo de 40 cm con respecto a otros objetos o vehículos.

► Pulse brevemente la tecla ▽.

✓ El toldo se abre hasta el tope.



¡AVISO! Tenga en cuenta el peligro

Asegúrese de que los bordes de la lona están tensos y no cuelgan. Si la lona cuelga, podría rozar los brazos del toldo y sufrir daños. Si la lona cuelga cuando el toldo está completamente desplegado, reajuste su límite exterior. En toldos grandes, la lona puede hundirse algo en el centro.

6.3 Cierre del toldo



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Antes de cerrar el toldo, limpie la lona de ramas, hojas, etc., pues de otro modo podría resultar dañado.
- No deje que se acumulen desechos en el toldo para evitar que se desgaste, se manche o se enmohezca.
- Cuando cierre el toldo, preste atención a que no se pille ninguna rama u otros objetos.

- Limpie la suciedad (ramas, hojas o similares) que haya en la lona.
- Pulse brevemente la tecla .
- ✓ El toldo se cierra.
- Asegúrese de que el toldo esté completamente cerrado antes de comenzar a conducir. La protección delantera debe estar muy cerca del bastidor.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

Si el toldo se ha cerrado mientras estaba mojado, ábralo nuevamente en cuanto sea posible y deje que se seque. Si la lona húmeda permanece enrollada durante un período prolongado se enmohecera y podría desteñirse.

6.4 Comprobación del sensor de viento



¡ADVERTENCIA!

- El sensor de viento es un componente importante para la seguridad. Si el sensor de viento no funciona, podrían producirse lesiones graves o la muerte así como daños graves en el vehículo.
- Pruebe el sensor de viento antes de cada viaje y a intervalos regulares.
- No modifique ningún ajuste del sensor de viento. Un cambio en los ajustes de fábrica podría hacer que el sensor de viento deje de funcionar y que a causa de esto se produzcan lesiones graves o la muerte así como daños graves en el vehículo.



NOTA

Si modifica los ajustes de fábrica, la garantía perderá su validez.

El sensor de viento se prueba del siguiente modo:

- Pulse brevemente la tecla ▽.
- ✓ El toldo se abre hasta el tope.
- Mueva el listón delantero (fig. **4** 1, página 3) varias veces durante 8 segundos entre 75 y 100 mm hacia adelante y hacia atrás para simular las vibraciones producidas por el viento.
- ✓ El toldo se cierra automáticamente por completo.

Si el toldo no se pliega automáticamente

- Compruebe la carga de la pila del sensor de viento y, si es necesario, cámbiela; véase capítulo “Sustitución de pilas del sensor de viento” en la página 80.
- Vuelva a comprobar el sensor de viento.
- Si el sensor de viento no funciona y el toldo no se pliega automáticamente, vuelva a programarlo; véase capítulo “Nueva programación del sensor de viento” en la página 83.
- Vuelva a comprobar el sensor de viento.
- Si el sensor de viento no funciona después de reprogramarlo, póngase en contacto con el servicio técnico.

6.5 Sustitución de pila del mando a distancia



NOTA

Si el LED del mando a distancia **no** se enciende después de pulsar una tecla, significa que la pila del mando a distancia está descargada.

- Abra la caja del mando a distancia (fig. **3** 1, página 3).
- Extraiga la pila usada de su compartimento.
- Coloque en el compartimiento una nueva pila tipo CR2450 (3 V) con el polo positivo hacia arriba.
- Arme nuevamente el mando a distancia.



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica.

Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o deposítelas en un contenedor especializado.

6.6 Sustitución de pilas del sensor de viento



NOTA

Cuando a las pilas del sensor de viento les queda muy poca carga, el sensor de viento avisa de ello emitiendo un pitido breve que se repite cada 5 segundos.

Transcurridos 30 minutos, el toldo se repliega automáticamente aunque no haga viento.

- Abra el toldo si está cerrado.
- Deslice hacia la izquierda el sensor de viento (fig. **5** 1, página 4) situado en la parte interior de la protección delantera y retírelo.
- Desbloquee el elemento del sensor con un destornillador (fig. **6** A, página 4).
- Retire el elemento del sensor de la carcasa (fig. **6** B, página 4).



NOTA

No utilice pilas recargables.

- Cambie las pilas gastadas por pilas nuevas alcalinas AAA o LR03 (1,5 V) (fig. **6** C, página 4). Asegúrese de insertarlas con la polaridad correcta.
- ✓ Tras insertar correctamente las pilas, el LED (**1**) se enciende durante aproximadamente 1 segundo (fig. **6** D, página 4).
Si el LED no se enciende, saque las pilas y vuelva a insertarlas correctamente (fig. **6** C, página 4).



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica.

Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o deposítelas en un contenedor especializado.

- Compruebe el funcionamiento del sensor de viento (capítulo “Comprobación del sensor de viento” en la página 78).
- Si no funciona, prográmelo de nuevo (capítulo “Nueva programación del sensor de viento” en la página 83).

6.7 Cierre manual del toldo en caso de emergencia

Si el toldo está dañado, el motor está averiado o no hay tensión de alimentación, el toldo puede cerrarse manualmente.

Para ello necesitará las siguientes herramientas:

- destornillador
- 10 mm, llave de boca o poligonal.



¡ADVERTENCIA!

Desconecte el toldo del suministro eléctrico antes de empezar el proceso. De lo contrario, el toldo podría empezar a funcionar de repente. El motor del toldo podría girar el eje hexagonal haciendo que la herramienta gire de forma incontrolada, lo que podría ocasionar lesiones graves o causar daños considerables al vehículo.

- Con un destornillador extraiga el tornillo (fig. **7** 2, página 5) y retire la tapa (fig. **7** 1, página 5).
- Gire el eje hexagonal (fig. **8** 1, página 5) con una llave de boca o poligonal de 10 mm en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el toldo esté totalmente retraído.



NOTA

- Según su fabricación, puede que el toldo no pueda cerrarse de modo manual hasta el mismo punto que de modo eléctrico. Queda una ranura entre el listón delantero y la carcasa. Esto no afecta la seguridad.
- Si el toldo ha sido cerrado manualmente, no coincidirán los ajustes. El toldo debe ajustarse nuevamente después de la reparación, véase capítulo "Reinicio del motor y del mando a distancia" en la página 85.

- Coloque la tapa izquierda.
- Póngase en contacto con el socio de servicio del país correspondiente para hacer reparar el toldo.

6.8 Encender y apagar la iluminación LED (accesorio)

Si el toldo está provisto de una iluminación LED (máx. 30 W), esta se puede encender y apagar con el control remoto de la siguiente manera:

- Pulse la tecla  para encender la iluminación LED.
- Pulse nuevamente la tecla  para apagar la iluminación LED.

7 Ajuste del toldo

7.1 Nuevo ajuste de posición final

La posición final del toldo viene ajustada óptimamente de fábrica. Con el tiempo, puede que la posición final deje de ser correcta. En ese caso, el toldo ya no se abre por completo o lo suficiente, de modo que la tela se comba.

Haga lo siguiente para ajustar nuevamente la posición final:

- Despliegue el toldo hasta el tope.
- Gire el regulador superior situado en el motor (fig. **9** 1, página 6) en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el tope final hacia fuera.
- Gire el regulador superior situado en el motor (fig. **9** 1, página 6) en el sentido de las agujas del reloj para disminuir el tope final hacia dentro.
- Repliegue un poco el toldo y vuelva a desplegarlo para comprobar el ajuste.
- En caso necesario, repita el ajuste.

7.2 Nueva programación del sensor de viento

El sensor de viento se ajusta de fábrica para el motor y el mando a distancia. El sensor de viento debe programarse nuevamente en los siguientes casos:

- Si el sensor de viento deja de reaccionar
- Si el sensor de viento ha sido reemplazado
- Una vez que el motor y el mando a distancia se han restablecido.
En este caso, lleve a cabo el paso 1 y después vaya directamente al paso 3.

El sensor de viento se programa nuevamente del siguiente modo:

Paso 1: Retirar el sensor de viento y el elemento del sensor

- Pulse brevemente la tecla .
- ✓ El toldo se despliega hasta el tope.
- Deslice hacia la izquierda el sensor de viento (fig. **5** 1, página 4) por el lado interior de la placa frontal y retírelo.
- Desbloquee el elemento del sensor (fig. **6** A, página 4) y extráigalo de la carcasa.

Paso 2: Programar el sensor de viento

- Gire a la posición "0" el regulador para el ajuste de sensibilidad (fig. **6** 2, página 4).
- Pulse la tecla de programación del compartimento de la pila del control remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ El receptor emite un pitido breve.
- ✓ El toldo se mueve brevemente dos veces.
- A continuación, vuelva a pulsar la tecla de programación del compartimento de la pila del control remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ El receptor vuelve a emitir un pitido breve.
- Pulse brevemente una sola vez la tecla de programación del sensor de viento (fig. **6** 1, página 4).
- ✓ El receptor emite un pitido breve.
- ✓ El toldo se mueve brevemente dos veces.
- ✓ El receptor emite cinco pitidos breves.
- ✓ El sensor está ahora comunicado con el toldo.
- Gire a la posición "3" el regulador para el ajuste de sensibilidad (fig. **6** 2, página 4).

Paso 3: Colocar el sensor de viento y el elemento del sensor, y comprobar el sensor

- Introduzca el elemento del sensor en la carcasa.
- Monte el sensor de viento en el lado interior de la placa frontal.
- Compruebe el sensor de viento moviendo rápidamente de arriba abajo la placa frontal unos 10 cm durante 8 segundos (fig. **4**, página 3).
- ✓ El toldo se repliega.
El sensor de viento está correctamente programado y ha finalizado la programación.
- Si el toldo no se repliega, repita la programación.

7.3 Reinicio del motor y del mando a distancia

El motor y el mando a distancia vienen sincronizados de fábrica entre sí. El motor y el mando a distancia deben reiniciarse en los siguientes casos:

- Si el toldo deja de reaccionar a los comandos del mando a distancia
- Si se han cambiado el control remoto o el receptor.

Paso 1: Comprobación de la pila del mando a distancia

- Controle que la pila del mando a distancia no esté agotada: pulse para ello una tecla del mando a distancia.

- ✓ El LED en el mando a distancia se enciende brevemente.

Si el LED no se enciende, la pila está agotada. Cambie la pila, véase capítulo "Sustitución de pila del mando a distancia" en la página 79.

Paso 2: Comprobación de funcionamiento del motor y del mando a distancia

- Compruebe si el motor y el mando a distancia funcionan: Pulse para ello brevemente la tecla ▽.

- ✓ El toldo se abre hasta el tope.

Si el toldo no responde, no se despliega hasta donde debiera o se despliega demasiado (la lona no está tensa) o se para al soltar la tecla, continúe con el paso 3.

Paso 3: Programar nuevamente el motor y el control remoto

- Interrumpa la alimentación de tensión del toldo durante 10 segundos con el interruptor principal.
- Vuelva a conectar la alimentación de tensión.
- ✓ El receptor emite un pitido breve.
- Dentro de un margen de 4 segundos, pulse la tecla de programación del compartimento de la pila del control remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ El receptor vuelve a emitir un pitido breve.
- Vuelva a pulsar brevemente la tecla de programación del compartimento de la pila del control remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ El receptor vuelve a emitir un pitido breve.
- Pulse brevemente la tecla .
- ✓ El receptor emite cuatro pitidos breves.
- ✓ El toldo se mueve brevemente dos veces.
- ✓ El motor y el toldo han quedado ahora sincronizados.
- Compruebe el funcionamiento del toldo (ver capítulo "Cierre del toldo" en la página 78 y capítulo "Apertura del toldo" en la página 77).
- Si el toldo no reacciona a los comandos del control remoto, repita el paso 3.
- Vuelva a programar el sensor de viento (ver capítulo "Nueva programación del sensor de viento" en la página 83).

8 Limpieza y mantenimiento

8.1 Limpieza



¡ADVERTENCIA!

Desconecte el toldo de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- **Nunca** limpie el toldo con un limpiador de alta presión.
- No emplee productos de limpieza corrosivos ni objetos duros, ya que pueden deteriorar el producto.
- Nunca limpie el mando a distancia colocándolo debajo de agua corriente ni sumergiéndolo en agua jabonosa.

- Retire cualquier desecho (ramas, hojas o similares) depositadas en la lona del toldo para evitar que se desgaste, se manche o se enmohezca. Además la lona podría dañarse cuando el toldo está plegado.
- Limpie periódicamente la lona del toldo para eliminar el polvo y la suciedad:
 - Para este fin, utilice 30 g de detergente y 30 g de lejía disueltos en 10 litros de agua.
 - Enjabone la lona con esta solución de limpieza y déjela actuar durante cinco minutos.
 - Enjuague minuciosamente con agua clara.Asegúrese de haber eliminado por completo la solución de limpieza con la lejía. De otro modo, la lona podría dañarse.
- Deje que la lona se seque.
- Limpie el mando a distancia con un paño húmedo cuando sea necesario.

8.2 Lubricación

- Si es necesario, lubrique las articulaciones del toldo con un aceite lubricante adhesivo que contenga teflón.

8.3 Controles



¡ADVERTENCIA!

No use el toldo si son necesarios ajustes o reparaciones. Si detecta algún daño, póngase en contacto con el servicio técnico de su país (puede consultar las direcciones al final del manual).

- Compruebe periódicamente que el toldo no esté desequilibrado ni presente signos de desgaste o daños en cables u otras piezas importantes.
- Controle el toldo a intervalos regulares:
 - ¿Está intacta la lona?
 - ¿Están intactos los brazos y la protección delantera y no presentan señales de desgaste?
 - ¿El toldo se cierra correctamente?

8.4 Apriete los tornillos de las articulaciones de hombro

Los tornillos de las articulaciones se deben volver a apretar después de haber sido sometidas a las primeras solicitaciones:

- después de las primeras vacaciones en que se utilice el toldo
- después de recorrer 20.000 km o pasados seis meses del montaje del toldo (dependiendo del caso que se dé primero)

Además, deben controlarse los tornillos de las articulaciones en las inspecciones regulares del vehículo.

Diríjase a su socio de servicio para las tareas de apriete de tornillos.

Indicación para el servicio (fig. 10, página 6):



¡AVISO!

Los brazos del toldo no deben estar sometidos a solicitaciones para no falsear el par de apriete de los tornillos.

- Alce ligeramente el listón delantero para que las articulaciones no queden sometidas a solicitación.
- Apriete los dos tornillos centrales a 20 – 22 Nm.
- Apriete los dos tornillos centrales a 16 – 18 Nm.

8.5 Remiendo de pequeños agujeros en la lona

Usted puede remendar por sí mismo pequeños agujeros en la lona o puntos en los que se desprenda el recubrimiento:

- Utilice el juego Repair Kit (n.º de art. 9103104019).
Proceda de la forma descrita en las instrucciones adjuntas.

9 Garantía legal

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (ver direcciones en el dorso de estas instrucciones) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

10 Gestión de residuos

- Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica.

Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o dépositelas en un contenedor especializado.

11 Solución de averías



NOTA

Si las averías no se pueden solucionar con ayuda de la tabla siguiente, póngase en contacto con el socio de servicio del país correspondiente (las direcciones aparecen en el dorso de las instrucciones).

Avería	Posible causa	Propuesta de solución
El toldo no se cierra automáticamente cuando hay vientos fuertes.	Las pilas del sensor de viento están agotadas.	Reemplace las pilas, véase capítulo “Sustitución de pilas del sensor de viento” en la página 80.
	El sensor de viento no está correctamente ajustado.	Gire a la posición “3” el regulador para el ajuste de sensibilidad (fig. 6 2, página 4).
El toldo se pliega automáticamente cuando hay un ligero viento.	El sensor de viento no está correctamente ajustado.	Gire a la posición “3” el regulador para el ajuste de sensibilidad (fig. 6 2, página 4).
El toldo se cierra automáticamente después de 30 minutos aunque no haya viento. El sensor de viento emite un pitido cada 5 segundos.	Las pilas del sensor de viento están casi agotadas.	Reemplace las pilas, véase capítulo “Sustitución de pilas del sensor de viento” en la página 80.
El toldo se cierra automáticamente después de 60 minutos aunque no haya viento.	El sensor de viento falta o no está correctamente insertado en la base	Deslice el sensor de viento sobre la base hasta que quede encajado.

Avería	Posible causa	Propuesta de solución
El motor no responde al mando a distancia.	Está activado el retardo de encendido. Si el sensor de viento cierra automáticamente el toldo, sólo puede volver a abrirse después de transcurridos 60 segundos.	Espere a que transcurra este tiempo o desconecte y vuelva a conectar la tensión de alimentación del toldo para evitar el retardo de encendido. Recoja el toldo cuando no haga mucho viento.
	La pila del mando a distancia está agotada.	Pulse brevemente una de las dos teclas  o  . Si el LED del mando a distancia no se enciende, la pila está agotada. Sustituya la pila, véase capítulo "Sustitución de pila del mando a distancia" en la página 79.
	El mando a distancia no está sincronizado correctamente con el motor.	Reinicie el motor y el mando a distancia, véase capítulo "Reinicio del motor y del mando a distancia" en la página 85.
	No hay tensión de alimentación.	Compruebe las conexiones eléctricas.
	El motor está averiado.	Cierre el toldo manualmente, consulte capítulo "Cierre manual del toldo en caso de emergencia" en la página 81 y póngase en contacto con el socio de servicio del país correspondiente.
El toldo no se despliega completamente o se despliega demasiado (la lona se hunde en los extremos).	La posición final ya no está ajustada correctamente.	Vuelva a ajustar la posición final, véase capítulo "Nuevo ajuste de posición final" en la página 82.

12 Datos técnicos

12.1 Datos eléctricos

	PR4500
Tipo de motor	
Tensión:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Corriente nominal:	4,4 A
Potencia nominal:	52,8 W
Par de torsión:	20 Nm
Velocidad:	14 min ⁻¹
Tiempo de servicio nominal:	5 min/hora

12.2 Datos mecánicos

	PR4500		
Anchura:	260 cm	312 cm	369 cm
Extraído:	175 cm	225 cm	250 cm
Peso:	27,5 kg	31 kg	33,8 kg

	PR4500		
Anchura:	404 cm	477 cm	504 cm
Extraído:	250 cm	250 cm	250 cm
Peso:	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Inspecciones/certificados:



**AVISO!**

- Antes da utilização, ajuste, limpeza e manutenção, é necessário ler e compreender este manual. Esta unidade tem de ser instalada por um técnico de assistência qualificado. Uma instalação incorrecta pode causar ferimentos graves. As alterações realizadas a este produto podem constituir grande perigo e causar ferimentos pessoais ou danos materiais.
- Estas instruções devem permanecer junto da unidade. O proprietário tem de as ler atentamente.

Índice

1	Explicação dos símbolos	94
2	Instruções de segurança importantes para a instalação	94
3	Utilização adequada	97
4	Acessórios	97
5	Descrição técnica	98
6	Operar o toldo	98
7	Ajustar o toldo	105
8	Limpeza e manutenção	109
9	Garantia	111
10	Eliminação	111
11	Resolução de falhas	112
12	Dados técnicos	114

1 Explicação dos símbolos

**AVISO!**

Indicação de segurança: o incumprimento pode provocar a morte ou ferimentos graves.

**NOTA!**

O incumprimento pode causar danos materiais e pode prejudicar o funcionamento do produto.

**OBSERVAÇÃO**

Informações suplementares sobre a operação do produto.

2 Instruções de segurança importantes para a instalação

Cumpra as advertências de segurança e o especificado na literatura do fabricante automóvel e das associações profissionais!

O fabricante não se responsabiliza por danos nos seguintes casos:

- Danos no produto resultantes de influências mecânicas e sobretensões
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no manual de instruções

Preste atenção ao seguinte:

**AVISO!**

- Tenha atenção para que a água ou a neve não fique acumulada na lona. Caso contrário o toldo pode danificar-se ou os seus braços podem partir-se, provocando assim ferimentos graves ou a morte.
- **Não** abra o toldo em andamento.
- **Não** abra o toldo na presença de ventos fortes ou de queda de neve.
- Recolha o toldo quando é esperado vento forte, muita chuva ou queda de neve.

- **Não** se aproxime do toldo quando
 - está aberto durante vento forte,
 - a água se acumulou,
 - a neve se acumulou,
 - existem detritos pesados no tecido do toldo.

O toldo pode mover-se repentinamente, tornar-se instável e dobra-se ou quebrar-se.
- Nunca deixe o toldo avançado sem supervisão. Recolha o toldo antes de prosseguir viagem.
- Não utilize o toldo se o mesmo ou o cabo de ligação apresentarem danos visíveis. Deixe os danos serem sempre reparados pela assistência técnica no seu país (endereços, ver verso do manual).
- Não utilize o toldo se o sensor de vento não funcionar.
- Antes de iniciar a marcha, verifique se o toldo está recolhido. Nunca desloque o veículo com o toldo aberto.
- **Não** conduza o veículo se o tecido estiver danificado ou gasto, mesmo quando o toldo estiver adequadamente recolhido. Os braços do toldo são mantidos na posição correcta pelo tecido. Se o tecido rasgar durante a condução, o toldo abrir-se-á repentinamente. Este facto pode causar ferimentos graves. Fixe o toldo para ele não se abrir rapidamente e de modo inesperado durante o trânsito.
- Se o cabo de ligação do toldo estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um técnico especializado.
- Interrompa a alimentação de tensão com o interruptor de ligar/desligar externo antes de limpar o limpar o veículo na proximidade do toldo ou o próprio toldo.
- Mantenha uma distância segura para o toldo durante os churrascos ou chamas abertas. O tecido pode ficar danificado devido ao calor ou incendiar-se.
- As pessoas (incluindo crianças) que não estão aptas a utilizar o produto de modo seguro devido a incapacidade física, sensorial ou mental ou devido à sua inexperiência, não devem utilizar o produto sem a supervisão ou as instruções de uma pessoa responsável.
- **Os aparelhos eléctricos não são um brinquedo!**

Guarde o comando à distância fora do alcance das crianças. Não deixe as crianças brincar com o interruptor de parede (acessório).
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

**NOTA!**

- Estacione a caravana ou a auto-caravana de modo a evitar a penetração de sujidade (ramos, folhas ou afins) na lona. Na eventualidade de, na presença de ventos fortes, o sensor de vento accionar, o toldo recolhe automaticamente, podendo a sujidade existente na lona provocar danos no toldo.
- As extremidades de tecido do toldo não devem permanecer descaídas e têm de permanecer sempre esticadas. Se o tecido permanecer descaído, ele pode roçar nos braços e danificar-se. Reajuste o limite exterior se o tecido permanecer descaído enquanto o toldo está totalmente aberto.
Nos toldos compridos, o tecido poderá fazer um pouco de barriga no centro.
- Enrole o toldo apenas quando este não apresenta sujidade (ramos, folhas ou afins) sobre a lona. Caso contrário, o toldo poderá ficar danificado durante a recolha.
- Mantenha o toldo sempre limpo para evitar a abrasão, manchas e bolor.
- Recolha o toldo molhado apenas em caso de razões de segurança. Após esse procedimento, abra-o assim que for possível para secar o mesmo. Caso contrário, o toldo pode ficar bolorento, descolorido ou manchado.
- Nunca dobre um braço do toldo ou o anteparo para baixo para escoar a água do toldo. Deste modo, o toldo pode dobrar-se e a sua função pode ficar limitada.
- Não pendure objectos no toldo, no anteparo frontal nem nos braços do toldo.
- Não utilize sprays (p.ex. spray repelente de insectos, spray de laca para o cabelo) na proximidade do toldo. A lona pode ficar suja pelos mesmos ou pode perder-se a capacidade de impermeabilidade da lona.
- Não exceda o tempo de funcionamento nominal de 5 min/hora.
- Se após a montagem do toldo não ficar espaço livre suficiente por cima da porta, a porta tem de ficar fechada durante o avanço ou o recuo, para evitar um contacto da porta com os braços ou o friso dianteiro.
O espaço livre necessário depende do tipo de construção da porta (largura da porta, porta basculante ou deslizante) assim como do ângulo de inclinação configurado do toldo.

3 Utilização adequada

O toldo PerfectRoof do tipo PR4500 é adequado para a instalação em autocaravanas e caravanas.

O toldo apenas pode ser utilizado com o veículo imobilizado.

4 Acessórios

Disponível como acessório (não consta do material fornecido):

Designação	Número de artigo
Dometic Light LK120 Iluminação LED com comando à distância para a montagem nos braços do toldo	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, branco, 3 m	9108677349
Shade View, branco, 4,5 m	9108677357
Shade View, azul, 3 m	9108677353
Shade View, azul, 4,5 m	9108677361
Weather Kit (Kit Tempo)	9103500743

5 Descrição técnica

O Dometic PerfectRoof PR4500 é um toldo sem suporte. Com o comando à distância é possível recolher e estender electricamente o mesmo.

Graças ao sensor de vento integrado, o toldo é recolhido em caso de ventos fortes. Quando o toldo tiver sido automaticamente recolhido, o mesmo apenas pode voltar a ser estendido após 60 segundos.

A chuva fraca pode correr mais facilmente uma vez que um lado do toldo se encontra um pouco mais profundo em caso de estado avançado (fig. **1**, página 3).

Elementos de comando do comando à distância (fig. **2**, página 3)

Pos.	Designação
1	Recolher o toldo
2	Paragem
3	Estender o toldo
4	Ligar e desligar a iluminação por LED (acessório)
5	LED operacional

6 Operar o toldo

Cumpra também as indicações de segurança no capítulo “Instruções de segurança importantes para a instalação” na página 94!



OBSERVAÇÃO

- Ao dar arranque ao motor do veículo, o toldo fecha automaticamente. Enquanto o motor do veículo estiver em funcionamento, o toldo mantém-se bloqueado, não sendo possível abri-lo.
- O recetor emite um sinal sonoro ao ligar.
- O funcionamento do comando à distância pode ser influenciado negativamente caso exista outro aparelho a utilizar a mesma frequência na proximidade.
- Durante o andamento, guarde o controlo remoto num local seguro. O íman montado no suporte foi concebido para suportar trepidações fortes e travagens bruscas.

6.1 Indicações sobre a localização do veículo

Durante a instalação do veículo, respeite os seguintes pontos para evitar ferimentos e danos:



NOTA!

- Estacione o veículo de modo a evitar a penetração de sujidade (ramos, folhas ou afins) sobre a lona. Na eventualidade de, na presença de ventos fortes, o sensor de vento accionar, o toldo recolhe automaticamente, podendo a sujidade existente na lona provocar danos no toldo.
- Mantenha o toldo sempre limpo para evitar a abrasão, manchas e bolor.

6.2 Estender o toldo



AVISO! Perigo de danos!

Mantenha uma distância suficiente em relação a objectos ou a outros veículos. Após o avanço é preciso existir uma distância mínima em relação a outros objectos ou veículos de 40 cm.

► Accione a tecla ▽ por breves instantes.

✓ O toldo é estendido até ao encosto.



NOTA! Perigo de danos

Certifique-se de que as extremidades do tecido estão esticadas e não permaneçam descaídas. Se o tecido permanecer descaído, ele pode roçar nos braços e danificar-se.

Reajuste o limite exterior se o tecido permanecer descaído enquanto o toldo está totalmente aberto.

Nos toldos compridos, o tecido poderá fazer um pouco de barriga no centro.

6.3 Recolher o toldo



NOTA! Perigo de danos!

- Enrole o toldo apenas quando este não apresenta sujidade (ramos, folhas ou afins) sobre a lona. Caso contrário, o toldo poderá ficar danificado durante a recolha.
- Mantenha o toldo sempre limpo para evitar a abrasão, manchas e bolor.
- Preste atenção para que durante a recolha do toldo não fiquem presos ramos ou outros objectos.

- Remova a sujidade (ramos, folhas ou afins) que se encontra sobre a lona.
- Accione a tecla  por breves instantes.
- ✓ O toldo é recolhido.
- Certifique-se de que o toldo está totalmente recolhido antes de iniciar a viagem. O anteparo frontal tem de estar bem encostado ao corpo.



NOTA! Perigo de danos!

Se o toldo tiver sido recolhido em estado molhado, volte a avançá-lo assim que possível e deixe secar a lona. Se a lona molhada permanecer enrolada durante um período de tempo mais prolongado, a lona pode ficar com bulor e as cores podem ficar branqueadas.

6.4 Testar o sensor de vento



AVISO!

- O sensor de vento é um componente relevante para a segurança. Uma falha do sensor de vento pode provocar a morte ou ferimentos graves, bem como danos graves no veículo.
- Teste o sensor de vento antes de cada viagem e em intervalos regulares.
- Não proceda a alterações dos ajustes no sensor de vento. Uma alteração dos ajustes de fábrica pode provocar a falha do sensor de vento e, assim, a morte ou ferimentos graves, bem como danos graves no veículo.



OBSERVAÇÃO

Em caso de uma alteração dos ajustes de fábrica são anulados os seus direitos à garantia.

Teste assim o sensor de vento:

- Accione a tecla ▽ por breves instantes.
- ✓ O toldo é estendido até ao encosto.
- Mova a barra frontal (fig. **4** 1, página 3) durante cerca de 8 segundos repetida e aproximadamente 75 a 100 mm em movimento ascendente e descendente para simular vibrações pelo vento.
- ✓ O toldo é automática e completamente recolhido.

Se o toldo não recolher automaticamente

- Verifique a carga das pilhas do sensor de vento e substitua as mesmas se necessário, ver capítulo “Substituir as baterias do sensor de vento” na página 102.
- Volte a testar o sensor de vento.
- Se o sensor de vento não funcionar e o toldo não recolher automaticamente, volte a programá-lo, ver capítulo “Programar de novo o sensor de vento” na página 105.
- Volte a testar o sensor de vento.
- Se o sensor de vento não funcionar após uma nova programação, contacte o seu serviço de assistência.

6.5 Substituir a bateria do comando à distância



OBSERVAÇÃO

Se o LED do comando à distância **não** acender depois de ter premido uma das teclas, a bateria do comando à distância está vazia.

- Abra a caixa do comando à distância (fig. **3** 1, página 3).
- Retire a bateria usada do suporte.
- Insira uma nova bateria do tipo CR2450 (3 V) com o pólo positivo virado para cima no suporte.
- Volte a montar o comando à distância.

**Proteja o meio ambiente!**

As baterias e pilhas não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico.

Entregue as baterias e pilhas danificadas ou gastas no ponto de compra ou num pilhão.

6.6 Substituir as baterias do sensor de vento

**OBSERVAÇÃO**

Quando as pilhas do sensor de vento estiverem quase descarregadas, o sensor sinaliza isso mesmo através de um sinal sonoro breve, com repetições a cada 5 segundos.

Adicionalmente, o toldo fecha, de modo automático, decorridos 30 minutos, mesmo sem a presença de vento.

- Eventualmente, estenda o toldo.
- Desloque o sensor de vento (fig. **5** 1, página 4) na parte interior do anteparo frontal para a esquerda e retire o mesmo.
- Desbloqueie o aplique do sensor com uma chave de parafusos (fig. **6** A, página 4).
- Retire o aplique do sensor para fora da caixa (fig. **6** B, página 4).

**OBSERVAÇÃO**

Não use pilhas recarregáveis.

- Substitua as pilhas gastas por pilhas alcalinas AAA ou LR03(1,5 V) novas (fig. **6** C, página 4). Certifique-se de que a polaridade está correcta.
 - ✓ Depois de colocar correctamente as pilhas novas, o LED (**1**) acende durante 1 segundo (fig. **6** D, página 4).
- Se o LED não acender, remova as pilhas e volte a colocá-las correctamente (fig. **6** C, página 4).

**Proteja o meio ambiente!**

As baterias e pilhas não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico.

Entregue as baterias e pilhas danificadas ou gastas no ponto de compra ou num pilhão.

- Teste o sensor de vento (capítulo “Testar o sensor de vento” na página 100).

- Se o sensor de vento não funcionar, faça uma reprogramação (capítulo “Programar de novo o sensor de vento” na página 105).

6.7 Virar manualmente o toldo em caso de emergência

Se o toldo estiver danificado, o motor estiver danificado ou se não estiver disponível uma tensão de alimentação, o toldo pode ser manualmente virado.

Para isso, são necessárias as seguintes ferramentas:

- Chave de parafusos
- 10-mm de chave de porcas ou chave em estrela.



AVISO!

Desconecte o toldo da fonte de alimentação antes de iniciar o procedimento. Caso contrário, o toldo começa a trabalhar inesperadamente. O motor do toldo poderá rodar o eixo hexagonal causando uma rotação descontrolada da ferramenta e ferimentos graves ou grandes danos no seu veículo.

- Com uma chave de parafusos remova o parafuso (fig. **7** 2, página 5) e retire a tampa de cobertura (fig. **7** 1, página 5).
- Rode o veio sextavado (fig. **8** 1, página 5) com uma chave de porcas ou uma chave em estrela de 10-mm no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até o toldo estar totalmente recolhido.



OBSERVAÇÃO

- Devido à construção, o toldo não pode ser virado o suficiente como no funcionamento eléctrico. Fica uma folga entre a barra frontal e a caixa. Isto não influencia a segurança.
- Caso o toldo tenha sido recolhido manualmente, os ajustes deixam de estar corretos. Após a reparação, o toldo tem de voltar a ser ajustado, ver capítulo “Repor o motor e o comando à distância” na página 107.

- Coloque a tampa de cobertura esquerda.
- Dirija-se à assistência técnica no seu país para solicitar a reparação do toldo.

6.8 Ligar e desligar a iluminação por LED (acessório)

Se o toldo estiver equipado com uma iluminação por LED (máx. 30 W), é possível ligar e desligar a iluminação através do controlo remoto, conforme descrito em seguida:

- Prima o botão  para desligar a iluminação por LCD.
- Prima novamente o botão  para desligar a iluminação por LCD.

7 Ajustar o toldo

7.1 Ajustar de novo a posição final

A posição final do toldo está optimamente ajustada de fábrica. Com o decorrer do tempo pode acontecer que a posição final deixe de ser correcta. Neste caso, o toldo não volta a ser totalmente estendido de modo a que a lona ceda.

Ajuste a posição final como se segue:

- Abra o toldo até ao batente.
- Rode o regulador superior localizado no motor (fig. **9** 1, página 6) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para deslocar o batente para o exterior.
- Rode o regulador superior localizado no motor (fig. **9** 1, página 6) no sentido dos ponteiros do relógio para deslocar o batente para o interior.
- Recolha e avance o toldo ligeiramente para verificar o seu ajuste.
- Repita o ajuste, caso necessário.

7.2 Programar de novo o sensor de vento

O sensor de vento está ajustado de fábrica para o motor e o comando à distância. Nos seguintes casos, o sensor de vento tem de ser programado de novo:

- Quando o sensor de vento não voltar a reagir
- Quando o sensor de vento tiver sido substituído
- Após o reinício do motor e do comando à distância.
Neste caso, execute o passo 1 e, depois, avance directamente para o passo 3.

Programe assim de novo o sensor de vento:

Passo 1: Retirar o sensor de vento e o respetivo apoio

- Prima a tecla  por breves instantes.
- ✓ O toldo abre até ao batente.
- Empurre o sensor de vento (fig. **5** 1, página 4) para o lado esquerdo, no lado interior do painel frontal, e retire-o.
- Puxe o apoio (fig. **6** A, página 4) e retire-o para fora do corpo.

Passo 2: Programar o sensor de vento

- Rode o regulador do ajuste da sensibilidade (fig. **6** 2, página 4) para "0".
- Prima a tecla de programação no compartimento das pilhas do controlo remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ O recetor emite um sinal sonoro breve.
- ✓ O toldo descreve dois movimentos breves.
- Logo na conexão, prima de novo a tecla de programação no compartimento das pilhas do controlo remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ O recetor emite novo sinal sonoro breve.
- Prima, de forma breve, a tecla de programação do sensor de vento (fig. **6** 1, página 4).
- ✓ O recetor emite um sinal sonoro.
- ✓ O toldo descreve dois movimentos breves.
- ✓ O recetor emite cinco sinais sonoros breves.
- ✓ O sensor de vento está agora emparelhado com o toldo.
- Rode o regulador do ajuste da sensibilidade (fig. **6** 2, página 4) para "3".

Passo 3: Colocar o sensor de vento e o apoio do sensor e verificar o sensor

- Volte a colocar o apoio do sensor no corpo.
- Monte o sensor de vento no lado interior do painel frontal.
- Teste o sensor de vento, movimentando a parte central do painel frontal rapidamente para cima e para baixo, durante 8 segundos, aprox. 10 cm (fig. **4**, página 3).
- ✓ O toldo fecha.
O sensor de vento está corretamente programado e a programação é encerrada.
- Se o toldo não fechar, repita a programação.

7.3 Repor o motor e o comando à distância

O motor e o comando à distância estão ajustados de fábrica um em relação ao outro.

O motor e o comando à distância têm de ser repostos nos seguintes casos:

- Quando o toldo deixa de reagir aos comandos do controlo remoto
- Quando é necessário substituir o controlo remoto ou o recetor.

Passo 1: verificar a bateria do comando à distância

- Verifique se a bateria do comando à distância não estar vazia:

Para tal, prima uma tecla do comando à distância.

- ✓ O LED no comando acende por breves instantes.

Se o LED não acender, a bateria está vazia. Substitua a bateria, ver capítulo “Substituir a bateria do comando à distância” na página 101.

Passo 2: verificar a função do motor e do comando à distância

- Verifique se o motor e o comando à distância funcionam: Para isso, accione a tecla ▽ por breves instantes.

- ✓ O toldo é estendido até ao encosto.

Se o toldo não responder, não abrir totalmente, abrir-se demais (tecido não fica esticado) ou parar quando o botão é libertado, continue com o passo 3.

Passo 3: Reprogramação do motor e do controlo remoto

- Interrompa a alimentação de tensão do toldo durante 10 segundos, desligando o interruptor principal.
- Volte a ligar a alimentação de tensão.
- ✓ O recetor emite um sinal sonoro breve.
- Prima de novo a tecla de programação, no espaço de 4 segundos, no compartimento das pilhas do controlo remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ O recetor emite novo sinal sonoro breve.
- Prima de novo e por breves instantes a tecla de programação no compartimento das pilhas do controlo remoto (fig. **3** 2, página 3).
- ✓ O recetor emite novo sinal sonoro breve.
- Prima a tecla  por breves instantes.
- ✓ O recetor emite quatro sinais sonoros breves.
- ✓ O toldo descreve dois movimentos breves.
- ✓ O controlo remoto e o toldo estão agora ajustados entre si.
- Verifique o funcionamento do toldo, ver capítulo “Recolher o toldo” na página 100 e capítulo “Estender o toldo” na página 99.
- Se o toldo não reagir ao controlo remoto, repetir o passo 3.
- Reprograme o sensor de vento, ver capítulo “Programar de novo o sensor de vento” na página 105.

8 Limpeza e manutenção

8.1 Limpar

**AVISO!**

Desligue a alimentação de corrente antes de limpar o toldo.

**NOTA! Perigo de danos!**

- **Nunca** limpe o toldo com um aparelho de limpeza a alta pressão.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou objectos duros para a limpeza, uma vez que podem danificar o produto.
- Nunca limpe o comando à distância debaixo de água corrente nem dentro de água de lavar a loiça.

- Remova os detritos (galhos, folhas ou semelhante) sobre o tecido para evitar a abrasão, as manchas e o bolor. Além disso, o toldo pode ficar danificado quando é recolhido.
- Limpe regularmente a lona do toldo para remover a sujidade:
 - Para tal, utilize água com 30 g de agente de limpeza e 30 g de agente de branqueamento em 10 litros de água.
 - Ensaboe a lona com este líquido de limpeza e deixe actuar durante cinco minutos.
 - Depois, volte a passar a lona por água limpa.
Certifique-se de que o líquido de limpeza com o agente de branqueamento seja totalmente lavado. Caso contrário, a porta pode ser danificada.
 - Deixe o aparelho secar.
- De vez em quando, limpe o comando à distância com um pano húmido.

8.2 Lubrificar

- Se necessário, lubrifique as articulações do toldo com óleo de teflon ou de lubrificantes adesivos.

8.3 Controlar



AVISO!

Não opere o toldo quando for necessário realizar ajustes ou reparações. Se descobrir danos, contacte o serviço de assistência do seu respectivo país (endereço localizado no fim do manual).

- Verifique regularmente o toldo em relação a desequilíbrios, sinais de desgaste ou danos nos cabos e outras peças críticas.
- Controle regularmente o toldo:
 - A lona está danificada?
 - Os braços do anteparo frontal estão danificados e/ou existe vestígios de desgaste?
 - O toldo fecha correctamente?

8.4 Reapertar os parafusos da articulação

É necessário reapertar os parafusos da articulação após aplicação das primeiras cargas:

- após as primeiras férias com utilização do toldo
- após 20.000 km ou seis meses após montagem do toldo (o que ocorrer primeiro)

Além disso, é necessário controlar os parafusos da articulação nas inspeções periódicas do veículo.

Para o reaperto dos parafusos, consultar a assistência técnica.

Indicações para a assistência técnica (fig. **10**, página 6):



NOTA!

Os braços do toldo devem estar livres de carga, para que o binário de aperto dos parafusos não seja deturpado.

- Eleve ligeiramente o friso dianteiro para que as articulações fiquem livres de carga.
- Reaperte ambos os parafusos centrais com 20 – 22 Nm.
- Reaperte ambos os parafusos inferiores com 16 – 18 Nm.

8.5 Remendar pequenos furos na lona

Pequenos furos na lona ou pequenas partes nas quais se solta o revestimento podem ser remendadas:

- Utilize o conjunto de reparação (Ref.ª 9103104019).
Proceda como descrito na instrução anexa.

9 Garantia

É válido o prazo de garantia legal. Se o produto estiver com defeito, por favor, dirija-se à representação do fabricante no seu país (endereços, ver verso do manual) ou ao seu revendedor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar os seguintes documentos em conjunto:

- uma cópia da factura com a data de aquisição,
- um motivo de reclamação ou uma descrição da falha.

10 Eliminação

- Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respectivo contentor de reciclagem.



Para colocar o aparelho definitivamente fora de funcionamento, por favor, informe-se junto do centro de reciclagem mais próximo ou revendedor sobre as disposições de eliminação aplicáveis.



Proteja o meio ambiente!

As baterias e pilhas não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico.

Entregue as baterias e pilhas danificadas ou gastas no ponto de compra ou num pilhão.

11 Resolução de falhas



OBSERVAÇÃO

Se não conseguir eliminar falhas com a ajuda da seguinte tabela, por favor, entre em contacto com a assistência técnica no seu país (endereços, ver verso do manual).

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O toldo não é recolhido automaticamente em caso de ventos fortes.	As baterias do sensor de vento estão vazias.	Substitua as baterias, ver capítulo "Substituir as baterias do sensor de vento" na página 102.
	O sensor de vento não está correctamente ajustado.	Rode o regulador do ajuste da sensibilidade (fig. 6 2, página 4) para "3".
O toldo recolhe automaticamente com ventos ligeiros.	O sensor de vento não está correctamente ajustado.	Rode o regulador do ajuste da sensibilidade (fig. 6 2, página 4) para "3".
O toldo volta a ser automaticamente recolhido após 30 minutos e mesmo se não estiver vento. O sensor de vento emite um sinal sonoro a cada 5 segundos.	As baterias do sensor de vento estão praticamente vazias.	Substitua as baterias, ver capítulo "Substituir as baterias do sensor de vento" na página 102.
O toldo volta a ser automaticamente recolhido após 60 minutos e mesmo se não estiver vento.	Falta o sensor de vento ou o mesmo não está correctamente colocado sobre a placa básica	Empurre o sensor de vento sobre a placa básica até o mesmo engrenar.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O motor não reage ao comando à distância.	O retardamento de ligação está activo. Quando o toldo tiver sido automaticamente recolhido pelo sensor de vento, o mesmo apenas pode voltar a ser estendido após 60 segundos.	Aguarde este tempo ou desligue a alimentação de tensão do toldo e volte a ligar a mesma para resolver o retardamento de ligação. Apenas volte a estender o toldo depois de o vento ter parado.
	A bateria do comando à distância está vazia.	Prima uma de ambas as teclas  ou  por breves instantes. Se o LED do comando à distância não acender, a bateria está vazia. Substitua a bateria, ver capítulo “Substituir a bateria do comando à distância” na página 101.
	O comando à distância não está devida ou correctamente ajustado no motor.	Volte a repor o motor e o comando à distância, ver capítulo “Repor o motor e o comando à distância” na página 107.
	Sem tensão de alimentação disponível	Verifique a conexão eléctrica.
O toldo não abre totalmente ou abre demasiado (tecido descaído nas margens).	O motor está avariado.	Recolha manualmente o toldo, ver capítulo “Virar manualmente o toldo em caso de emergência” na página 104 e entre em contacto com a assistência técnica no seu país.
	A posição final não está correctamente ajustada.	Ajuste novamente a posição final, ver capítulo “Ajustar de novo a posição final” na página 105.

12 Dados técnicos

12.1 Dados eléctricos

	PR4500
Motor	
Tensão:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Corrente nominal:	4,4 A
Potência nominal:	52,8 W
Binário:	20 Nm
Velocidade:	14 min ⁻¹
Tempo de funcionamento nominal:	5 min/hora

12.2 Dados mecânicos

	PR4500		
Largura:	260 cm	312 cm	369 cm
Avanço:	175 cm	225 cm	250 cm
Peso:	24,5 kg	27,5 kg	33,8 kg

	PR4500		
Largura:	404 cm	477 cm	504 cm
Avanço:	250 cm	250 cm	250 cm
Peso:	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Verificações/Certificados:





AVVERTENZA!

- Prima dell'uso, della regolazione, della pulizia e della manutenzione è necessario avere letto e compreso il presente manuale. Questa unità deve essere installata da un tecnico qualificato per l'assistenza. Una installazione errata può causare lesioni gravi. Modifiche a questo prodotto possono risultare estremamente pericolose e causare infortuni o danni materiali.
- Le presenti istruzioni devono essere conservate insieme all'unità. Il proprietario deve leggerle con attenzione.

Indice

1	Spiegazione dei simboli	116
2	Importanti istruzioni sulla sicurezza	116
3	Uso conforme alla destinazione	119
4	Accessori	119
5	Descrizione tecnica	120
6	Impiego della marquise	120
7	Impostazione della marquise	126
8	Pulizia e cura	130
9	Garanzia	132
10	Smaltimento	132
11	Eliminazione dei disturbi	133
12	Specifiche tecniche	135

1 Spiegazione dei simboli

**AVVERTENZA!**

Avviso di sicurezza: la mancata osservanza di questo avviso può causare ferite gravi anche mortali.

**AVVISO!**

La mancata osservanza di questa nota può causare danni materiali e compromettere il funzionamento del prodotto.

**NOTA**

Informazioni integranti relative all'impiego del prodotto.

2 Importanti istruzioni sulla sicurezza

Osservare le indicazioni di sicurezza e le direttive previste dal produttore del veicolo e dagli specialisti del settore!

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni nei seguenti casi:

- danni al prodotto dovuti a influenze meccaniche o a sovratensioni
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per altri fini rispetto a quelli descritti nel manuale di istruzioni

Osservare le seguenti indicazioni:

**AVVERTENZA!**

- Assicurarsi che non si accumuli acqua o neve sul telo. Se questo succede, la marquise può danneggiarsi o possono rompersi i bracci provocando così lesioni gravi o mortali.
- **Non** aprire la marquise durante la marcia.
- **Non** aprire la marquise in caso di forte vento o neve.
- Retrarre la marquise in presenza di forte vento, pioggia copiosa o neve.

- **Non** sostare nei pressi della marquise
 - se è stata lasciata aperta durante forte vento
 - se è presente un ristagno di acqua
 - se si è accumulata neve
 - se sul telo della marquise si trovano detriti pesanti.

La marquise potrebbe spostarsi in modo imprevedibile, diventare instabile e piegarsi o cadere.
- Non lasciare la marquise aperta senza controllarla. Retrarre la marquise prima di lasciare il proprio posteggio.
- Non usare la marquise se quest'ultima o il cavo di collegamento presentano danni visibili. Fare sempre riparare i danni da un Punto di Assistenza nel rispettivo Paese (l'indirizzo si trova sul retro del manuale di istruzioni).
- Non usare la marquise se il sensore del vento non funziona.
- Prima di mettersi in viaggio, controllare che la marquise sia completamente retratta. Non muovere mai il veicolo se la marquise è aperta.
- **Non** guidare il veicolo se il telo è danneggiato o strappato anche quando la marquise è stata retratta correttamente. I bracci della marquise sono tenuti in posizione dal telo. Se il telo si strappa durante il viaggio, la marquise potrebbe cadere improvvisamente. Questo potrebbe causare lesioni gravi. Fissare la marquise in modo che non possa tendersi improvvisamente e in modo imprevisto durante il viaggio.
- Se il cavo di collegamento della marquise è danneggiato deve essere sostituito da un esperto.
- Con l'interruttore On/Off esterno interrompere l'alimentazione di tensione prima di lavare il veicolo da soli nelle vicinanze della marquise o di lavare la marquise stessa.
- Tenere una distanza sicura dalla marquise se si sta grigliando o in presenza di fiamme libere. Il telo può essere danneggiato dal calore o prendere fuoco.
- Persone (bambini compresi) che a causa della proprie capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure che a causa della propria inesperienza e scarsa conoscenza non siano in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro, devono evitare di utilizzarlo se non in presenza e seguendo le istruzioni di una persona per loro responsabile.

- **Gli elettrodomestici non sono giocattoli!**

Impiegare e conservare il comando a distanza lontano dalla portata dei bambini. Tenere i bambini lontani dall'interruttore a parete (accessorio).

- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.



AVVISO!

- Disporre il proprio caravan o camper in modo che sul telo non si depositi alcun residuo di sporco (rami, foglie o simili). Se in presenza di forte vento il sensore del vento scatta, la marquise si retrae automaticamente; eventuali residui di sporco sul telo possono causare danni alla marquise.
- Le estremità del telo della marquise non devono pendere e devono essere sempre tese. Se il telo pende potrebbe strofinarsi sui bracci e venirne danneggiato.
Regolare di nuovo il limite esterno se il telo è allentato quando la marquise è completamente estesa.
Nel caso di marquise lunghe, il telo può abbassarsi al centro.
- Retrarre la marquise solamente se sul telo non vi è alcun residuo di sporco (rami, foglie o simili). In caso contrario, in fase di retrazione la marquise potrebbe essere danneggiata.
- Tenere la marquise libera da detriti per evitare fenomeni di abrasione e formazione di macchie e muffe.
- Retrarre la marquise bagnata solo in caso di sicurezza. Una volta eseguita questa operazione, aprirla il prima possibile per farla asciugare, altrimenti la marquise potrebbe ammuffirsi, scolorire o macchiarsi.
- Non piegare mai verso il basso un braccio della marquise o la mascherina per fare defluire l'acqua dalla marquise. La marquise in questo modo può piegarsi e il suo funzionamento può venire compromesso.
- Non appendere oggetti alla marquise, né sulla mascherina anteriore né sui bracci.
- Non utilizzare spray (ad es. spray insetticida, lacca per capelli) in prossimità della marquise. Il telo viene in questo modo sporcato o l'effetto imperlante del telo potrebbe andare perso.
- Non superare la durata di funzionamento nominale di 5 min/ora.

- Se dopo il montaggio della veranda non rimane spazio libero sufficiente sopra la porta, quest'ultima deve rimanere chiusa quando la veranda viene retratta o estratta per impedire che la porta entri in contatto con i bracci e il listello anteriore.
Lo spazio libero necessario dipende dal tipo di porta (larghezza della porta, porta a vento, porta scorrevole) nonché dall'angolo di inclinazione regolato sulla veranda.

3 Uso conforme alla destinazione

La marquise PerfectRoof tipo PR4500 è adatta per essere installata in camper o caravan.

La marquise può essere utilizzata solamente a veicolo fermo.

4 Accessori

Disponibile come accessorio (non in dotazione):

Denominazione	Numero articolo
Dometic Light LK120 Illuminazione a LED con comando a distanza per il montaggio sui bracci della marquise	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, bianco, 3 m	9108677349
Shade View, bianco, 4,5 m	9108677357
Shade View, blu, 3 m	9108677353
Shade View, blu, 4,5 m	9108677361
Weather Kit	9103500743

5 Descrizione tecnica

PerfectRoof PR4500 è una marquise senza supporto. Con il comando a distanza è possibile retrarla ed estrarla elettricamente.

Grazie al sensore del vento integrato, in caso di forte vento viene retratta automaticamente. Se la marquise è stata retratta automaticamente, solo dopo 60 secondi può essere di nuovo estratta.

La pioggia leggera può defluire agevolmente, poiché la marquise in posizione estratta pende leggermente più in basso (fig. **1**, pagina 3).

Elementi di comando del comando a distanza (fig. **2**, pagina 3)

Pos.	Denominazione
1	Retrazione della marquise
2	Arresto
3	Estrazione della marquise
4	Accensione e spegnimento dell'illuminazione LED (accessorio)
5	LED di funzionamento

6 Impiego della marquise

Osservare anche le indicazioni di sicurezza al capitolo "Importanti istruzioni sulla sicurezza" a pagina 116.



NOTA

- Non appena viene avviato il motore, la veranda si retrae automaticamente. Mentre il motore del veicolo è in funzione, la veranda è bloccata e non può essere estratta.
- Il ricevitore con l'accensione emette un segnale acustico.
- Il funzionamento del comando a distanza può essere compromesso da radiodisturbi se un altro apparecchio nelle vicinanze utilizza la stessa frequenza.
- Conservare il controllo remoto in un posto sicuro durante il viaggio. Il magnete nel supporto non è progettato per forti scossoni come ad esempio una frenata improvvisa.

6.1 Indicazioni sulla posizione del veicolo

Per evitare lesioni o danni, durante l'impostazione del veicolo osservare quanto segue:



AVVISO!

- Disporre il veicolo in modo che sul telo non si depositi alcun residuo di sporco (rami, foglie o simili). Se in presenza di forte vento il sensore del vento scatta, la marquise si retrae automaticamente; eventuali residui di sporco sul telo possono causare danni alla marquise.
- Tenere la marquise libera da detriti per evitare fenomeni di abrasione e formazione di macchie e muffe.

6.2 Estrazione della marquise



AVVERTENZA! Rischio di lesioni!

Mantenere una distanza adeguata dagli oggetti o da altri veicoli. Dopo essere stata estratta, fra la marquise e gli altri oggetti o veicoli, deve esserci una distanza minima di almeno 40 cm.

► Premere brevemente il tasto ▽.

✓ La marquise viene estratta fino all'arresto.



AVVISO! Fare attenzione a non causare danni

Assicurarsi che le estremità del telo siano tese e non pendano. Se il telo pende potrebbe strofinarsi sui bracci e venirne danneggiato. Regolare di nuovo il limite esterno se il telo pende quando la marquise è completamente estesa. Nel caso di marquise lunghe il telo può abbassarsi al centro.

6.3 Retrazione della marquise



AVVISO! Pericolo di danni!

- Retrarre la marquise solamente se sul telo non vi è alcun residuo di sporco (rami, foglie o simili). In caso contrario in fase di retrazione, la marquise potrebbe essere danneggiata.
- Tenere la marquise libera da detriti per evitare fenomeni di abrasione e formazione di macchie e muffe.
- In fase di retrazione della la marquise, fare attenzione che non rimanga bloccata da rami o altri oggetti.

- Rimuovere la sporcizia (rami, foglie o simili) che si trovano sul telo.
- Premere brevemente il tasto
- ✓ La marquise viene retratta.
- Prima di partire, assicuratevi che la marquise sia completamente retratta. La mascherina anteriore deve aderire bene all'alloggiamento.



AVVISO! Pericolo di danni!

Se la marquise è stata retratta ancora bagnata, alla prima occasione estrarla di nuovo e lasciare asciugare il telo. Se il telo bagnato rimane arrotolato per lungo tempo, si presentano macchie di muffa e i colori possono sbiadire.

6.4 Controllo del sensore del vento



AVVERTENZA!

- Il sensore del vento è un componente rilevante per la sicurezza. Il mancato funzionamento del sensore del vento può causare lesioni gravi e ingenti danni al veicolo.
- Prima di mettersi in viaggio, controllare a intervalli regolari il sensore del vento.
- Non modificare nessuna impostazione del sensore del vento. Una modifica alle impostazioni di fabbrica può causare il mancato funzionamento del sensore del vento e di conseguenza lesioni gravi e mortali nonché danni ingenti al veicolo.



NOTA

Modificando le impostazioni di fabbrica si perde il diritto di garanzia.

Il controllo del sensore del vento avviene nel modo seguente:

- Premere brevemente il tasto ▽.
- ✓ La marquise viene estratta fino all'arresto.
- Muovere ripetutamente il listello anteriore (fig. 4 1, pagina 3) per ca. 8 secondi avanti e indietro di 75 – 100 mm per simulare le vibrazioni dovute al vento.
- ✓ La marquise viene automaticamente completamente retratta.

Se la marquise non si retrae automaticamente

- Controllare lo stato della pila del sensore del vento e all'occorrenza sostituirla, vedi capitolo "Sostituzione delle batterie del sensore del vento" a pagina 124.
- Ricontrollare il sensore del vento.
- Se il sensore del vento non funziona e la marquise non si retrae automaticamente, riprogrammarla, vedi capitolo "Nuova programmazione del sensore del vento" a pagina 127.
- Ricontrollare il sensore del vento.
- Se il sensore del vento non funziona dopo la riprogrammazione, contattare il partner di assistenza.

6.5 Sostituzione della batteria del comando a distanza



NOTA

Se il LED del comando a distanza non si è acceso dopo avere premuto uno dei tasti, significa che la pila del telecomando è scarica.

- Aprire l'alloggiamento del comando a distanza (fig. 3 1, pagina 3).
- Estrarre la vecchia batteria dal supporto.
- Inserire una nuova batteria del tipo CR2450 (3 V) nel supporto con il polo positivo rivolto verso l'alto.
- Riassemblare il comando a distanza.



Proteggete l'ambiente!

Gli accumulatori e le batterie non devono essere raccolti insieme ai rifiuti domestici.

Consegnare gli accumulatori difettosi o le batterie usate al rivenditore o presso un centro di raccolta.

6.6 Sostituzione delle batterie del sensore del vento



NOTA

Se le batterie del sensore del vento sono quasi scariche, viene emesso un breve segnale acustico e viene ripetuto ogni 5 secondi. Inoltre la veranda si ritrae automaticamente ogni 30 minuti anche se non c'è vento.

- Estrarre eventualmente la marquise.
- Spingere il sensore del vento (fig. **5** 1, pagina 4) nella parte interna della mascherina anteriore verso sinistra e rimuoverlo.
- Sbloccare l'inserito del sensore con un cacciavite (fig. **6** A, pagina 4).
- Estrarre l'inserito del sensore dall'alloggiamento (fig. **6** B, pagina 4).



NOTA

Non usare pile ricaricabili.

- Sostituire le pile usate con pile alcaline AAA o LE03 nuove (1.5 V) (fig. **6** C, pagina 4). Assicurarsi che la polarità sia corretta.
- ✓ Dopo avere inserito correttamente le nuove pile, il LED (**1**) si accende per circa 1 secondo (fig. **6** D, pagina 4).
Se il LED non si accende, rimuove le pile e inserirle di nuovo correttamente (fig. **6** C, pagina 4).



Protegete l'ambiente!

Gli accumulatori e le batterie non devono essere raccolti insieme ai rifiuti domestici.

Consegnare gli accumulatori difettosi o le batterie usate al rivenditore o presso un centro di raccolta.

- Testare il sensore del vento (capitolo "Controllo del sensore del vento" a pagina 122).
- Se il sensore del vento non funziona, riprogrammarlo (capitolo "Nuova programmazione del sensore del vento" a pagina 127).

6.7 Chiusura manuale della marquise in caso di emergenza

Se la marquise è danneggiata, il motore difettoso o non è presente alcuna tensione di alimentazione, la marquise può essere chiusa manualmente.

A tal fine sono necessari i seguenti attrezzi:

- un cacciavite
- una chiave fissa o una ad anello da 10 mm.



AVVERTENZA!

Staccare la marquise dall'alimentazione prima di avviare la procedura. Altrimenti la marquise potrebbe iniziare a funzionare di nuovo inaspettatamente. Il motore della marquise potrebbe ruotare l'albero esagonale facendo girare in modo incontrollato l'utensile causando lesioni gravi o danni seri al vostro veicolo.

- Con un cacciavite rimuovere la vite (fig. **7** 2, pagina 5) ed estrarre i coperchi di protezione (fig. **7** 1, pagina 5).
- Ruotare l'albero a sezione esagonale (fig. **8** 1, pagina 5) con una chiave fissa o una ad anello da 10 mm in senso antiorario finché la veranda non è completamente abbassata.



NOTA

- Per motivi costruttivi, la marquise manualmente non può essere chiusa tanto quanto nel funzionamento elettrico. Rimane una fessura fra la mascherina frontale e l'alloggiamento. Questo compromette la sicurezza.
- Se la marquise è stata chiusa manualmente, le impostazioni non corrispondono più. Dopo la riparazione, la marquise deve essere impostata di nuovo, vedi capitolo "Ripristino del motore e del comando a distanza" a pagina 128.

- Applicare il cappuccio di protezione a sinistra.
- Per fare riparare la marquise, rivolgersi al Punto di Assistenza del rispettivo Paese.

6.8 Accensione e spegnimento dell'illuminazione LED (accessorio)

Se la veranda è dotata d'illuminazione LED (max 30 W), questa può essere accesa e spenta con il controllo remoto:

- Premere il tasto  per accendere l'illuminazione LED.
- Premere nuovamente il tasto  per spegnere l'illuminazione LED.

7 Impostazione della marquise

7.1 Nuova impostazione della posizione finale

La posizione finale della marquise è impostata in modo ottimale in fabbrica. Con il passare del tempo può verificarsi che la posizione finale non sia più perfetta. La marquise quindi non viene più estratta completamente o troppo, allentando così il telo.

Regolare la posizione finale come segue:

- Estrarre la veranda fino all'arresto.
- Ruotare il regolatore in alto sul motore (fig. **9** 1, pagina 6) in senso antiorario per portare il finecorsa verso l'esterno.
- Ruotare il regolatore in alto sul motore (fig. **9** 1, pagina 6) in senso orario per portare il finecorsa verso l'interno.
- Ritirare leggermente la veranda ed estrarla di nuovo per verificare la regolazione.
- Ripetere la regolazione se necessario.

7.2 Nuova programmazione del sensore del vento

Il sensore del vento viene regolato in fabbrica sul motore e sul comando a distanza. Nei seguenti casi il sensore del vento deve essere riprogrammato:

- Se il sensore del vento non reagisce più.
- Se il sensore del vento è stato sostituito.
- Dopo che il motore e il controllo a distanza sono stati resettati.
In questo caso eseguire il passo 1 e quindi andare direttamente al passo 3.

La nuova programmazione del sensore del vento avviene nel modo seguente:

Passo 1: estrarre il sensore del vento e l'inserto del sensore

- Premere brevemente il tasto .
- ✓ La veranda viene estratta fino alla battuta.
- Spingere verso sinistra il sensore del vento (fig. **5** 1, pagina 4) sul lato interno della parte frontale ed estrarlo.
- Staccare l'inserto del sensore (fig. **6** A, pagina 4) ed estrarlo dall'alloggiamento.

Passo 2: regolare il sensore del vento

- Portare su "0" il regolatore per l'impostazione di sensibilità (fig. **6** 2, pagina 4).
- Premere il tasto di programmazione nel vano batteria del controllo remoto (fig. **3** 2, pagina 3).
- ✓ Il ricevitore emette un breve segnale acustico.
- ✓ La veranda si muove brevemente due volte.
- Premere subito dopo di nuovo il tasto di programmazione nel vano batteria del controllo remoto (fig. **3** 2, pagina 3).
- ✓ Il ricevitore emette nuovamente un breve segnale acustico.
- Premere brevemente il tasto di programmazione del sensore del vento (fig. **6** 1, pagina 4).
- ✓ Il sensore emette un breve segnale acustico.
- ✓ La veranda si muove brevemente due volte.
- ✓ Il ricevitore emette cinque brevi segnali acustici.
- ✓ Il sensore del vento è ora collegato alla veranda.

- Portare su "3" il regolatore per l'impostazione di sensibilità (fig. **6** 2, pagina 4).

Passo 3: inserire il sensore del vento e il suo inserto e testare il sensore

- Inserire l'inserto del sensore nell'alloggiamento.
- Montare il sensore del vento sul lato interno della parte frontale.
- Testare il sensore del vento muovendo rapidamente di circa 10 cm in alto e in basso la parte frontale centrale per 8 secondi (fig. **4**, pagina 3).

- ✓ La veranda si ritrae.

Il sensore del vento è stato regolato correttamente e la programmazione è conclusa.

- Se la veranda non si ritrae, ripetere la programmazione.

7.3 Ripristino del motore e del comando a distanza

Il motore e il comando a distanza sono regolati reciprocamente in fabbrica. Il motore e il comando a distanza devono essere ripristinati nei seguenti casi:

- se la marquise non reagisce più ai comandi del comando a distanza
- se sono stati sostituiti il controllo remoto o il ricevitore.

Passo 1: verifica della batteria del comando a distanza

- Verificare se la batteria del comando a distanza è scarica: a tal fine premere il tasto del comando a distanza.
- ✓ Il LED posto sul comando a distanza si accende brevemente.

Se il LED non si accende significa che la batteria è esaurita. Per sostituire la batteria, vedi capitolo "Sostituzione della batteria del comando a distanza" a pagina 123.

Passo 2: verifica del funzionamento del motore e del comando a distanza

- Verificare se il motore e il comando a distanza funzionano: a tal fine premere brevemente il tasto ▽.
- ✓ La marquise viene estratta fino all'arresto.
Se la marquise non reagisce, non viene estratta completamente o troppo (il telo non è teso) o si ferma se il tasto viene rilasciato, continuare con il passo 3.

Passo 3: riprogrammare il motore e il controllo remoto

- Interrompere la tensione di alimentazione della veranda con l'interruttore principale per 10 secondi.
- Riattivare la tensione di alimentazione.
- ✓ Il ricevitore emette un breve segnale acustico.
- Premere brevemente entro 4 secondi il tasto di programmazione nel vano batteria del controllo remoto (fig. **3** 2, pagina 3).
- ✓ Il ricevitore emette nuovamente un breve segnale acustico.
- Premere di nuovo e brevemente il tasto di programmazione nel vano batteria del controllo remoto (fig. **3** 2, pagina 3).
- ✓ Il ricevitore emette nuovamente un breve segnale acustico.
- Premere brevemente il tasto .
- ✓ Il ricevitore emette quattro brevi segnali acustici.
- ✓ La veranda si muove brevemente due volte.
- ✓ Il controllo remoto e la veranda sono ora nuovamente sincronizzati.
- Verificare il funzionamento della veranda, vedi capitolo "Retrazione della marquise" a pagina 122 e capitolo "Estrazione della marquise" a pagina 121.
- Se la veranda non reagisce al controllo remoto, ripetere il passo 3.
- Riprogrammare il sensore del vento, vedi capitolo "Nuova programmazione del sensore del vento" a pagina 127.

8 Pulizia e cura

8.1 Pulizia

**AVVERTENZA!**

Prima di pulire la veranda, staccarla dall'alimentazione elettrica.

**AVVISO! Pericolo di danni!**

- Non pulire **mai** la marquise con una idropulitrice.
- Per la pulizia non impiegare detergenti corrosivi oppure oggetti ruvidi perché potrebbero danneggiare il prodotto.
- Non lavare mai il telecomando sotto acqua corrente e non immergerlo in acqua per risciacquarlo.

- Rimuovere qualsiasi detrito (rami, foglie o simili) posto sul telo per evitare fenomeni di abrasione e formazione di macchie e muffe. Inoltre la marquise può essere danneggiata se è retratta.
- Per rimuovere la polvere e lo sporco, pulire il telo della marquise regolarmente:
 - A tal fine utilizzare 30 g di detersivo e 30 g di candeggiante diluiti in 10 litri di acqua.
 - Insaponare il telo con questa soluzione e lasciare agire il detergente liquido per cinque minuti.
 - Risciacquare accuratamente con acqua pulita.Assicurarsi che il detergente liquido con il candeggiante sia completamente lavato via. In caso contrario il telo può essere danneggiato.
- Fare asciugare il telo.
- Pulire il comando a distanza di tanto in tanto con un panno umido.

8.2 Lubrificazione

- Se necessario lubrificare gli snodi della veranda con un olio lubrificante adesivo al teflon.

8.3 Controllo



AVVERTENZA!

Non utilizzare la marquise se sono necessarie regolazioni o riparazioni. Se si verificano danni, contattare il partner di assistenza del rispettivo paese (gli indirizzi si trovano sul retro del manuale).

- Controllare ad intervalli regolari se la marquise è sbilanciata, se presenta segni di usura o danni ai cavi o a altre parti fondamentali.
- Controllare regolarmente la marquise:
 - Il telo risulta danneggiato?
 - I bracci e la mascherina anteriore risultano danneggiati e senza segni di usura?
 - La marquise si chiude correttamente?

8.4 Riserrare le viti delle staffe di fissaggio articolate

Le viti della staffa di fissaggio articolata devono essere serrate dopo le prime sollecitazioni:

- dopo la prima vacanza in cui si è utilizzata la veranda
- dopo 20000 km di prestazione di marcia o sei mesi dopo il montaggio della veranda (a seconda di cosa si verifica prima)

Inoltre si consiglia di controllare le viti della staffa di fissaggio articolata ispezionando il veicolo a intervalli regolari.

Per il serraggio delle viti rivolgersi al proprio Punto di Assistenza.

Istruzioni per il Servizio di Assistenza (fig. **10**, pagina 6):



AVVISO!

I bracci della veranda devono essere liberi da carichi affinché la coppia di serraggio delle viti non venga falsata.

- Sollevare leggermente il listello anteriore affinché gli snodi siano liberi da carichi.
- Stringere entrambe le viti centrali con 20 – 22 Nm.
- Stringere entrambe le viti inferiori con 16 – 18 Nm.

8.5 Non rattoppare i fori nel telo

Non è possibile rattoppare da soli fori o punti dove il rivestimento si consuma:

- Utilizzare il kit di riparazione (n. art. 9103104019).
Procedere come descritto nel manuale di istruzioni allegato.

9 Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi alla filiale del produttore del suo Paese (l'indirizzo si trova sul retro del manuale di istruzioni), oppure al rivenditore specializzato di riferimento.

Per la riparazione e per il disbrigo delle condizioni di garanzia è necessario inviare la seguente documentazione:

- una copia della fattura con la data di acquisto del prodotto,
- un motivo su cui fondare il reclamo, oppure una descrizione del guasto.

10 Smaltimento

- Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.



Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.



Protegete l'ambiente!

Gli accumulatori e le batterie non devono essere raccolti insieme ai rifiuti domestici.

Consegnare gli accumulatori difettosi o le batterie usate al rivenditore o presso un centro di raccolta.

11 Eliminazione dei disturbi



NOTA

Se i disturbi non possono essere eliminati con l'ausilio della seguente tabella, rivolgersi al Punto di Assistenza del rispettivo Paese (per gli indirizzi vedi il retro del manuale di istruzioni).

Disturbo	Possibile causa	Proposta di soluzione
In caso di forte vento, la marquise non si riavvolge automaticamente.	Le batterie del sensore del vento sono scariche.	Per sostituire le batterie, vedi capitolo "Sostituzione delle batterie del sensore del vento" a pagina 124.
	Il sensore del vento non è regolato correttamente.	Portare su "3" il regolatore per l'impostazione di sensibilità (fig. 6 2, pagina 4).
La marquise si retrae automaticamente con vento leggero.	Il sensore del vento non è regolato correttamente.	Portare su "3" il regolatore per l'impostazione di sensibilità (fig. 6 2, pagina 4).
La marquise si riavvolge automaticamente dopo 30 minuti anche se non tira vento. Il sensore del vento emette un segnale acustico ogni 5 secondi.	Le batterie del sensore del vento sono quasi scariche.	Per sostituire le batterie, vedi capitolo "Sostituzione delle batterie del sensore del vento" a pagina 124.
La marquise si riavvolge automaticamente dopo 60 minuti anche se non tira vento.	Il sensore del vento è mancante o non è inserito correttamente sulla piastra di base.	Inserire il sensore del vento nella piastra di base finché non si innesta.

Disturbo	Possibile causa	Proposta di soluzione
Il motore non reagisce al comando a distanza.	Il ritardo dell'inserimento è attivo. Se la marquise è stata retratta automaticamente mediante il sensore del vento, solo dopo 60 secondi può essere di nuovo estratta.	Per eludere il ritardo dell'inserimento, attendere questo lasso di tempo o spegnere e riaccendere l'alimentazione di tensione della marquise. Estrarre di nuovo la marquise solo in assenza di vento.
	La batteria del comando a distanza è scarica.	Premere brevemente uno dei due tasti  o  . Se il LED del comando a distanza non è acceso, la batteria è scarica. Per sostituire la batteria, vedi capitolo "Sostituzione della batteria del comando a distanza" a pagina 123.
	Il comando a distanza non è regolato o non è più regolato correttamente sul motore.	Per ripristinare il motore e il comando a distanza, vedi capitolo "Ripristino del motore e del comando a distanza" a pagina 128.
	Non è presente tensione di alimentazione	Controllare i collegamenti elettrici.
	Il motore è guasto.	Per retrarre la marquise manualmente, vedi capitolo "Chiusura manuale della marquise in caso di emergenza" a pagina 125 e rivolgersi al Punto di Assistenza del rispettivo Paese.
La marquise non si estende completamente o troppo (il telo si abbassa alle estremità).	La posizione finale non è più regolata correttamente.	Per regolare di nuovo la posizione finale, vedi capitolo "Nuova impostazione della posizione finale" a pagina 126.

12 Specifiche tecniche

12.1 Dati elettrici

	PR4500
Potenza nominale del motore	
Tensione:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Corrente nominale:	4,4 A
Potenza nominale:	52,8 W
Coppia di serraggio:	20 Nm
Velocità:	14 min ⁻¹
Durata di funzionamento nominale:	5 min/ora

12.2 Dati meccanici

	PR4500		
Larghezza:	260 cm	312 cm	369 cm
Estensione:	175 cm	225 cm	250 cm
Peso:	27,5 kg	31 kg	33,8 kg

	PR4500		
Larghezza:	404 cm	477 cm	504 cm
Estensione:	250 cm	250 cm	250 cm
Peso:	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Certificati di controllo





WAARSCHUWING!

- Deze handleiding moet voor gebruik, aanpassing, reiniging en onderhoud worden gelezen en begrepen. Deze eenheid moet door een gekwalificeerde technicus worden geïnstalleerd. Incorrecte installatie kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben. Wijzigingen aan het product kunnen uiterst gevaarlijk zijn en lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.
- Deze handleiding moet bij de eenheid worden bewaard. De eigenaar dient de handleiding zorgvuldig te lezen.

Inhoudsopgave

1	Verklaring van de symbolen	137
2	Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor installatie	137
3	Gebruik volgens de voorschriften	140
4	Accessoires	140
5	Technische beschrijving	141
6	Zonnescherm bedienen	141
7	Zonnescherm instellen	147
8	Reiniging en onderhoud	151
9	Garantie	153
10	Afvoeren	153
11	Verhelpen van storingen	154
12	Technische gegevens	156

1 Verklaring van de symbolen

**WAARSCHUWING!**

Veiligheidsaanwijzing: Het niet naleven kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

**LET OP!**

Het niet naleven ervan kan leiden tot materiële schade en de werking van het product beperken.

**INSTRUCTIE**

Aanvullende informatie voor het bedienen van het product.

2 Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor installatie

Neem de veiligheidsinstructies en voorschriften van de fabrikant van het voertuig en het garagebedrijf in acht!

De fabrikant kan in de volgende gevallen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade:

- beschadiging van het product door mechanische invloeden en overspanningen
- veranderingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- gebruik voor andere dan de in de handleiding beschreven toepassingen

Neem de volgende aanwijzingen in acht:

**WAARSCHUWING!**

- Zorg ervoor dat zich geen water of sneeuw op de doek verzamelt. Anders kan het zonneschermbeschermd worden of de zonneschermarmen kunnen afbreken en zo zware verwondingen of de dood veroorzaken.
- Open het zonneschermbeschermd **niet** tijdens het rijden.
- Open het zonneschermbeschermd **niet** bij sterke wind of sneeuwval.
- Sluit de luifel als harde wind, regen of sneeuw is voorspeld.

- Kom **niet** in de buurt van de luifel
 - als ze open is gelaten bij hard wind,
 - als er een plas water op ligt,
 - als er sneeuw op ligt,
 - als er puin op ligt.

De luifel kan onverwacht bewegen, onstabiel raken en doorbuigen of bezwijken.
- Laat het neergelaten zonnescerm niet onbeheerd. Trek het zonnescerm op voor u uw standplaats verlaat.
- Gebruik het zonnescerm niet als het zonnescerm of de aansluitkabel zichtbare schade vertoont. Laat schade altijd door een servicepartner in het betreffende land (adressen zie achterkant van de handleiding) repareren.
- Gebruik het zonnescerm niet als de windsensor niet functioneert.
- Controleer voor het vertrek of het zonnescerm volledig opgetrokken is. Beweeg bij een geopend zonnescerm nooit het voertuig.
- Rijd **niet** met het voertuig als de stof beschadigd of gescheurd is; ook niet als de luifel correct gesloten is. De armen van de luifel worden op hun plaats gehouden door de stof. Als de stof tijdens het rijden scheurt, kan de luifel plotseling naar buiten schieten. Dit kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben. Beveilig de luifel zodat ze onderweg niet snel en onverwacht kan openen.
- Is de aansluitkabel van het zonnescerm beschadigd is, moet deze door een vakman vervangen worden.
- Onderbreek met de externe aan-/uitschakelaar de spanningsvoeding voor u het voertuig in de omgeving van het zonnescerm of het zonnescerm zelf reinigt.
- Houd barbecues en open vuren op een veilige afstand van de luifel. De stof kan door hitte beschadigd raken of vlam vatten.
- Personen (ook kinderen) die door hun fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden, of hun onervarenheid of onwetendheid niet in staat zijn om het product veilig te gebruiken, mogen dit niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon doen.
- **Elektrische toestellen zijn geen speelgoed!**

Bewaar en gebruik de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet met de wandschakelaar (toebehoren) spelen.

- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het toestel gaan spelen.

**LET OP!**

- Stel de camper of de caravan zo op dat er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op de doek terecht kunnen komen. Als bij sterke wind de windsensor aanspreekt, schuift het zonnescerm automatisch in en op het doek liggend vuil kan tot schade aan het zonnescerm leiden.
- De randen van de stof mogen niet naar beneden hangen en moeten te allen tijde gespannen zijn. Als de stof naar beneden hangt, kan ze langs de armen schuren en beschadigd raken.
Pas de buitenste positie aan als de stof van de luifel in volledig geopende toestand naar beneden hangt.
Bij lange luifels kan de stof in het midden doorhangen.
- Schuif het zonnescerm alleen in als er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op de doek ligt. Bij het inschuiven kan het zonnescerm anders beschadigd worden.
- Houd de luifel vrij van puin om slijtage, vervuiling en schimmel te voorkomen.
- Sluit een natte luifel alleen om veiligheidsredenen. Open de luifel zo spoedig mogelijk zodat ze kan drogen. Anders kan de luifel schimmelen, verkleuren of vervuild raken.
- Buig nooit een zonnescermarm of de kap naar onderen om water op het zonnescerm te laten aflopen. Het zonnescerm kan hierdoor buigen en de werking kan gehinderd worden.
- Hang geen voorwerpen aan het zonnescerm, noch aan de frontkap noch aan de zonnescermarmen.
- Gebruik geen sprays (bijv. insectenspray, haarspray) in de buurt van het zonnescerm. De doek wordt hierdoor vervuild of het afdruppeleffect van de doek kan hierdoor verloren gaan.
- Overschrijd de nominale gebruiksduur van 5 min/uur niet.
- Als na inbouw van het zonnescerm onvoldoende vrije ruimte boven de deur over is, moet de deur tijdens in- of uitbewegen gesloten blijven om contact van de deur met de armen of de frontlijst te vermijden.
De vereiste vrije ruimte hangt af van de bouwwijze van de deur (deurbreedte, zwenkende deur of schuifdeur) alsmede van de ingestelde hoek van het zonnescerm.

3 Gebruik volgens de voorschriften

De PerfectRoof Awning, type PR4500 is geschikt voor montage aan campers en caravans.

Het zonnescerm mag alleen bij stilstand gebruikt worden.

4 Accessoires

Als toebehoren verkrijgbaar (niet in de leveringsomvang inbegrepen):

Omschrijving	Artikelnummer
Dometic Light LK120 LED-verlichting met afstandsbediening voor de montage aan de zonnescermarmen	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, wit, 3 m	9108677349
Shade View, wit, 4,5 m	9108677357
Shade View, blauw, 3 m	9108677353
Shade View, blauw, 4,5 m	9108677361
Weather Kit	9103500743

5 Technische beschrijving

PerfectRoof PR4500 is een steunloos zonnescerm. Met de afstandsbediening kan het scherm opgetrokken en neergelaten worden.

Door de geïntegreerde windsensor wordt het scherm bij te sterke wind automatisch opgetrokken. Als het zonnescerm automatisch opgetrokken werd, kan het pas na 60 seconden opnieuw neergelaten worden.

Lichte regen kan makkelijk afdruppelen, omdat een zijde van het zonnescerm in neergelaten toestand een beetje lager hangt (afb. **1**, pagina 3).

Bedieningselementen van de afstandsbediening (afb. **2**, pagina 3)

Pos.	Omschrijving
1	Zonnescerm optrekken
2	STOP
3	Zonnescerm neerlaten
4	Ledverlichting in- en uitschakelen (toebehoren)
5	Bedrijfs-LED

6 Zonnescerm bedienen

Neem ook de veiligheidsinstructies in acht in hoofdstuk „Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor installatie” op pagina 137!



INSTRUCTIE

- Als de voertuigmotor wordt gestart, schuift het zonnescerm automatisch in. Als de voertuigmotor draait, is het zonnescerm geblokkeerd en kan niet worden uitgeschoven.
- De ontvanger piept bij het inschakelen een keer.
- Het gebruik van de afstandsbediening kan door radiostoringen worden belemmerd, wanneer een ander toestel in de buurt dezelfde frequentie gebruikt.
- Bewaar de afstandsbediening zeer zorgvuldig op een veilige plaats. De magneet in de houder is niet bestand tegen sterke trillingen zoals door plotseling remmen.

6.1 Aanwijzingen bij de standplaats van het voertuig

Neem bij het opstellen van het voertuig het volgende in acht om verwondingen en schade te voorkomen:



LET OP!

- Stel het voertuig zo op dat er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op de doek terecht kunnen komen. Als bij sterke wind de windsensor aanspreekt, schuift het zonneschermbeschermer automatisch in en op het doek liggend vuil kan tot schade aan het zonneschermbeschermer leiden.
- Houd de luifel vrij van puin om slijtage, vervuiling en schimmel te voorkomen.

6.2 Zonneschermbeschermer neerlaten



WAARSCHUWING! Gevaar voor beschadiging!

Houd voldoende afstand tot voorwerpen of andere voertuigen. Na het neerlaten moet rondom een minimumafstand tot andere voorwerpen of voertuigen van 40 cm in acht genomen worden.

► Druk kort op de toets ▽.

✓ Het zonneschermbeschermer wordt tot aan de aanslag neergelaten.



LET OP! Let op beschadigingen

Controleer of de randen van de stof gespannen zijn en niet naar beneden hangen. Als de stof naar beneden hangt, kan ze langs de armen schuren en beschadigd raken.

Pas de buitenste positie aan als de stof van de luifel in volledig geopende toestand naar beneden hangt.

Bij lange luifels kan de stof in het midden doorhangen.

6.3 Zonneschermpoptrekken



LET OP! Gevaar voor beschadiging!

- Trek het zonneschermbeloon alleen op als er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op de doek ligt. Bij het optrekken kan het zonneschermbeloon anders beschadigd worden.
- Houd de luifel vrij van puin om slijtage, vervuiling en schimmel te voorkomen.
- Let er bij het optrekken van het zonneschermbeloon op dat er geen takken of andere voorwerpen ingeklemd worden.

- Verwijder vuil (takken, bladeren of dergelijke) dat op de doek ligt.
- Druk kort op de toets .
- ✓ Het zonneschermbeloon wordt opgetrokken.
- Controleer of het zonneschermbeloon volledig opgetrokken is voor u vertrekt. De frontkap moet dicht tegen de behuizing liggen.



LET OP! Gevaar voor beschadiging!

Als het zonneschermbeloon in natte toestand opgetrokken werd, laat het dan bij de volgende gelegenheid opnieuw neer en laat de doek drogen. Als de natte doek langere tijd opgerold blijft, wordt het muf en de kleuren kunnen verbleken.

6.4 Windsensor testen



WAARSCHUWING!

- De windsensor is een veiligheidsrelevant onderdeel. Het uitvallen van de windsensor kan tot de dood of zware verwondingen alsook tot zware schade aan het voertuig leiden.
- Test de windsensor regelmatig en telkens voor u op reis vertrekt.
- Verander geen instellingen aan de windsensor. Een verandering van de fabrieksinstellingen kan tot het uitvallen van de windsensor en hierdoor tot de dood of zware verwondingen en tot ernstige schade aan het voertuig leiden.



INSTRUCTIE

Bij een verandering van de fabrieksinstellingen verliest u uw aanspraak op garantie.

Zo test u de windsensor:

- Druk kort op de toets .
- ✓ Het zonnescherm wordt tot aan de aanslag neergelaten.
- Beweeg het frontprofiel (afb. **4** 1, pagina 3) ca. 8 seconden meermaals ca. 75 tot 100 mm op een neer om trillingen door wind te simuleren.
- ✓ Het zonnescherm wordt automatisch volledig opgetrokken.

Als de luifel niet automatisch sluit

- Controleer de batterij van de windsensor en vervang deze indien nodig, zie hoofdstuk „Batterijen van de windsensor vervangen” op pagina 145.
- Test de windsensor opnieuw.
- Als de windsensor niet werkt en de luifel niet automatisch sluit, dient u de sensor opnieuw te programmeren, zie hoofdstuk „Windsensor opnieuw programmeren” op pagina 148.
- Test de windsensor opnieuw.
- Als de windsensor niet werkt na het programmeren, dient u contact op te nemen met uw servicepunt.

6.5 Batterij van de afstandsbediening vervangen



INSTRUCTIE

Als de LED van de afstandsbediening **niet** oplicht nadat u een van de toetsen ingedrukt hebt, dan is de batterij van de afstandsbediening leeg.

- Open de behuizing van de afstandsbediening (afb. **3** 1, pagina 3).
- Trek de oude batterij uit de houder.
- Plaats een nieuwe batterij van het type CR2450 (3 V) met de pluspool naar boven in de houder.
- Zet de afstandsbediening opnieuw in elkaar.



Bescherm uw milieu!

Accu's en batterijen horen niet thuis in het huishoudelijke afval. Geef uw defecte of verbruikte of defecte accu's bij de leverancier of bij een verzamelpunt af.

6.6 Batterijen van de windsensor vervangen



INSTRUCTIE

Als de batterijen van de windsensor bijna leeg zijn, signaleert de windsensor dit door een korte pieptoon die elke 5 seconden wordt herhaald.

Bovendien schuift het zonnescherm na 30 minuten automatisch in, ook als er geen wind is.

- Laat het zonnescherm eventueel neer.
- Schuif de windsensor (afb. **5** 1, pagina 4) aan de binnenkant van de frontkap naar links en haal hem eraf.
- Ontgrendel het sensorelement met een schroevendraaier (afb. **6** A, pagina 4).
- Haal het sensorelement uit de behuizing (afb. **6** B, pagina 4).



INSTRUCTIE

Gebruik geen oplaadbare batterijen.

- Vervang de gebruikte batterijen door nieuwe AAA of LR03 (1,5 V) alkalinebatterijen (afb. **6** C, pagina 4). Zorg ervoor dat de polariteit correct is.
- ✓ Nadat de batterijen correct zijn geplaatst, licht de led (**1**) voor ongeveer 1 seconde op (afb. **6** D, pagina 4).

Als de led niet oplicht, dient u de batterijen te verwijderen en opnieuw correct te plaatsen (afb. **6** C, pagina 4).



Bescherm uw milieu!

Accu's en batterijen horen niet thuis in het huishoudelijke afval.

Geef uw defecte of verbruikte of defecte accu's bij de leverancier of bij een verzamelpunt af.

- Test de windsensor (hoofdstuk „Windsensor testen” op pagina 143).
- Als de windsensor niet functioneert, programmeer deze dan opnieuw (hoofdstuk „Windsensor opnieuw programmeren” op pagina 148).

6.7 Zonneschermbediening in geval van nood handmatig optrekken

Als het zonneschermbeschildering is, de motor defect is of er geen voedingsspanning voorhanden is, dan kan het zonneschermbeschildering handmatig opgetrokken worden.

U hebt hiervoor het volgende gereedschap nodig:

- Schroevendraaier
- 10-mm-steek- of ringsleutel.



WAARSCHUWING!

Scheid de luifel van de stroomvoorziening voordat u de procedure start. Anders kan de luifel onverwacht openen. De motor van de luifel kan de zeshoekige as draaien, waardoor het gereedschap oncontroleerbaar ronddraait. Dit kan ernstige verwondingen of schade aan uw voertuig tot gevolg hebben.

- Verwijder met een schroevendraaier de schroef (afb. **7** 2, pagina 5) en neem de afdekkap (afb. **7** 1, pagina 5) eraf.
- Draai de zeskantas (afb. **8** 1, pagina 5) met een 10-mm-vork of ringsleutel linksom tot het zonneschermbeschildering volledig gesloten is.



INSTRUCTIE

- Handmatig kan het zonneschermbeschildering echter wel niet zo ver opgetrokken worden. Er blijft een spleet tussen frontprofiel en behuizing. Dat brengt de veiligheid niet in gevaar.
- Als het zonneschermbeschildering handmatig is opgetrokken, kloppen de instellingen niet meer. Na de reparatie moet het zonneschermbeschildering opnieuw worden ingesteld, zie hoofdstuk „Motor en afstandsbediening resetten” op pagina 149.

- Plaats de linker afdekkap.
- Neem contact op met de servicepartner in het betreffende land om het zonneschermbeschildering te laten repareren.

6.8 Ledverlichting in- en uitschakelen (toebereiden)

Als het zonneschermin met een ledverlichting (max. 30 W) is uitgerust, kunt u de verlichting met de afstandsbediening als volgt in- en uitschakelen:

- Druk op de toets  om de ledverlichting in te schakelen.
- Druk op de toets  opnieuw in om de ledverlichting uit te schakelen.

7 Zonneschermin instellen

7.1 Eindstand opnieuw instellen

De eindstand van het zonneschermin is af fabriek optimaal ingesteld. Na verloop van tijd kan het gebeuren dat de eindstand niet meer correct is. Het zonneschermin kan dan niet meer helemaal neergelaten worden of wordt te ver neergelaten zodat de doek doorhangt.

Zo stelt u de eindstand opnieuw in:

- Schuif het scherm helemaal uit.
- Draai de bovenste regelaar op de motor (afb.  1, pagina 6) linksom, om de eindaanslag naar buiten te vergroten.
- Draai de bovenste regelaar op de motor (afb.  1, pagina 6) rechtsom, om de eindaanslag naar binnen te verkleinen.
- Schuif het zonneschermin in en weer uit om de instelling te controleren.
- Herhaal de instelling indien nodig.

7.2 Windsensor opnieuw programmeren

De windsensor is af fabriek op motor en afstandsbediening ingesteld. In de volgende gevallen moet de windsensor opnieuw geprogrammeerd worden:

- Als de windsensor niet meer reageert
- Als de windsensor vervangen werd
- Als de motor en de afstandsbediening zijn gereset.
Voer in dit geval stap 1 uit en ga daarna direct naar stap 3.

Zo programmeert u de windsensor opnieuw:

Stap 1: Windsensor en sensorinzetstuk uitnemen

- Druk kort op de toets .
- ✓ Het zonnescherm schuift er tot de aanslag uit.
- Schuif de windsensor (afb. **5** 1, pagina 4) aan de binnenzijde van de frontafdekking naar links en neem hem eruit.
- Ontgrendel het sensorinzetstuk (afb. **6** A, pagina 4) en neem hem uit de behuizing.

Stap 2: Windsensor aanleren

- Draai de regelaar voor de gevoeligheidsinstelling (afb. **6** 2, pagina 4) op „0“.
- Druk op de programmeertoets in het batterijvak van de afstandsbediening (afb. **3** 2, pagina 3).
- ✓ De ontvanger piept een keer kort.
- ✓ Het zonnescherm beweegt twee keer kort.
- Druk meteen daarna opnieuw op de programmeertoets in het batterijvak van de afstandsbediening (afb. **3** 2, pagina 3).
- ✓ De ontvanger piept opnieuw kort.
- Druk een keer kort op de programmeertoets van de windsensor (afb. **6** 1, pagina 4).
- ✓ De sensor piept een keer kort.
- ✓ Het zonnescherm beweegt twee keer kort.
- ✓ De ontvanger piept vijf keer kort.
- ✓ De windsensor is nu met het zonnescherm verbonden.

- Draai de regelaar voor de gevoeligheidsinstelling (afb. **6** 2, pagina 4) op „3”.

Stap 3: Windsensor en sensorinzetstuk plaatsen en sensor controleren

- Plaats het sensorinzetstuk in de behuizing.
- Monteer de windsensor aan de binnenzijde van de frontafdekking.
- Test de windsensor door de voorafdekking gedurende 8 seconden in het midden ca. 10 cm snel omhoog en omlaag te bewegen (afb. **4**, pagina 3).
- ✓ Het zonnescrhm schuift in.
De windsensor is correct aangeleerd, en de programmering is afgesloten.
- Indien het zonnescrhm niet inschuift, herhaalt u de programmering.

7.3 Motor en afstandsbediening resetten

De motor en de afstandsbediening zijn af fabriek op elkaar ingesteld. Motor en afstandbediening moeten in de volgende gevallen gereset worden:

- Als het zonnescrhm niet meer op de bevelen van de afstandsbediening reageert
- Als de afstandsbediening of de ontvanger werden gewisseld.

Stap 1: Batterij van de afstandsbediening controleren

- Controleer of de batterij van de afstandsbediening niet leeg is:
Druk hiervoor op een toets van de afstandsbediening.
- ✓ De LED aan de afstandsbediening licht kort op.
Als de LED niet oplicht, is de batterij leeg. Vervang de batterij, zie hoofdstuk „Batterij van de afstandsbediening vervangen” op pagina 144.

Stap 2: Functie van motor en afstandsbediening controleren

- Controleer of motor en afstandsbediening functioneren: druk hiervoor kort op de toets ▽.
- ✓ Het zonnescrhm wordt tot aan de aanslag neergelaten.
Als de luifel niet reageert, niet helemaal opent, te ver opent (stof is niet gespannen) of stopt als de knop wordt losgelaten, dient u verder te gaan met stap 3.

Stap 3: Motor en afstandsbediening opnieuw programmeren

- Onderbreek de spanningsvoorziening van het zonneschermin met de hoofdschakelaar gedurende 10 seconden.
- Schakel de spanningsvoorziening weer in.
- ✓ De ontvanger piept een keer kort.
- Druk binnen 4 seconden kort op de programmeertoets in het batterijvak van de afstandsbediening (afb. **3** 2, pagina 3).
- ✓ De ontvanger piept opnieuw kort.
- Druk opnieuw kort op de programmeertoets in het batterijvak van de afstandsbediening (afb. **3** 2, pagina 3).
- ✓ De ontvanger piept opnieuw kort.
- Druk kort op de toets .
- ✓ De ontvanger piept vier keer kort.
- ✓ Het zonneschermin beweegt twee keer kort.
- ✓ Afstandsbediening en zonneschermin zijn nu weer op elkaar ingesteld.
- Controleer de functie van het zonneschermin, zie hoofdstuk „Zonneschermin optrekken” op pagina 143 en hoofdstuk „Zonneschermin neerlaten” op pagina 142.
- Indien het zonneschermin niet op de afstandsbediening reageert, herhaalt u stap 3.
- Programmeer de windsensor opnieuw, zie hoofdstuk „Windsensor opnieuw programmeren” op pagina 148.

8 Reiniging en onderhoud

8.1 Reinigen



WAARSCHUWING!

Scheid het zonnescerm van het stroomnet, alvorens het zonnescerm te reinigen.



LET OP! Gevaar voor beschadiging!

- Reinig het zonnescerm **nooit** met een hogedrukreiniger.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende reinigingsmiddelen of harde voorwerpen, het product zou hierdoor kunnen beschadigen.
- Reinig de afstandsbediening nooit onder stromend water of in afwaswater.

- Verwijder puin (takken, bladeren en dergelijke) die op de stof liggen om slijtage, vervuiling en schimmel te voorkomen. Bovendien kan de luifel beschadigd raken als ze wordt gesloten.
- Reinig de doek van het zonnescerm regelmatig om stof en vuil te verwijderen:
 - Gebruik hiervoor water met 30 g afwasmiddel en 30 g bleekmiddel op 10 liter water.
 - Zeep de doek daarmee in en laat de reinigingsvloeistof vijf minuten inwerken.
 - Spoel grondig met helder water na.
Zorg ervoor dat de reinigingsvloeistof met het bleekmiddel volledig afgewassen is. Anders kan de doek beschadigd worden.
 - Laat de doek drogen.
- Reinig de afstandsbediening af en toe met een vochtige doek.

8.2 Smeren

- Behandel indien nodig de scharnieren van het zonnescerm met teflonhoudende smeerolie.

8.3 Controleren



WAARSCHUWING!

Gebruik de luifel niet als er aanpassingen of reparaties moeten worden uitgevoerd.

Als u schade ontdekt, dient u contact op te nemen met het servicepunt in uw buurt (adressen vindt u op de achterkant van de handleiding).

- Controleer de luifel regelmatig op onevenwichtigheid of tekenen van slijtage of schade aan kabels en andere kritieke onderdelen.
- Controleer het zonnescerm regelmatig:
 - Is de doek onbeschadigd?
 - Zijn de armen en de frontkap onbeschadigd en zonder slijtagesporen?
 - Sluit het zonnescerm correct?

8.4 Draai de schroeven van de schouderscharnieren vast

De schroeven aan het schouderscharnier moeten na eerste belastingen opnieuw worden vastgedraaid:

- na de eerste vakantie met gebruik van het zonnescerm
- na 20 000 km rijden of zes maanden na inbouw van het zonnescerm (welke het eerste is)

Bovendien moeten de schroeven aan het schouderscharnier bij regelmatige voertuigcontroles worden gecontroleerd.

Neem voor het vastdraaien van de schroeven contact op met uw servicepartner.

Montage-instructie (afb. **10**, pagina 6):



LET OP!

De zonnescermarmen moeten lastvrij zijn zodat het aandraaimoment van de schroeven duidelijk is.

- Til de frontlijst iets op zodat de scharnieren lastvrij zijn.
- Draai de twee centrale schroeven aan met 20 – 22 Nm.
- Draai de twee onderste schroeven aan met 16 – 18 Nm.

8.5 Kleine gaatjes in de doek repareren

Kleine gaatjes in de doek of plaatsen waarop de coating verdwijnt, kunt u zelf repareren:

- Gebruik de Repair Kit (artikelnr. 9103104019).
Doe dit zoals in de bijgevoegde handleiding.

9 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, wendt u zich tot het filiaal van de fabrikant in uw land (adressen zie achterkant van de handleiding) of tot uw speciaalzaak.

Voor de afhandeling van de reparatie of garantie dient u de volgende documenten mee te sturen:

- een kopie van de factuur met datum van aankoop,
- reden van de klacht of een beschrijving van de storing.

10 Afvoeren

- Laat het verpakkingsmateriaal indien mogelijk recylen.



Als u het product definitief buiten bedrijf stelt, informeer dan bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw speciaalzaak naar de betreffende afvoervoorschriften.



Bescherm uw milieu!

Accu's en batterijen horen niet thuis in het huishoudelijke afval. Geef uw defecte of verbruikte of defecte accu's bij de leverancier of bij een verzamelpunt af.

11 Verhelpen van storingen



INSTRUCTIE

Als u storingen niet met behulp van de volgende tabel kunt verhelpen, neem dan contact op met de servicepartner in het betreffende land (adressen zie achterkant van de handleiding).

Storing	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
Zonneschermbord wordt bij sterke wind niet automatisch opgetrokken.	De batterijen van de windsensor zijn leeg.	Vervang de batterijen, zie hoofdstuk „Batterijen van de windsensor vervangen” op pagina 145.
	De windsensor is niet juist ingesteld.	Draai de regelaar voor de gevoeligheidsinstelling (afb. 6 2, pagina 4) op „3”.
De luifel sluit bij lichte wind automatisch.	De windsensor is niet juist ingesteld.	Draai de regelaar voor de gevoeligheidsinstelling (afb. 6 2, pagina 4) op „3”.
Zonneschermbord wordt automatisch na 30 minuten opnieuw opgetrokken ook als er geen wind is. De windsensor piept elke 5 seconden.	De batterijen van de windsensor zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen, zie hoofdstuk „Batterijen van de windsensor vervangen” op pagina 145.
Zonneschermbord wordt automatisch na 60 minuten opnieuw opgetrokken ook als er geen wind is.	Windsensor ontbreekt of is niet juist op de basisplaat geschoven.	Schuif de windsensor zo ver op de basisplaat tot hij vastklikt.

Storing	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
De motor reageert niet op de afstandsbediening.	De inschakelvertraging is actief. Als het zonnescerm door de windsensor automatisch opgetrokken werd, kan het pas na 60 seconden opnieuw neergelaten worden.	Wacht deze tijd af of schakel de spanningsvoeding van het zonnescerm uit en opnieuw in om de inschakelvertraging te omzeilen. Laat het zonnescerm pas weer neer, als de wind is gaan liggen.
	De batterij van de afstandsbediening is leeg.	Druk kort op een van de beide toetsen  of  . Als de LED van de afstandsbediening niet oplicht, is de batterij leeg. Vervang de batterij, zie hoofdstuk „Batterij van de afstandsbediening vervangen” op pagina 144.
	De afstandsbediening is niet of niet meer juist op de motor ingesteld.	Reset motor en afstandsbediening, zie hoofdstuk „Motor en afstandsbediening resetten” op pagina 149.
	Geen voedingsspanning aanwezig	Controleer de elektrische aansluitingen.
	De motor is defect.	Trek het zonnescerm handmatig op, zie hoofdstuk „Zonnescerm in geval van nood handmatig optrekken” op pagina 146 en neem met de servicepartner in het betreffende land contact op.
De luifel opent niet volledig of opent te ver (stof hangt door aan de uiteinden).	De eindstand is niet meer correct ingesteld.	Stel de eindstand opnieuw in, zie hoofdstuk „Eindstand opnieuw instellen” op pagina 147.

12 Technische gegevens

12.1 Elektrische gegevens

	PR4500
Motor	
Spanning:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Nominale stroom:	4,4 A
Opgegeven vermogen:	52,8 W
Draaimoment:	20 Nm
Snelheid:	14 min ⁻¹
Nominale gebruiksduur:	5 min/uur

12.2 Mechanische gegevens

	PR4500		
Breedte:	260 cm	312 cm	369 cm
Neergelaten:	175 cm	225 cm	250 cm
Gewicht:	27,5 kg	31 kg	33,8 kg

	PR4500		
Breedte:	404 cm	477 cm	504 cm
Neergelaten:	250 cm	250 cm	250 cm
Gewicht:	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Keurmerken/certificaten





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τη χρήση, τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο. Αυτή η μονάδα πρέπει να εγκατασταθεί από έναν ειδικευμένο τεχνικό. Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς. Η τροποποίηση αυτού του προϊόντος μπορεί να είναι ιδιαίτερα επικίνδυνη και να συνεπάγεται τραυματισμούς και υλικές ζημιές.
- Αυτές οι οδηγίες πρέπει να φυλάσσονται κοντά στη μονάδα. Προσεκτική μελέτη χρήστη.

Περιεχόμενα

1	Υποδείξεις για τη χρήση του εγχειριδίου	158
2	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση	158
3	Προβλεπόμενη χρήση	161
4	Πρόσθετος εξοπλισμός	161
5	Τεχνική περιγραφή.	162
6	Χειρισμός της τέντας	162
7	Ρύθμιση της τέντας	169
8	Καθαρισμός και φροντίδα	173
9	Εγγύηση.	175
10	Ανακύκλωση	175
11	Αντιμετώπιση βλαβών	176
12	Τεχνικά χαρακτηριστικά	178

1 Υποδείξεις για τη χρήση του εγχειριδίου

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Υπόδειξη ασφαλείας: Η μη τήρηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Η μη τήρηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ύλικές ζημιές και επιπτώσεις στη λειτουργία του προϊόντος.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Συμπληρωματικά στοιχεία για το χειρισμό του προϊόντος.

2 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση

Τηρείτε τις προβλεπόμενες οδηγίες και προϋποθέσεις ασφαλείας που καθορίζει ο κατασκευαστής του οχήματος και που ισχύουν για τα συνεργεία αυτοκινήτων!

Στις παρακάτω περιπτώσεις ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές:

- Φθορές στο προϊόν από μηχανικές επιδράσεις και υπέρταση
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για άλλους σκοπούς από ότι περιγράφεται στις οδηγίες

Ακολουθείτε τις παρακάτω υποδείξεις:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Προσέξτε να μη μαζευτεί νερό ή πάγος πάνω στο πανί. Διαφορετικά η τέντα μπορεί να πάθει ζημιά ή να σπάσουν οι βραχιόνες της και να προκληθούν έτσι σοβαροί τραυματισμοί.
- **Μην** ανοίγετε την τέντα κατά τη διάρκεια της οδήγησης.
- **Μην** ανοίγετε την τέντα όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι ή πέφτει χιόνι.
- Κλείστε την τέντα αν αναμένετε ισχυρούς ανέμους, δυνατή βροχή ή χιονόπτωση.

- **Μην** πλησιάζετε την τέντα
 - αν έμεινε ανοικτή κατά τη διάρκεια ισχυρών ανέμων,
 - αν συγκράτησε νερό,
 - αν συσσωρεύτηκε χιόνι,
 - αν μαζεύτηκαν σκουπίδια.Η τέντα μπορεί να μετακινηθεί απρόσμενα, να γίνει ασταθής και να λυγίσει ή να καταρρεύσει.
- Μην αφήνετε ανεπιτήρητη την τέντα όταν είναι ανοιγμένη. Κλείνετε την τέντα όταν φεύγετε από το χώρο στάθμευσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την τέντα αν παρουσιάζει ζημιές ή ίδια ή το καλώδιο σύνδεσης. Εάν διαπιστώσετε ζημιές, αναθέτετε την επισκευή τους πάντοτε στο τμήμα σέρβις στη χώρα σας (διευθύνσεις βλέπε στην πίσω πλευρά των οδηγιών).
- Μην χρησιμοποιείτε την τέντα αν ο αισθητήρας ανέμου δεν λειτουργεί.
- Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση να ελέγχετε αν η τέντα έχει κλείσει τελείως. Μην μετακινείτε ποτέ το όχημα με την τέντα ανοιγμένη.
- **Μην** οδηγείτε το όχημα αν το τεντόπανο έχει χαλάσει ή έχει σχιστεί ακόμη και αν η τέντα κλείνει κανονικά. Οι βραχίονες της τέντας συγκρατούνται από το πανί. Αν το πανί σχιστεί κατά την οδήγηση η τέντα θα πιναχτεί απότομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς. Στερεώστε την τέντα έτσι ώστε να μην μπορεί να ανοίξει γρήγορα και απρόσμενα κατά την οδήγηση.
- Εάν έχει ζημιά το καλώδιο σύνδεσης της τέντας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από έναν ειδικό.
- Πριν καθαρίσετε το όχημα στην περιοχή της τέντας ή την τέντα την ίδια να απενεργοποιείτε την τάση τροφοδοσίας μέσω του εξωτερικού γενικού διακόπτη.
- Όταν ψήνετε ή έχετε ανοικτές εστίες να παραμένετε μακριά από την τέντα. Το πανί μπορεί να καταστραφεί από τη θερμότητα ή να πιάσει φωτιά.
- Άτομα που λόγω των φυσικών, αισθητήριων ή πνευματικών ικανοτήτων τους ή λόγω απειρίας ή άγνοιας δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιούν με ασφάλεια τη συσκευή, δεν επιτρέπεται να την χρησιμοποιούν χωρίς την επίβλεψη ή την καθοδήγηση ενός υπεύθυνου ατόμου.

- **Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν είναι παιχνίδια!**

Να φυλάτε το τηλεχειριστήριο μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το διακόπτη στον τοίχο (πρόσθετος εξοπλισμός).

- Θα πρέπει να προσέχετε ώστε τα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Να παρκάρετε το τροχόσπιτο έτσι ώστε πάνω στο πανί να μην μπορούν να πέσουν βρομιές (κλαδιά, φύλλα κλπ.). Όταν σε περίπτωση ισχυρού ανέμου διεγερθεί ο αισθητήρας ανέμου, η τέντα κλείνει αυτόματα και συνεπώς οι τυχόν βρομιές πάνω στο πανί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.
- Τα άκρα του πανιού της τέντας δεν θα πρέπει να κρέμονται και πρέπει να είναι πάντα τεντωμένα. Αν το πανί κρέμεται μπορεί να μαγκώσει στους βραχίονες και να καταστραφεί. Αν το πανί κρέμεται ρυθμίστε το εξωτερικό άκρο όταν η τέντα είναι τελείως ανοιγμένη. Σε μακριές τέντες το πανί μπορεί να κάνει κοιλιά στη μέση.
- Να κλείνετε την τέντα μόνο εφόσον δεν υπάρχουν βρομιές πάνω στο πανί (κλαδιά, φύλλα κλπ.). Διαφορετικά κατά το κλείσιμο η τέντα μπορεί να χαλάσει.
- Η τέντα θα πρέπει να μην έχει σκουπίδια ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση, οι λεκέδες και η μούχλα.
- Να κλείνετε την τέντα όταν είναι υγρή μόνο για λόγους ασφαλείας. Στη συνέχεια ανοίξτε την όσο πιο γρήγορα γίνεται για να στεγνώσει. Διαφορετικά μπορεί να πιάσει μούχλα, να αποχρωματιστεί ή να λεκιάσει.
- Μην λυγίζετε ποτέ προς τα κάτω τους βραχίονες της τέντας ή το κάλυμμα για να τρέξει το νερό πάνω από την τέντα. Η τέντα μπορεί να στραβώσει και να μη λειτουργεί πλέον σωστά.
- Μην κρεμάτε αντικείμενα πάνω στην τέντα, ούτε στο μπροστινό κάλυμμα, ούτε στους βραχίονες.
- Μην χρησιμοποιείτε σπρέι (π.χ. εντομοκτόνα ή σπρέι μαλλιών) κοντά στην τέντα. Το πανί μπορεί να λερωθεί, ή να υποστεί ζημιές η επιφάνειά του και να χάσει την αδιάβροχη ιδιότητά της.
- Δεν πρέπει να ξεπερνάτε τη διάρκεια λειτουργίας των 5 λεπτών/ώρα.

- Αν μετά την εγκατάσταση της τέντας δεν υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος πάνω από την πόρτα, η πόρτα θα πρέπει να παραμένει κλειστή κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο της τέντας, για να αποτραπεί η επαφή της πόρτας με τους βραχίονες ή το μπροστινό κάλυμμα.
Ο απαιτούμενος ελεύθερος χώρος εξαρτάται από τον τύπο της πόρτας (πλάτος πόρτας, στρεφόμενη ή συρόμενη πόρτα), καθώς και από τη ρυθμισμένη γωνία κλίσης της τέντας.

3 Προβλεπόμενη χρήση

Η τέντα PerfectRoof τύπου PR4500 προορίζεται για συρόμενα και αυτοκινούμενα τροχόσπιτα.

Η τέντα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όσο το όχημα είναι σταθμευμένο.

4 Πρόσθετος εξοπλισμός

Διαθέσιμος πρόσθετος εξοπλισμός (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία):

Ονομασία	Κωδικός
Dometic Light LK120 Φωτισμός LED με τηλεχειριστήριο για μοντάρισμα στους βραχίονες της τέντας	9106504018
Seitenwand SP22	9103501069
Shade View, άσπρος, 3 m	9108677349
Shade View, άσπρος, 4,5 m	9108677357
Shade View, μπλε, 3 m	9108677353
Shade View, μπλε, 4,5 m	9108677361
Weather Kit (Σετ καιρού)	9103500743

5 Τεχνική περιγραφή

Η PerfectRoof PR4500 είναι μια τέντα χωρίς πόδια στήριξης. Μπορεί να ανοίγει και να κλείνει ηλεκτρικά μέσω του τηλεχειριστηρίου.

Όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι κλείνει αυτόματα με τη βοήθεια του ενσωματωμένου αισθητήρα αέρα. Όταν η τέντα κλείσει αυτόματα, μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο μετά από 60 δευτερόλεπτα.

Όταν το νερό της βροχής δεν είναι πολύ, μπορεί απλά να τρέξει κάτω από την τέντα, καθώς η μια πλευρά της κρέμεται πιο χαμηλά όταν είναι ανοιγμένη (σχ. **1**, σελίδα 3).

Στοιχεία χειρισμού του τηλεχειριστηρίου (σχ. **2, σελίδα 3)**

Θέση	Ονομασία
1	Κλείσιμο της τέντας
2	Στοπ
3	Άνοιγμα της τέντας
4	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας LED (παρελκόμενο)
5	Λυχνία λειτουργίας LED

6 Χειρισμός της τέντας

Να τηρείτε επίσης τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν στο κεφάλαιο «Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση» στη σελίδα 158!



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όταν ο κινητήρας του αυτοκινήτου ξεκινάει η τέντα κλείνει αυτόματα. Όσο ο κινητήρας του αυτοκινήτου λειτουργεί η τέντα είναι κλειδωμένη και δεν μπορεί να ανοίξει.
- Κατά την ενεργοποίηση ο δέκτης ηχεί μια φορά.
- Η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να επηρεαστεί από παράσιτα, αν κοντά λειτουργεί μια άλλη συσκευή με την ίδια συχνότητα.
- Κατά τη διάρκεια της πορείας φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο σε ένα ασφαλές μέρος. Ο μαγνήτης στο στήριγμα δεν αντέχει έντονα τραντάγματα όπως π.χ. ξαφνικό φρενάρισμα.

6.1 Υποδείξεις για τη θέση του οχήματος

Για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές όταν προετοιμάζετε το όχημα, προσέχετε τα παρακάτω:



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Παρκάρετε το όχημα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε πάνω στο πανί να μην μπορούν να πέσουν ακαθαρσίες (κλαδιά, φύλλα κλπ.). Όταν σε περίπτωση ισχυρού ανέμου διεγερθεί ο αισθητήρας ανέμου, η τέντα κλείνει αυτόματα και συνεπώς οι τυχόν βρομιές πάνω στο πανί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.
- Η τέντα θα πρέπει να μην έχει σκουπίδια ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση, οι λεκέδες και η μούχλα.

6.2 Άνοιγμα της τέντας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ζημιάς!

Κρατάτε αρκετή απόσταση από αντικείμενα και άλλα οχήματα. Μετά το άνοιγμα της τέντας θα πρέπει να υπάρχει γύρω της προς τα άλλα αντικείμενα ή οχήματα μια ελάχιστη απόσταση 40 cm.

► Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ▽.

✓ Η τέντα ανοίγει μέχρι το τέρμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς

Τα άκρα του πανιού πρέπει να είναι τεντωμένα και να μην κρέμονται. Αν το πανί κρέμεται μπορεί να μαγκώσει στους βραχίονες και να καταστραφεί.

Αν το πανί κρέμεται ρυθμίστε το εξωτερικό άκρο όταν η τέντα είναι τελείως ανοιγμένη.

Σε μακριές τέντες το πανί μπορεί να κάνει κοιλιά στη μέση.

6.3 Κλείσιμο της τέντας

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς!**

- Να κλείνετε την τέντα μόνο εφόσον δεν υπάρχουν βρομιές πάνω στο πανί (κλαδιά, φύλλα κλπ.). Διαφορετικά μπορεί κατά το κλείσιμο η τέντα να πάθει ζημιά.
- Η τέντα θα πρέπει να μην έχει σκουπίδια ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση, οι λεκέδες και η μούχλα.
- Κατά το κλείσιμο της τέντας προσέχετε να μη μαγκώσουν κλαδιά ή άλλα αντικείμενα.

- Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες (κλαδιά, φύλλα κλπ.) πάνω από το πανί.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο .
- ✓ Η τέντα κλείνει.
- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η τέντα έχει κλείσει τελείως. Το μπροστινό κάλυμμα πρέπει να εφαρμόζει καλά πάνω στο περίβλημα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς!**

Αν κλείσατε την τέντα ενώ ήταν υγρή, ανοίξτε την με την πρώτη ευκαιρία και αφήστε το πανί να στεγνώσει. Εάν το πανί μείνει για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τυλιγμένο σε υγρή κατάσταση, θα σκληρύνει και θα ξεθωριάσει.

6.4 Δοκιμή του αισθητήρα ανέμου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ο αισθητήρας ανέμου είναι ένα εξάρτημα που έχει σχέση με την ασφάλεια. Μια διακοπή της λειτουργίας του μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, όπως και μεγάλες ζημιές στο όχημα.
- Πριν από κάθε ταξίδι και σε τακτά χρονικά διαστήματα πρέπει να δοκιμάζετε τη λειτουργία του αισθητήρα ανέμου.
- Μην κάνετε καμία αλλαγή στις ρυθμίσεις του αισθητήρα ανέμου. Μια αλλαγή των εργοστασιακών ρυθμίσεων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μια διακοπή της λειτουργίας του και επομένως ίσως το θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς, όπως και μεγάλες ζημιές στο όχημα.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση αλλαγής των εργοστασιακών ρυθμίσεων χάνετε το δικαίωμα εγγύησης.

Η δοκιμή του αισθητήρα ανέμου γίνεται ως εξής:

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ▽.
- ✓ Η τέντα ανοίγει μέχρι το τέρμα.
- Κινήστε το μπροστινό κάλυμμα (σχ. **4** 1, σελίδα 3) για περίπου 8 δευτερόλεπτα επανηλειμμένα κατά 75 έως 100 mm πάνω-κάτω, για να προσομοιώσετε τις δονήσεις ανέμου.
- ✓ Η τέντα κλείνει αυτόματα τελείως.

Αν η τέντα δεν κλείνει αυτόματα

- Ελέγξτε την μπαταρία του αισθητήρα ανέμου και αν χρειάζεται αντικαταστήστε την, βλ. κεφάλαιο «Αλλαγή των μπαταριών του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 167.
- Δοκιμάστε πάλι τον αισθητήρα ανέμου.
- Αν ο αισθητήρας ανέμου δεν εργάζεται και η τέντα δεν κλείνει αυτόματα, χρειάζεται νέα ρύθμιση, βλ. κεφάλαιο «Αναπρογραμματισμός του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 170.
- Δοκιμάστε πάλι τον αισθητήρα ανέμου.
- Αν ο αισθητήρας ανέμου δεν λειτουργεί μετά την νέα ρύθμιση, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

6.5 Αλλαγή μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Αν η λυχνία LED του τηλεχειριστηρίου **δεν** ανάβει αφού έχετε πατήσει ένα από τα πλήκτρα, η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια.

- Ανοίξτε το περίβλημα του τηλεχειριστηρίου (σχ. **3** 1, σελίδα 3).
- Βγάλτε την παλιά μπαταρία από τη θήκη της.
- Τοποθετήστε στη θήκη μια καινούργια μπαταρία τύπου CR2450 (3 V) με το θετικό πόλο προς τα πάνω.
- Συναρμολογήστε ξανά το τηλεχειριστήριο.

**Προστατέψτε το περιβάλλον!**

Οι παλιές μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια του σπιτιού!

Τις χαλασμένες και τις άδειες μπαταρίες πρέπει να τις παραδίδετε πίσω στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

6.6 Αλλαγή των μπαταριών του αισθητήρα ανέμου



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όταν οι μπαταρίες του αισθητήρα ανέμου αδειάσουν ο αισθητήρας στέλνει ένα σύντομο ήχο που επαναλαμβάνεται κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Επίσης η τέντα κλείνει αυτόματα μετά από 30 λεπτά ακόμη και όταν δεν έχει αέρα.

- Ανοίξτε την τέντα αν χρειάζεται.
- Φέρτε τον αισθητήρα ανέμου (σχ. **5** 1, σελίδα 4) στην εσωτερική πλευρά του μπροστινού καλύμματος προς τα αριστερά και βγάλτε τον.
- Απασφαλίστε το στοιχείο του αισθητήρα με ένα κατσαβίδι (σχ. **6** A, σελίδα 4).
- Βγάλτε το στοιχείο από το περίβλημα (σχ. **6** B, σελίδα 4).



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- Αντικαταστήστε τις άδειες μπαταρίες με νέες αλκαλικές μπαταρίες AAA ή LR03 (1,5 V) (σχ. **6** C, σελίδα 4). Προσέχετε τη σωστή πολικότητα.
- ✓ Μετά τη σωστή τοποθέτηση των καινούργιων μπαταριών θα ανάψει η LED (1) για 1 δευτερόλεπτο (σχ. **6** D, σελίδα 4).

Αν η LED δεν ανάψει, βγάλτε τις μπαταρίες και ξαναβάλτε τις μέσα σωστά (σχ. **6 C, σελίδα 4).**



Προστατέψτε το περιβάλλον!

Οι παλιές μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια του σπιτιού!

Τις χαλασμένες και τις άδειες μπαταρίες πρέπει να τις παραδίδετε πίσω στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

- Κάντε μια δοκιμή στον αισθητήρα ανέμου (κεφάλαιο «Δοκιμή του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 165).
- Αν ο αισθητήρας ανέμου δεν λειτουργεί προγραμματίστε τον εκ νέου (κεφάλαιο «Αναπρογραμματισμός του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 170).

6.7 Χειροκίνητο κλείσιμο της τέντας σε περίπτωση ανάγκης

Αν η τέντα έχει πάθει ζημιά ή αν το μοτέρ χαλάσει, ή αν δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα, μπορεί το κλείσιμο της τέντας να γίνει χειροκίνητα.

Για το σκοπό αυτό απαιτούνται τα εξής εργαλεία:

- κατσαβίδι
- 10 mm γερμανικό κλειδί ή γερμανοπολύγωνο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν αρχίσετε τη διαδικασία αποσυνδέστε την τέντα από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Διαφορετικά η τέντα μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί απρόσμενα. Το μοτέρ της τέντας μπορεί να περιστρέψει τον εξαγωνικό άξονα με αποτέλεσμα το εργαλείο να περιστραφεί ανεξέλεγκτα και να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή σε σοβαρές ζημιές στο όχημα.

- Με ένα κατσαβίδι αφαιρέστε τη βίδα (σχ. **7** 2, σελίδα 5) και αφαιρέστε το καπάκι (σχ. **7** 1, σελίδα 5).
- Γυρίστε αριστερόστροφα τον εξαγωνικό άξονα (σχ. **8** 1, σελίδα 5) με ένα γερμανικό κλειδί ή γερμανοπολύγωνο 10 mm, ώσπου η τέντα να κλείσει τελείως.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εξαιτίας της κατασκευής της η τέντα δεν μπορεί να κλείσει χειροκίνητα τόσο πολύ, όσο κατά την ηλεκτρική λειτουργία. Παραμένει ένα διάκενο ανάμεσα στο μπροστινό κάλυμμα και το περίβλημα. Αυτό έχει αρνητικές επιπτώσεις για την ασφάλεια.
- Αν η τέντα έκλεισε χειροκίνητα, οι ρυθμίσεις δεν ισχύουν πλέον. Μετά από την επισκευή θα πρέπει η τέντα να ρυθμιστεί εκ νέου, βλ. κεφάλαιο «Επαναφορά του μοτέρ και του τηλεχειριστηρίου» στη σελίδα 171.

- Τοποθετήστε το αριστερό καπάκι.
- Για την επισκευή της τέντας απευθυνθείτε στο αρμόδιο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας.

6.8 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας LED (παρελκόμενο)

Όταν η τέντα είναι εξοπλισμένη με λυχνία LED (max. 30 W) μπορείτε να ανάβετε και να σβήνετε το φως με το τηλεχειριστήριο ως εξής:

- Για να ανάψετε τη λυχνία LED πιάστε το πλήκτρο .
- Για να σβήσετε τη λυχνία LED πιάστε πάλι το πλήκτρο .

7 Ρύθμιση της τέντας

7.1 Νέα ρύθμιση της τελικής θέσης

Η τελική θέση της τέντας είναι ιδανικά ρυθμισμένη από το εργοστάσιο. Με την πάροδο του χρόνου μπορεί η τελική θέση να μη είναι πλέον σωστή. Η τέντα δεν ανοίγει αρκετά ή ανοίγει υπερβολικά και το πανί κρέμεται.

Η τελική θέση ρυθμίζεται ως εξής:

- Ανοίξτε την τέντα μέχρι τέρμα.
- Για να μεγαλώσετε το τελικό στοπ προς τα έξω γυρίστε τον επάνω ρυθμιστή στο μοτέρ (σχ. **9** 1, σελίδα 6) αριστερόστροφα.
- Για να μικρύνετε το τελικό στοπ προς τα μέσα γυρίστε τον επάνω ρυθμιστή στο μοτέρ (σχ. **9** 1, σελίδα 6) δεξιόστροφα.
- Για να ελέγξετε τη ρύθμιση κλείστε λίγο και ανοίξτε πάλι την τέντα.
- Αν χρειάζεται επαναλάβετε τη ρύθμιση.

7.2 Αναπρογραμματισμός του αισθητήρα ανέμου

Η ρύθμιση του αισθητήρα ανέμου είναι προσαρμοσμένη από το εργοστάσιο στο μοτέρ και στο τηλεχειριστήριο. Στις παρακάτω περιπτώσεις θα πρέπει ο αισθητήρας ανέμου να προγραμματιστεί εκ νέου:

- Όταν ο αισθητήρας ανέμου δεν αντιδρά
- Όταν ο αισθητήρας ανέμου αντικατασταθεί
- Μετά από επαναφορά του κινητήρα και του τηλεχειριστηρίου
Σε αυτήν την περίπτωση εκτελέστε το βήμα 1, και έπειτα κατευθείαν το βήμα 3.

Ο αναπρογραμματισμός του αισθητήρα ανέμου γίνεται ως εξής:

Βήμα 1: Αφαίρεση αισθητήρα ανέμου και στελέχους αισθητήρα

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ▽.
- ✓ Η τέντα ανοίγει μέχρι το τέρμα.
- Φέρτε τον αισθητήρα ανέμου (σχ. **5** 1, σελίδα 4) στην εσωτερική πλευρά του μπροστινού καλύμματος προς τα αριστερά και βγάλτε τον.
- Απασφαλίστε το στέλεχος (σχ. **6** A, σελίδα 4) και βγάλτε το από το περίβλημα.

Βήμα 2: Προγραμματισμός αισθητήρα ανέμου

- Στρέψτε το ρυθμιστή (σχ. **6** 2, σελίδα 4) για τη ρύθμιση της ευαισθησίας στο «0».
- Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού στη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου (σχ. **3** 2, σελίδα 3).
- ✓ Ο δέκτης ηχεί σύντομα μια φορά.
- ✓ Η τέντα κινείται δύο φορές σύντομα.
- Στη συνέχεια πατήστε πάλι το πλήκτρο προγραμματισμού στη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου (σχ. **3** 2, σελίδα 3).
- ✓ Ο δέκτης ηχεί πάλι σύντομα.
- Πατήστε σύντομα μια φορά το πλήκτρο προγραμματισμού του αισθητήρα ανέμου (σχ. **6** 1, σελίδα 4).
- ✓ Ο αισθητήρας ηχεί σύντομα μια φορά.
- ✓ Η τέντα κινείται δύο φορές σύντομα.

- ✓ Ο δέκτης ηχεί σύντομα πέντε φορές.
- ✓ Ο αισθητήρας ανέμου είναι πλέον συνδεδεμένος με την τέντα.
- Στρέψτε το ρυθμιστή (σχ. **6** 2, σελίδα 4) για τη ρύθμιση της ευαισθησίας στο «3».

Βήμα 3: Τοποθέτηση αισθητήρα ανέμου και στελέχους αισθητήρα και έλεγχος αισθητήρα

- Βάλτε το στοιχείο αισθητήρα μέσα στο περίβλημα.
- Τοποθετήστε τον αισθητήρα ανέμου στην εσωτερική πλευρά του μπροστινού καλύμματος.
- Ελέγξτε τον αισθητήρα ανέμου κινώντας το μπροστινό κάλυμμα για 8 δευτερόλεπτα στη μέση περίπου 10 cm γρήγορα πάνω κάτω (σχ. **4**, σελίδα 3).
- ✓ Η τέντα κλείνει.
Ο αισθητήρας ανέμου προγραμματίστηκε σωστά και ο προγραμματισμός ολοκληρώθηκε.
- Αν η τέντα δεν κλείσει, επαναλάβετε τον προγραμματισμό.

7.3 Επαναφορά του μοτέρ και του τηλεχειριστηρίου

Το μοτέρ και το τηλεχειριστήριο είναι προσαρμοσμένα μεταξύ τους από το εργοστάσιο. Η επαναφορά του μοτέρ και του τηλεχειριστηρίου θα πρέπει να γίνει στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν η τέντα δεν αντιδρά στις εντολές του τηλεχειριστηρίου
- Όταν αντικατασταθεί το τηλεχειριστήριο ή ο δέκτης.

Βήμα 1: Έλεγχος της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου

- Ελέγξτε αν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια:
Πατήστε γι' αυτό ένα πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου.
- ✓ Η λυχνία LED στο τηλεχειριστήριο ανάβει στιγμιαία.

Αν η LED δεν ανάψει, τότε η μπαταρία έχει εξασθενήσει. Αλλάξτε την μπαταρία, βλέπε κεφάλαιο «Αλλαγή μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου» στη σελίδα 166.

Βήμα 2: Έλεγχος της λειτουργίας του μοτέρ και του τηλεχειριστηρίου

- Ελέγξτε αν λειτουργούν το μοτέρ και το τηλεχειριστήριο: Πατήστε γι' αυτό σύντομα το πλήκτρο ▽.
- ✓ Η τέντα ανοίγει μέχρι το τέρμα.
Αν η τέντα δεν αντιδρά, δεν ανοίγει σε όλη τη διαδρομή, ανοίγει πολύ (το πανί δεν τεντώνει) ή σταματάει μόλις αφήσετε το πλήκτρο, συνεχίστε με το βήμα 3.

Βήμα 3: Προγραμματισμός εκ νέου μοτέρ και τηλεχειριστηρίου

- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική τροφοδοσία της τέντας από το γενικό διακόπτη για 10 δευτερόλεπτα.
- Ενεργοποιήστε ξανά την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- ✓ Ο δέκτης ηχεί σύντομα μια φορά.
- Πατήστε σύντομα μέσα σε 4 δευτερόλεπτα το πλήκτρο προγραμματισμού στη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου (σχ. **3** 2, σελίδα 3).
- ✓ Ο δέκτης ηχεί πάλι σύντομα.
- Πατήστε πάλι σύντομα το πλήκτρο προγραμματισμού στη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου (σχ. **3** 2, σελίδα 3).
- ✓ Ο δέκτης ηχεί πάλι σύντομα.
- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο △.
- ✓ Ο δέκτης ηχεί σύντομα τέσσερις φορές.
- ✓ Η τέντα κινείται δύο φορές σύντομα.
- ✓ Το τηλεχειριστήριο και η τέντα είναι πάλι ρυθμισμένα μεταξύ τους.
- Δοκιμάστε τη λειτουργία της τέντας, βλέπε κεφάλαιο «Κλείσιμο της τέντας» στη σελίδα 164 και κεφάλαιο «Ανοιγμα της τέντας» στη σελίδα 163.
- Αν η τέντα δεν αντιδρά στις εντολές του τηλεχειριστηρίου, επαναλάβετε το βήμα 3.
- Αναπρογραμματίστε τον αισθητήρα ανέμου, βλέπε κεφάλαιο «Αναπρογραμματισμός του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 170.

8 Καθαρισμός και φροντίδα

8.1 Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν καθαρίσετε την τέντα αποσυνδέστε την από την ηλεκτρική τροφοδοσία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς!

- Μην καθαρίζετε **ποτέ** την τέντα με συσκευή νερού υψηλής πίεσης.
- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό καυστικά καθαριστικά μέσα ή σκληρά αντικείμενα, διότι μπορεί να προξενήσουν ζημιά.
- Μην καθαρίζετε ποτέ το τηλεχειριστήριο κάτω από τρεχούμενο νερό ή σε νερό με σαπουνάδα.

- Αφαιρέστε τα σκουπίδια (κλαδιά, φύλλα ή παρόμοια) από το πανί για να αποφύγετε τη διάβρωση, τους λεκέδες και τη μούχλα. Ακόμη η τέντα μπορεί να καταστραφεί κατά το κλείσιμο.
 - Καθαρίζετε το πανί της τέντας τακτικά για να φεύγουν οι σκόνες και οι ακαθαρσίες:
 - Για το σκοπό αυτό να χρησιμοποιείτε νερό με 30 g απορρυπαντικό και 30 g λευκαντικό σε 10 λίτρα νερό.
 - Σαπουνίστε με αυτό το πανί και αφήστε το υγρό καθαρισμού να επιδράσει για πέντε λεπτά.
 - Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.Βεβαιωθείτε ότι έχει ξεπλυθεί τελείως το υγρό καθαρισμού με το λευκαντικό. Διαφορετικά μπορεί το πανί να χαλάσει.
 - Αφήστε το πανί να στεγνώσει.
- Καθαρίζετε όταν χρειάζεται το τηλεχειριστήριο με ένα υγρό πανί.

8.2 Λίπανση

- Όποτε χρειάζεται λιπαίνετε τις αρθρώσεις της τέντας με λάδι τέφλον.

8.3 Έλεγχος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη λειτουργείτε την τέντα όταν χρειάζονται ρυθμίσεις ή επισκευές. Αν ανακαλύψετε κάποια ζημιά αποτανθείτε στο τμήμα σέρβις της χώρας σας (διευθύνσεις στο οπισθόφυλλο του εγχειριδίου).

- Να εξετάζετε συχνά την τέντα για κακή ευθυγράμμιση ή για σημάδια φθοράς στα καλώδια και σε άλλα σημαντικά μέρη.
- Ελέγχετε τακτικά την τέντα:
 - Είναι ανέπαφο το πανί;
 - Είναι ανέπαφοι οι βραχίονες και το μπροστινό κάλυμμα, ή παρουσιάζουν σημάδια φθοράς;
 - Κλείνει σωστά η τέντα;

8.4 Σφίξιμο των βιδών της άρθρωσης ώμου

Μετά τις πρώτες καταπονήσεις θα πρέπει να σφίξετε τις βίδες στην άρθρωση ώμου:

- Μετά από τις διακοπές σας όπου χρησιμοποιήσατε την τέντα για πρώτη φορά
- Μετά από οδήγηση 20000 χλμ. ή έξι μήνες μετά την τοποθέτηση της τέντας (ανάλογα με το τι συμβεί πρώτο)

Επιπλέον οι βίδες στην άρθρωση ώμου πρέπει να ελέγχονται κατά την τακτική επιθεώρηση του οχήματος.

Για το σφίξιμο των βιδών απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Οδηγίες για το σέρβις (σχ. **10**, σελίδα 6):



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι βραχίονες της τέντας δεν θα πρέπει να φέρουν φορτίο, ώστε να μην παραποιείται η ροπή σύσφιξης των βιδών.

- Αнуψώστε ελαφρώς το μπροστινό κάλυμμα, ώστε να μην φέρουν φορτίο οι αρθρώσεις.
- Σφίξτε τις δύο κεντρικές βίδες με ροπή 20 – 22 Nm.
- Σφίξτε τις δύο κάτω βίδες με ροπή 16 – 18 Nm.

8.5 Μπάλωμα μικρών τρυπών στο πανί

Τις μικρές τρύπες στο πανί ή σε σημεία στα οποία έχει αρχίσει να διαλύεται η επίστρωση, μπορείτε να τα μπαλώσετε μόνοι σας:

- Χρησιμοποιείτε το σετ επισκευής (κωδ. 9103104019).

Ενεργήστε όπως περιγράφεται στις συνημμένες οδηγίες.

9 Εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εγγύησης. Εάν το προϊόν έχει ελαττώματα, απευθυνθείτε στο κατάστημα που το αγοράσατε ή στην αντιπροσωπεία του κατασκευαστή στη χώρα σας (διευθύνσεις βλέπε στην πίσω πλευρά των οδηγιών).

Για την επεξεργασία της επισκευής ή αντίστοιχα της εγγύησης απαιτούνται τα εξής έγγραφα:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς,
- το λόγο για την υποβολή των παραπόνων ή μια περιγραφή του σφάλματος.

10 Ανακύκλωση

- Αν είναι εφικτό να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης.



Εάν η συσκευή τεθεί οριστικά εκτός λειτουργίας, ενημερωθείτε στο κοντινότερο κέντρο ανακύκλωσης ή στα ειδικά καταστήματα για τους σχετικούς κανονισμούς απόρριψης.



Προστατέψτε το περιβάλλον!

Οι παλιές μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια του σπιτιού!

Τις χαλασμένες και τις άδειες μπαταρίες πρέπει να τις παραδίδετε πίσω στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

11 Αντιμετώπιση βλαβών



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε τις βλάβες με τη βοήθεια του ακόλουθου πίνακα, απευθυνθείτε στο αρμόδιο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας (διευθύνσεις βλέπε στην πίσω πλευρά των οδηγιών).

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι η τέντα δεν κλείνει αυτόματα.	Οι μπαταρίες του αισθητήρα ανέμου είναι άδειες.	Αλλάξτε τις μπαταρίες, βλέπε κεφάλαιο «Αλλαγή των μπαταριών του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 167.
	Ο αισθητήρας ανέμου δεν είναι σωστά ρυθμισμένος.	Στρέψτε το ρυθμιστή (σχ. 6 2, σελίδα 4) για τη ρύθμιση της ευαισθησίας στο «3».
Η τέντα κλείνει αυτόματα σε ασθενείς ανέμους.	Ο αισθητήρας ανέμου δεν είναι σωστά ρυθμισμένος.	Στρέψτε το ρυθμιστή (σχ. 6 2, σελίδα 4) για τη ρύθμιση της ευαισθησίας στο «3».
Η τέντα κλείνει πάλι αυτόματα μετά από 30 λεπτά, ακόμη και αν δεν υπάρχει άνεμος. Ο αισθητήρας ανέμου ηχεί κάθε 5 δευτερόλεπτα.	Οι μπαταρίες του αισθητήρα ανέμου είναι σχεδόν άδειες.	Αλλάξτε τις μπαταρίες, βλέπε κεφάλαιο «Αλλαγή των μπαταριών του αισθητήρα ανέμου» στη σελίδα 167.
Η τέντα κλείνει πάλι αυτόματα μετά από 60 λεπτά, ακόμη και αν δεν υπάρχει άνεμος.	Ο αισθητήρας ανέμου λείπει ή δεν είναι σωστά τοποθετημένος πάνω στη βασική πλάκα	Σπρώξτε τον αισθητήρα ανέμου πάνω στη βασική πλάκα ώσπου να ασφαλίσει.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Το μοτέρ δεν αντιδρά στις εντολές από το τηλεχειριστήριο.	Η καθυστέρηση ενεργοποίησης είναι ενεργή. Όταν η τέντα κλείσει αυτόματα μέσω του αισθητήρα ανέμου, μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο μετά από 60 δευτερόλεπτα.	Περιμένετε να περάσει αυτό το χρονικό διάστημα ή απενεργοποιήστε και κατόπιν ενεργοποιήστε πάλι την ηλεκτρική τροφοδοσία της τέντας για να παρακάμψετε την καθυστέρηση ενεργοποίησης. Ανοίξτε πάλι την τέντα μόνο όταν σταματήσει ο άνεμος.
	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι άδειες.	Πατήστε σύντομα ένα από τα δύο πλήκτρα $\triangle$ ή $\triangle'$. Αν η LED του τηλεχειριστηρίου δεν ανάψει, τότε η μπαταρία είναι άδεια. Αντικαταστήστε την μπαταρία, βλέπε κεφάλαιο «Αλλαγή μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου» στη σελίδα 166.
	Το τηλεχειριστήριο δεν είναι ρυθμισμένο, ή δεν είναι σωστά ρυθμισμένο ως προς τον κινητήρα.	Εκτελέστε επαναφορά του μοτέρ και του τηλεχειριστηρίου, βλέπε κεφάλαιο «Επαναφορά του μοτέρ και του τηλεχειριστηρίου» στη σελίδα 171.
	Δεν υπάρχει τάση τροφοδοσίας	Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
	Το μοτέρ είναι χαλασμένο.	Κλείστε την τέντα χειροκίνητα, βλέπε κεφάλαιο «Χειροκίνητο κλείσιμο της τέντας σε περίπτωση ανάγκης» στη σελίδα 168, και απευθυνθείτε στο αρμόδιο τμήμα σέρβις στη χώρα σας.
Η τέντα δεν ανοίγει τελείως ή ανοίγει πάρα πολύ (το πανί κάνει κοιλιά στην άκρη).	Η τελική θέση δεν είναι σωστά ρυθμισμένη.	Ρυθμίστε την τελική θέση εκ νέου, βλέπε κεφάλαιο «Νέα ρύθμιση της τελικής θέσης» στη σελίδα 169.

12 Τεχνικά χαρακτηριστικά

12.1 Ηλεκτρικά στοιχεία

	PR4500
Ονοματικές τιμές μοτέρ	
Τάση:	12 V $\overline{\text{---}}$ (11 – 15 V)
Ονομαστική ρεύμα:	4,4 A
Ονομαστική ισχύς:	52,8 W
Ροπή:	20 Nm
Ταχύτητα:	14 min $^{-1}$
Ονομαστική διάρκεια λειτουργίας:	5 λεπτά/ώρα

12.2 Μηχανικά στοιχεία

	PR4500		
Πλάτος:	260 cm	312 cm	369 cm
Έκπτυξη:	175 cm	225 cm	250 cm
Βάρος:	24,5 kg	27,5 kg	33,8 kg

	PR4500		
Πλάτος:	404 cm	477 cm	504 cm
Έκπτυξη:	250 cm	250 cm	250 cm
Βάρος:	37 kg	48,5 kg	50,5 kg

Έλεγχοι / πιστοποιητικά



Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden